



2016/0288(COD)

6.4.2017

EMENDI 296 - 582

**Abbozz ta' rapport
Pilar del Castillo Vera**
(PE601.017v01-00)

Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici (Riformulazzjoni)

Proposta għal direttiva
(COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Emenda 296
Morten Helveg Petersen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Din id-Direttiva fuq naħa **wahdaghandha** l-għan li timplimenta suq intern għan-netwerks u għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li se jwasslu għall-introduzzjoni u għall-adozzjoni ta' netwerks b'kapaċità kbira ħafna, kompetizzjoni sostenibbli, interoperabbiltà tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u benefiċċji għall-utent finali

Emenda

Din id-Direttiva fuq naħa **wahda ghandha** l-għan li timplimenta suq intern għan-netwerks u għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li se jwasslu għall-introduzzjoni u għall-adozzjoni ta' netwerks **siguri** b'kapaċità kbira ħafna, kompetizzjoni sostenibbli, interoperabbiltà tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, **aċċessibbiltà** u benefiċċji għall-utent finali.

Or. en

Emenda 297
Morten Helveg Petersen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 3 – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

- l-obbligi imposti mil-liġi nazzjonali b'konformità mal-liġi ***tal-Unjoniew mil-liġi tal-Unjonifir-rigward*** tas-servizzi provduti bl-użu ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici ; - il-miżuri li ***hadet tal-Unjoniew*** fil-livell nazzjonali, b'konformità mal-liġi ***tal-Unjonili*** jsegwu l-għanijiet ta' interess ġenerali, b'mod partikolari li għandhom x'jaqsmu mar-regolamentazzjoni tal-kontenut u mal-politika awdjoviżiva. - ***id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/53/UE.***

Emenda

- l-obbligi imposti mil-liġi nazzjonali b'konformità mal-liġi ***tal-Unjoni jew mil-liġi tal-Unjoni fir-rigward*** tas-servizzi provduti bl-użu ta' netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici; - il-miżuri li ***mehuda fil-livell tal-Unjoni jew*** fil-livell nazzjonali, b'konformità mal-liġi ***tal-Unjoni li*** jsegwu l-għanijiet ta' interess ġenerali, b'mod partikolari li għandhom x'jaqsmu ***mal-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza,*** mar-regolamentazzjoni tal-kontenut u mal-politika awdjoviżiva

Or. en

Emenda 298

Michel Reimon
f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) “netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser sistemi tat-trażmissjoni, ibbażati jew le fuq infrastruttura permanenti jew kapacità tal-amministrazzjoni centralizzata, u, meta applikabbli, apparat għall-qlib jew għar-routing u riżorsi oħra, li jinkludi elementi tan-netwerk li mhumiex attivi, li jippermettu t-twassil tas-sinjali bil-wajer, bir-radju, b’mezzi ottici jew b’mezzi elettromanjetiċi oħrajn, inklużi netwerks tas-satellita, netwerks fissi (circuit-switched u packet-switched, inkluż l-internet) u mobbli terrestri, sistemi tal-kejbil tal-elettriku, sal-punt li dawn jintużaw għall-għan tat-trażmissjoni tas-sinjali, netwerks użati għax-xandir tar-radju u tat-televiżjoni, u netwerks tat-televiżjoni bil-kejbil, irrispettivament mit-tip ta’ informazzjoni mwassla;

Emenda

(1) “netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser sistemi tat-trażmissjoni, ibbażati jew le fuq infrastruttura permanenti jew kapacità tal-amministrazzjoni centralizzata, u, meta applikabbli, apparat għall-qlib jew għar-routing u riżorsi oħra, li jinkludi elementi tan-netwerk li mhumiex attivi, li jippermettu t-twassil tas-sinjali bil-wajer, bir-radju, b’mezzi ottici jew b’mezzi elettromanjetiċi oħrajn, inklużi netwerks tas-satellita, netwerks fissi (circuit-switched u packet-switched, inkluż l-internet) u mobbli terrestri, sistemi tal-kejbil tal-elettriku, sal-punt li dawn jintużaw għall-għan tat-trażmissjoni tas-sinjali, netwerks użati għax-xandir tar-radju u tat-televiżjoni, u netwerks tat-televiżjoni bil-kejbil, irrispettivament mit-tip ta’ informazzjoni mwassla; ***ma tinkludix elementi ta' netwerk immaniġġjati minn individwi fil-kuntest ta' attivitajiet mhux għall-profitt;***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Individwi li jipparticipaw f'netwerk mhux għall-profitt (bħan-netwerks tar-radju lokali) jew li jipprovdu servizzi mhux għall-profitt m'għandhomx ikunu soġġetti għall-obbligi imposti fuq persuni legali li jipprovdu netwerks jew servizzi. B'mod speċifiku, ir-rekwiżiti stretti pprovduti mid-Direttiva 2002/58/KE ikunu sproporzjonati u imprattikabbli jekk jiġu imposti fuq voluntiera individwali, li għandhom ikunu soġġetti biss għall-obbligi stabbiliti mir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta.

Emenda 299
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

PE602.949v01-00

4/164

AM\1122804MT.docx

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox *minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħhar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.*

(2) "netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici *disponibbli pubblikament* li jikkonsisti għalkollox *jew parzjalment minn elementi tal-fibrottika.*

Or. en

Emenda 300

Michał Boni, Jerzy Buzek, Gunnar Hökmark

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta’ *meded tal-baned* tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk *tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax* minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew *kwalunkwe tip ieħor ta' netwerk* li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta’ *wisa' tal-banda* tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. *Fi kwalunkwe każ, in-networks ta' kapaċità għolja huma networks "fibra sad-dar" jew kwalunkwe netwerk ieħor li jipprovdi l-rekwiżiti tal-prestazzjoni tekniċi*

network fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-network.

mehtieġa għall-backhaul tan-networks 5G. Il-prestazzjoni tan-network *se tiġi vvalutata biss abbażi ta' parametri tekniċi u mhux se tikkunsidra li* l-esperjenza tal-udent finali *tvarja* minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-network fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-network.

Or. en

Ġustifikazzjoni

The overarching objective of the Code is to stimulate the roll-out of networks which can serve the future demands of European businesses and citizens. The term very high capacity network seeks to define what future state of the art electronic communications infrastructure look like. It is suggested to clarify the definition in a way that ensures that very high capacity networks benefit the roll-out of 5G networks in the sense that they provide the backhaul for these mobile networks. Future 5G ultra-dense and heavy traffic cells have to be connected to a backhaul with very high requirements in terms of capacity, latency, and availability. The proposal also takes into account the need to ensure technology neutrality since the definition of very high capacity network is not based on any given technology.

Emenda 301

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “network b'kapaċità kbira ħafna” tfisser network tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess **kondizzjonijiet** waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-network **simili** mil-lat ta' **meded tal-baned** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-network tista' titqies **simili** irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-udent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-network fl-

Emenda

(2) "network b'kapaċità kbira ħafna" tfisser network tal-komunikazzjonijiet elettronici li **jew** jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi **li jikkorrispondi, f'każ ta' konnessjoni ta' linja fissa, għall-post, u f'każ ta' konnessjoni mobbli għall-istazzjon ta' bażi** jew li fl-istess **kundizzjonijiet** waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti **tal-anqas l-istess** prestazzjoni tan-network mil-lat ta' **wisa' tal-banda** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-network tista' titqies **tal-**

ahhar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

anqas l-istess irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-ahhar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kjarifika inkluża mill-Premessa 13 rispettiva. Barra minn hekk, qed jissahha il-punt ta' riferenza tal-prestazzjoni filwaqt li qed jittella' l-limitu massimu tiegħu. Dan jiċċara li - indipendentement mit-teknoloġija użata - l-infrastrutturi bi prestazzjoni ahjar se jiġi kkunsidrati wkoll bħala b'"kapaċità kbira hafna"

Emenda 302

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “network b'kapaċità kbira hafna” tfisser network tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' **meded tal-baned** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. **Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-ahhar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.**

Emenda

(2) "network b'kapaċità kbira hafna" tfisser network tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi **li jikkorrispondi, f'każ ta' konnessjoni ta' linja fissa, għall-istabiliment, u f'każ ta' konnessjoni mobbli għall-istazzjon ta' bażi** jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' **wisa' tal-banda** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Biex tiġi ċċarat d-definizzjoni ta' "network b'kapaċità kbira hafna" fid-dawl tal-isfera teknoloġika.

Emenda 303

Werner Langen, Sabine Verheyen, Norbert Lins

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk *simili* mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, *reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji*, u latenza *u l-varjazzjoni tagħha*. Il-prestazzjoni tan-netwerk *tista’ titqies simili* irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk *ta’ mill-inqas 250 Mbit/s*, mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, *li jista’ jiżdied għal 1 Gbit/s simmetriku, affidabilità ta’ mill-inqas 99.99 %* u latenza *ta’ 5 ms jew inqas*. Il-prestazzjoni tan-netwerk *għandha titkejjel u tiġi vvalutata min-naħa tal-klijent finali*, irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. de

Emenda 304

Gunnar Hökmark, Michał Boni, Krišjānis Kariņš, Bendt Bendtsen

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk *simili* mil-lat ta’ *meded tal-*

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew *kwalunkwe netwerk* li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk *tal-*

baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk **tista' titqies simili** irrispettivament **minn** jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

anqas daqstant konsistenti u affidabbli mil-lat ta' **wisa' tal-banda** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk **għandha tiġi vvalutata abbażi ta' parametri tekniċi**, irrispettivament jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Gustifikazzjoni

L-għan tal-EECC huwa li tiġi incentivizzata t-tneġġija ta' infrastruttura kapaċi li jwasslu l-veloċitajiet meħtieġa biex iħaffu t-tranzizzjoni lejn soċjetà tal-5G. Għaldaqstant, filwaqt li tqis l-iżviluppi teknoloġiċi futuri, u b'hekk iżzomm il-prinċipju tan-newtralità tat-teknoloġija, id-definizzjoni trid tkun strettament limitata li tinkludi biss l-infrastruttura l-aktar avvanzata.

Emenda 305 Kaja Kallas

Proposta għal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b'kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li **jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li** fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' **meded tal-baned** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk **tista' titqies simili** irrispettivament **minn jekk l-esperjenza** tal-utent finali **tvarjax** minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) "netwerk b'kapaċità kbira ħafna" tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' **wisa' tal-banda** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha, **li jissodisfa l-htigijiet tal-utenti finali l-aktar esigenti u diġitalment intensivi, u b'mod partikolari netwerk li jikkonsisti f'elementi ottiċi tal-anqas sal-punt ta' distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi.** Il-prestazzjoni tan-netwerk **għandha tiġi vvalutata** irrispettivament **mill-varjazzjonijiet fl-esperjenza** tal-utent finali minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-

terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 306

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b'kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk *tal-komunikazzjonijiet elettronici* li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika *tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni* tan-netwerk *simili* mil-lat ta' *meded tal-baned* tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) "netwerk b'kapaċità kbira ħafna" tfisser netwerk *tal-komunikazzjoni elettronika b'veloċità għolja* li jikkonsisti għalkollox *jew parzjalment* minn elementi tal-fibrottika *b'kapaċità biżżejjed sabiex tippermetti użu mhux ristrett* tan-netwerk mil-lat ta' *wisa' tal-banda* tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Emenda 307

Kathleen Van Brempt

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b'kapaċità kbira ħafna”

PE602.949v01-00

Emenda

(2) “netwerk b'kapaċità kbira ħafna”

10/164

AM\1122804MT.docx

tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika ***tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew*** li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' ***meded tal-baned*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristici minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox ***jew parzjalment*** minn elementi tal-fibrottika ***u/jew*** li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' ***wisa' tal-banda*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristici minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Emenda 308

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Theresa Griffin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b'kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk ***simili*** mil-lat ta' ***meded tal-baned*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristici minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) “netwerk b'kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti ***tal-anqas l-istess*** prestazzjoni tan-netwerk mil-lat ta' ***wisa' tal-banda*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristici minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Ġustifikazzjoni

Il-kelma "simili" hija suġġettiva wisq. Jenħtieg li niżguraw il-konsistenza fl-objettivi tagħna.

Emenda 309
Martina Werner

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk *simili* mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi *tal-anqas* jagħti *l-istess* prestazzjoni tan-netwerk mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. de

Emenda 310
Henna Virkkunen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika *tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed* PE602.949v01-00

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox *jew parzjalment* minn elementi tal-fibrottika *u* li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-

iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni ***tan-network simili*** mil-lat ta' ***meded tal-baned*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-network tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-network fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-network.

time ikun kapaċi jagħti ***servizzi ta' aċċess għall-broadband ta'*** prestazzjoni ***għolja*** mil-lat ta' ***wisa' tal-banda*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-network tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-network fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-network.

Or. en

Emenda 311 **Eva Kaili**

Proposta għal direttiva **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2**

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “network b'kapaċità kbira ħafna” tfisser network tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-network ***simili*** mil-lat ta' ***meded tal-baned*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-network tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-network fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-network.

Emenda

(2) “network b'kapaċità kbira ħafna” tfisser network tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti ***tal-anqas l-istess*** prestazzjoni tan-network mil-lat ta' ***wisa' tal-banda*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-network tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-network fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-network.

Or. en

Emenda 312 **Edouard Martin**

AM\1122804MT.docx

13/164

PE602.949v01-00

MT

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira hafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas **sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi** jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk **simili** mil-lat ta’ **meded tal-baned** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira hafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas **sal-post ta’ istabiliment** jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti **tal-anqas l-istess** prestazzjoni tan-netwerk mil-lat ta’ **wisa’ tal-banda** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Emenda 313
Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira hafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas **sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi** jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk **simili** mil-lat ta’ **meded tal-baned** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira hafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas **sal-post ta’ stabbiliment** jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti **tal-anqas l-istess** prestazzjoni tan-netwerk mil-lat ta’ **wisa’ tal-banda** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom

l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. en

Emenda 314
Herbert Reul, Markus Pieper, Angelika Niebler

Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika *tal-inqas* sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk *simili* mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Emenda

(2) “netwerk b’kapaċità kbira ħafna” tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess kondizzjonijiet waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti *mill-anqas l-istess* prestazzjoni tan-netwerk mil-lat ta’ meded tal-baned tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk tista’ titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minħabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħħar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjoni ta' "networks b'kapaċità kbira ħafna" għandha tkun ibbażata fuq teknoloġija tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku fis-suq li attwalment tingħata permezz ta' kejbils tal-fibrottika. Sabiex jiġi rispettata approċċ teknoloġikament newtrali, it-teknoloġiji kollha li għandhom mill-inqas l-istess prestazzjoni bħall-fibrottika huma koperti wkoll b'din id-definizzjoni.

Emenda 315
Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas permezz ta’ netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, ***i inkludi “is-servizz tal-aċċess għall-internet”*** kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (EU) 2015/2120; u/jew “is-servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali”; u/jew servizzi li ***jikkonsistughalkollox jew parzjalment*** mit-twassil tas-sinjali bħalma ***humas-servizzi*** tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta’ servizzi minn magna għal magna ***ughax-xandir, iżda esklużis-servizzi*** li jipprovdu kontenut trażmess bis-servizzi u bin-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuqu;

Emenda

(4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas permezz ta’ netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, ***li jinkludi “s-servizz tal-aċċess għall-internet”*** kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (EU) 2015/2120; u/jew “is-servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali”; u/jew servizzi li ***jikkonsistu ghalkollox jew fil-biċċa l-kbira*** mit-twassil tas-sinjali bħalma ***huma s-servizzi*** tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta’ servizzi minn magna għal magna ***u ghax-xandir, iżda eskluži s-servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali kif definit fil-paragrafu (5) tal-Artikolu preżenti, is-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni, kif definit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 98/34/KE, u s-servizzi*** li jipprovdu kontenut trażmess bis-servizzi u bin-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuqu;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Biex jiġi żgurat li jkun hemm iċ-ċertezza legali u kundizzjonijiet ugwali bejn il-fornituri ta' "servizz ta' komunikazzjoni elettronika," l-għan ta' din l-emenda huwa li tiċċara li l-kamp ta' applikazzjoni tat-tielet kategorija ta' Servizzi ta' Komunikazzjoni Elettronika "li jikkonsistu ghalkollox jew parzjalment mit-twassil tas-sinjali" jikkonċerna biss is-servizzi ta' trasmissjoni puri, eskluži s-servizzi li jikkwalifikaw bħala Servizzi ta' Komunikazzjoni Interpersonali jew bħala Servizzi tas-Soċjetà tal-Infommazzjoni notevolment soġġetti għad-direttiva dwar il-kummerċ elettroniku.

Emenda 316

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 4

(4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz li **normalment** jinghata bi hlas permezz ta’ netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, **i inkludi** “**is-servizz** tal-aċċess għall-internet” kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (EU) 2015/2120; u/jew “is-servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali”; u/jew servizzi li **jikkonsistughalkollox jew parzjalment** mit-twassil tas-sinjali bħalma **humas-servizzi** tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta’ servizzi minn magna għal magna **ughax-xandir, iżda esklużis-servizzi** li jipprovdu kontenut trażmess bis-servizzi u bin-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuqu;

(4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz li jinghata bi hlas permezz ta’ netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, **li jinkludi** “**s-servizz** tal-aċċess għall-internet” kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (EU) 2015/2120; u/jew “is-servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali”; u/jew servizzi li **jikkonsistu għalkollox jew fil-biċċa l-kbira** mit-twassil tas-sinjali bħalma **huma s-servizzi** tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta’ servizzi minn magna għal magna **u għax-xandir, iżda eskluż is-servizzi** li jipprovdu kontenut trażmess bis-servizzi u bin-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuqu, **kif ukoll servizzi mhux għall-profitt ipprovduti minn individwi**;

Or. en

Gustifikazzjoni

Individwi li jipparticipaw f'netwerk mhux għall-profitt (bħan-netwerks tar-radju lokali) jew li jipprovdu servizzi mhux għall-profitt m'għandhomx ikunu soġġetti għall-obbligi imposti fuq persuni legali li jipprovdu netwerks jew servizzi. B'mod speċifiku, ir-rekwiżiti stretti pprovduti mid-Direttiva 2002/58/KE ikunu sproporzjonati u imprattikabbli jekk jiġu imposti fuq voluntiera individwali, li għandhom ikunu soġġetti biss għall-obbligi stabbiliti mir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta.

Emenda 317

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 4

(4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz li normalment jinghata bi hlas permezz ta’ netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, **i inkludi** “**is-servizz** tal-aċċess għall-internet” kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (EU) 2015/2120; u/jew “is-servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali”; u/jew

(4) “servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici” tfisser servizz **disponibbli pubblikament** li normalment jinghata bi hlas permezz ta’ netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, **li jinkludi** “**s-servizz** tal-aċċess għall-internet” kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (EU) 2015/2120; u/jew “is-servizz tal-

servizzi li **jikkonsistughalkollox jew parzjalment** mit-twassil tas-sinjali bħalma **humas-servizzi** tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna **ughax-xandir, iżda esklużis-servizzi** li jipprovdu kontenut trażmess bis-servizzi u bin-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuqu;

komunikazzjonijiet interpersonali”; u/jew servizzi li **jikkonsistu ghalkollox** mit-twassil tas-sinjali bħalma **huma s-sinjali** tat-trażmissjoni li jintużaw għall-forniment ta' servizzi minn magna għal magna **u ghax-xandir, iżda eskluż is-servizzi** li jipprovdu kontenut trażmess bis-servizzi u bin-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, jew li jeżerċitaw kontroll editorjali fuqu;

Or. en

Emenda 318 **Kaja Kallas**

Proposta għal direttiva **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5**

Test propost mill-Kummissjoni

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas **u li** jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b'netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta' persuni, fejn **il-permezz** li jibdew jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; **dan ma tinkludix is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bhala karatteristika ancillari minuri li ghandha rabta intrinsika ma' servizz iehor;**

Emenda

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas **fejn l-ghan ewlieni tas-servizz huwa mahsub sabiex** jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b'netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta' persuni, fejn **il-persuni** li jibdew jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 319 **Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana**

Proposta għal direttiva

PE602.949v01-00

18/164

AM\1122804MT.docx

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas **u** li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b’netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta’ persuni, fejn **il-permezz** li jibdew jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; dan ma **tinkludix** is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bhala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma’ servizz ieħor;

Emenda

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz **ta’ komunikazzjonijiet elettronici** li normalment jingħata bi hlas **li l-għan ewlieni tiegħu huwa** li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b’netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta’ persuni, fejn **il-persuni** li jibdew jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; dan ma **jinkludix** is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bhala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma’ servizz ieħor;

Or. en

Emenda 320

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li normalment jingħata bi hlas **u** li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b’netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta’ persuni, fejn **il-permezz** li jibdew jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; dan ma tinkludix is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bhala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma’ servizz ieħor;

Emenda

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz **ta’ komunikazzjonijiet elettronici** li normalment jingħata bi hlas **u** li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b’netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta’ persuni, fejn **il-persuni** li jibdew jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; dan ma tinkludix is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bhala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma’ servizz ieħor;

Or. en

Emenda 321

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li **normalment** jinghata bi hlas u li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b’netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta’ persuni, fejn **il-permezz** li jibdedw jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; dan ma tinkludix is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bħala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma’ servizz ieħor;

Emenda

(5) “servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali” tfisser servizz li jinghata bi hlas u li jippermetti l-iskambju interpersonali u interattiv dirett tal-informazzjoni b’netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bejn għadd definit ta’ persuni, fejn **il-persuni** li jibdedw jew li qed jieħdu sehem fil-komunikazzjoni jiddeterminaw min jirċeviha; dan ma tinkludix is-servizzi li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva sempliċement bħala karatteristika anċillari minuri li għandha rabta intrinsika ma’ servizz ieħor;

Or. en

Emenda 322

Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) “**servizzi** tal-komunikazzjonijiet interpersonali **bbażati** fuq in-numri” tfisser servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali li jaqbad ma’ network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN), permezz ta’ rizorsi tan-numerazzjoni assenjata, jiġifieri ta’ numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma’ numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

Emenda

(6) “**servizz** tal-komunikazzjonijiet interpersonali **bbażat** fuq in-numri” tfisser servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali li jaqbad ma’ network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN), permezz ta’ rizorsi tan-numerazzjoni assenjata, jiġifieri ta’ numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma’ numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali, **u**

fejn il-fornitur tas-servizz ikollu kontroll sostanzjali fuq in-netwerk użat biex tkun permessa l-komunikazzjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li ssir differenzjazzjoni bejn is-servizzi mogħtija fuq l-infrastruttura proprja u fejn, għaldaqstant, jista' jsir kontroll tal-kwalità tas-servizz, u s-servizzi fejn m'hemmx dan it-tip ta' kontroll. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 323

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) “*servizzi* tal-komunikazzjonijiet interpersonali *bbażati* fuq in-numri” *tfisser* servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali *li jaqbad ma’ network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN)*, permezz ta’ *riżorsi tan-numerazzjoni assenjata, jiġifieri* ta’ numru *jew numri fil-pjanijiet* tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali *jew internazzjonali, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma’* numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

Emenda

(6) “*servizz* tal-komunikazzjonijiet interpersonali *bbażat* fuq in-numri” *jfisser* servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali *biex wieħed jirċievi komunikazzjonijiet* permezz ta’ *assenjazzjoni* ta' numru *fil-pjan* tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali, *jew sabiex jorigina komunikazzjonijiet lejn* numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

Or. en

Emenda 324

Kaja Kallas

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) “servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali *u indipendenti min-numri*” *tfisser* servizz tal-komunikazzjonijiet

Emenda

(7) “servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali *bbażat fuq in-numri*” *tfisser* servizz tal-komunikazzjonijiet

interpersonali li **ma jaqbadx** ma' network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN), permezz ta' rizorsi tan-numerazzjoni assenjata, jigifieri ta' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

interpersonali li **jaqbad** ma' network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN), permezz ta' rizorsi tan-numerazzjoni assenjata, jigifieri ta' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali **jew fejn fornitur tas-servizz ta' komunikazzjoni interpersonali bbażat fuq in-numri ma jkollux kontroll sostanzjali fuq in-netwerk użat biex tkun permessa l-komunikazzjoni;**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li ssir differenzjazzjoni bejn is-servizzi mogħtija fuq l-infrastruttura proprja u fejn, għaldaqstant, jista' jsir kontroll tal-kwalità tas-servizz, u s-servizzi fejn m'hemmx dan it-tip ta' kontroll. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 325

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) “servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali u indipendenti min-numri” tfisser servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali li ma jaqbadx ma' network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN), permezz ta' rizorsi tan-numerazzjoni assenjata, jigifieri ta' numru jew numri **fil-pjanijiet** tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali **jew internazzjonali**, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

Emenda

(7) “servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali u indipendenti min-numri” tfisser servizz tal-komunikazzjonijiet interpersonali li ma jaqbadx ma' network kummutat tat-telefown pubbliku (PSTN), permezz ta' rizorsi tan-numerazzjoni assenjata, jigifieri ta' numru jew numri **fil-pjan** tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali, jew billi jippermetti komunikazzjoni ma' numru jew numri fil-pjanijiet tan-numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali; **huwa ma jinkludix servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni li jippermettu komunikazzjoni interpersonali u interattiva bhala karatteristika sekondarja;**

Emenda 326
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) “servizzi assoċjati” tfisser dawk is-servizzi assoċjati ma’ netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici u/jew servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici li jagħmlu possibbli u/jew jappoġġaw il-forniment tas-servizzi **-awtoforniment jew il-forniment awtomatizzatpermezz** ta’ dak in-netwerk u/jew is-servizz jew li għandhom il-potenzjal li jagħmlu dan, u fost l-oħrajn jinkludu traduzzjoni tan-numri jew sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti, sistemi tal-aċċess kundizzjonali u gwidi elettronici tal-programmi, **rdnijiet bil-vuċi, traduzzjoni multilingwi jew tal-lingwakif** ukoll servizzi oħra bħas-servizz tal-identità, il-lok u l-preżenza;

Emenda

(11) “servizzi assoċjati” tfisser dawk is-servizzi assoċjati ma’ netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici u/jew servizz tal-komunikazzjonijiet elettronici li jagħmlu possibbli u/jew jappoġġaw il-forniment tas-servizzi **permezz** ta’ dak in-netwerk u/jew is-servizz jew li għandhom il-potenzjal li jagħmlu dan, u fost l-oħrajn, jinkludu traduzzjoni tan-numri jew sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti, sistemi tal-aċċess kundizzjonali u gwidi elettronici tal-programmi, **kif** ukoll servizzi oħra bħas-servizz tal-identità, il-lok u l-preżenza;

Or. en

Emenda 327
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 15a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(15a) "abbonat" tfisser kull persuna naturali jew entità legali li jew hija parti f'kuntratt mal-fornitur ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika pubblikament disponibbli għall-provvista ta' dawk is-servizzi;

Emenda

Or. en

Emenda 328

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjonijew*** internazzjonali applikabbli;

Emenda

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza ***u servizzi kritiċi*** jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjoni jew*** internazzjonali applikabbli;

Or. en

Emenda 329

Françoise Grossetête, Anne Sander

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjonijew*** internazzjonali applikabbli;

Emenda

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza ***u servizzi kritiċi*** jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjoni jew*** internazzjonali applikabbli;

Or. en

Emenda 330

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Martina Werner

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjonijew*** internazzjonali applikabbli;

Emenda

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza ***u servizzi kritiċi*** jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjoni jew*** internazzjonali applikabbli;

Or. en

Ġustifikazzjoni

ERTMS is the European railway traffic management system controlling the spacing between trains and the respect of their speed limitation; thus providing safety-related mission-critical services to railway operations. It relies on a radio-based communication service. On-board ERTMS subsystems shall be protected against interference, fulfilling the requirements specified in Annex A of the technical specification for interoperability relating to the ‘control-command and signalling’ subsystems of the rail system in the European Union (EU) 2016 919, which otherwise would seriously endanger the functioning of ERTMS.

Emenda 331
José Blanco López

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjonijew*** internazzjonali applikabbli;

Emenda

(20) “interferenza dannuża” tfisser interferenza li tipperikola l-funzjonament ta’ servizz tan-navigazzjoni bir-radju jew ta’ servizzi oħra tas-sikurezza ***u servizzi kritiċi*** jew li inkella tiddegrada serjament, tfixkel jew tinterrompi ripetutament servizzi tal-komunikazzjoni bir-radju li joperaw skont ir-regolamenti nazzjonali, ***tal-Unjoni jew*** internazzjonali applikabbli;

Or. en

Emenda 332
Morten Helveg Petersen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) “is-sigurtà” tan-netwerks u tas-servizzi tfisser l-abbiltà tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li jirreżistu, f’livell partikolari ta’ fiduċja, kull azzjoni li tikkomprometti d-disponibbiltà, l-awtentiċità, l-integrità jew il-kunfidenzjalità ***tad-dejta*** maħżuna, mibgħuta jew proċessata jew is-servizzi relatati offruti minn dawk in-netwerks jew is-servizzi, aċċessibbli permezz tagħhom;

Emenda

(22) “is-sigurtà” tan-netwerks u tas-servizzi tfisser l-abbiltà ***teknika u strutturali*** tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici li jirreżistu, f’livell partikolari ta’ fiduċja, kull azzjoni li tikkomprometti d-disponibbiltà, l-awtentiċità, l-integrità jew il-kunfidenzjalità ***tad-data*** maħżuna, mibgħuta jew proċessata jew is-servizzi relatati offruti minn dawk in-netwerks jew is-servizzi, aċċessibbli permezz tagħhom;

Or. en

Emenda 333
Michel Reimon
f’isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) “awtorizzazzjoni ġenerali” tfisser il-qafas legali stabbilit mill-Istat Membru li jiżgura d-drittijiet għall-forniment tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u li jistabbilixxi obbligi speċifiċi għas-setturi li jkunu jistgħu japplikaw għat-tipi kollha, jew għal tipi speċifiċi, ta’ netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, skont din id-Direttiva.

Emenda

(23) “awtorizzazzjoni ġenerali” tfisser il-qafas legali stabbilit mill-Istat Membru li jiżgura d-drittijiet għall-forniment tan-netwerks jew tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u li jistabbilixxi obbligi speċifiċi għas-setturi li jkunu jistgħu japplikaw għat-tipi kollha, jew għal tipi speċifiċi, ta’ netwerks u servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, skont din id-Direttiva, ***bl-esklużjoni tas-servizzi mhux għall-profitt mogħtija minn individwi.***

Or. en

Emenda 334
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) “użu kondiviż tal-ispettru tar-radju” tfisser aċċess minn żewġ utenti jew aktar biex jintużaw l-istess frekwenzi skont arrangament ta’ kondiviżjoni definit, awtorizzat minn awtorità regolatorja nazzjonali abbażi ta’ awtorizzazzjoni ġenerali, drittijiet individwali tal-użu jew kombinazzjoni tagħhom, **inkluż approċċi regolatorji bhall-aċċess kondiviż liċenzjat bil-ghan li jehfief l-użu kondiviż ta’ banda tal-frekwenzi, soġġetti għal ftehim vinkolanti tal-partijiet kollha involuti, b’konformità mar-regoli kondiviżi bhalma hu inkluż fid-drittijiet tal-użu tagħhom biex ikun żgurat li l-utenti kollha jkollhom arrangamenti tal-kondiviżjoni prevedibbli u affidabbli, u mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-liġi tal-kompetizzjoni;**

Emenda

(26) “użu kondiviż tal-ispettru tar-radju” tfisser aċċess minn żewġ utenti jew aktar biex jintużaw l-istess frekwenzi skont arrangament ta’ kondiviżjoni definit, awtorizzat minn awtorità regolatorja nazzjonali abbażi ta’ awtorizzazzjoni ġenerali, drittijiet individwali tal-użu jew kombinazzjoni tagħhom;

Or. en

Emenda 335
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) “aċċess” tfisser it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta’ faċilitajiet u/jew servizzi lil impriża oħra, **b’kundizzjonijiet** definiti, fuq bażi esklussiva jew mhux esklussiva, bl-iskop li jkunu provduti s-servizzi **tal-komunikazzjonijiet elettronici**, inkluż meta jintużaw għall-forniment ta’ servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni jew servizzi **tal-kontenut tax-xandir**. Fost l-oħrajn din tkopri: l-aċċess għall-elementi ta’ netwerk u faċilitajiet assoċjati, li jistgħu jinvolvu l-

Emenda

(28) "aċċess" tfisser it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta’ faċilitajiet u/jew servizzi lil impriża oħra, **taht kundizzjonijiet** definiti, fuq bażi esklussiva jew mhux esklussiva, bl-iskop li jkunu provduti s-servizzi **tal-komunikazzjoni elektronika**, inkluż meta jintużaw għall-forniment ta’ servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni jew servizzi **ta' xandir ta' kontenut**. Fost l-oħrajn din tkopri: l-aċċess għall-elementi ta’ netwerk u faċilitajiet assoċjati, li jistgħu

konnessjoni ta' tagħmir, b' mezzi fissi jew mhux fissi (b' mod partikolari dan jinkludi l-aċċess mal-linja lokali u għal faċilitajiet u servizzi meħtieġa għall-forniment ta' servizzi fuq il-linja lokali); l-aċċess għal infrastruttura fiżika, inklużi pajpijiet, arbli u bini; l-aċċess għal sistemi rilevanti tas-software, inklużi is-sistemi ta' appoġġ operazzjonali; l-aċċess għal sistemi tal-informazzjoni jew bażijiet tad-dejta għall-ordnijiet minn qabel, forniment, ordnijiet, talbiet ta' manutenzjoni u tiswija, u kontijiet; l-aċċess għat-traduzzjoni ta' numri jew għal sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti; l-aċċess għal netwerks fissi u mobbli, ***nkluz netwerks emulati bis-software***, partikolarment għar-roaming; l-aċċess għal sistema tal-aċċess kundizzjonali għal servizzi diġitali tat-televiżjoni u l-aċċess għal servizzi tan-network virtwali;

jinvolve l-konnessjoni ta' tagħmir, b' mezzi fissi jew mhux fissi (b' mod partikolari dan jinkludi l-aċċess mal-linja lokali u għal faċilitajiet u servizzi meħtieġa għall-forniment ta' servizzi fuq il-linja lokali); l-aċċess għal infrastruttura fiżika, inklużi pajpijiet, arbli u bini; l-aċċess għal sistemi rilevanti tas-software, inklużi is-sistemi ta' appoġġ operazzjonali; l-aċċess għal sistemi tal-informazzjoni jew bażijiet tad-dejta għall-ordnijiet minn qabel, forniment, ordnijiet, talbiet ta' manutenzjoni u tiswija, u kontijiet; l-aċċess għat-traduzzjoni ta' numri jew għal sistemi li joffru funzjonalità ekwivalenti; l-aċċess għal netwerks fissi u mobbli, partikolarment għar-roaming; l-aċċess għal sistema tal-aċċess kundizzjonali għal servizzi diġitali tat-televiżjoni u l-aċċess għal servizzi tan-network virtwali;

Or. en

Emenda 336
Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 32

Test propost mill-Kummissjoni

(32) ‘‘ komunikazzjonijiet ***bil-vuċi***’’ ***tfisser servizz*** disponibbli għall-pubbliku li joriġina u jirċievi, direttament jew indirettament, sejhiet nazzjonali jew nazzjonali ***u internazzjonali***, permezz ta' numru jew numri fi pjan ta' numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

Emenda

(32) ***'servizz ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi'*** ***tfisser servizz ta'*** komunikazzjonijiet ***interpersonali bbażat fuq in-numri*** disponibbli għall-pubbliku li joriġina u jirċievi, direttament jew indirettament, sejhiet nazzjonali jew nazzjonali, permezz ta' numru jew numri fi pjan ta' numerazzjoni telefonika nazzjonali jew internazzjonali;

Or. en

Emenda 337
Michel Reimon
f'isem il-Grupp Verts/ALE
PE602.949v01-00

28/164

AM\1122804MT.docx

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħrajieħdu miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlahqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri u l-BEREC għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlahqu dawn l-għanijiet.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħra jieħdu l-miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlahqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-Kummissjoni*** u l-BEREC għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlahqu dawn l-għanijiet .

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan l-artikolu huwa essenzjali għaliex dan jiddefenixxi l-oġġettivi l-kbar kollha li jenħtieġ li l-azzjoni pubblika timmira li tikseb f'dan is-settur. B'dan il-mod, l-istituzzjonijiet pubbliċi kollha jkollhom rwol importanti, inkluża l-Kummissjoni Ewropea.

Emenda 338

Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħrajieħdu miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlahqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri ***u l-BEREC*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlahqu dawn l-għanijiet.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħra jieħdu l-miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlahqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-BEREC u l-Kummissjoni*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlahqu dawn l-għanijiet.

Or. en

Emenda 339

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajieħdu miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri ***u l-BEREC*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jieħdu l-miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-BEREC u l-Kummissjoni*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-artikolu jiddefinixxi l-għanijiet prinċipali li kull azzjoni pubblika għandha timmira li tikseb fis-settur, u l-istituzzjonijiet pubbliċi ewlenin kollha, inkluża l-Kummissjoni Ewropea, għandu jkollhom rwol. L-awtoritajiet nazzjonali jridu jaġġtu attenzjoni għall-impatt li s-swieq ikollhom fuq xulxin.

Emenda 340

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajieħdu miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri ***u l-BEREC*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jieħdu l-miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-BEREC u l-Kummissjoni*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-inklużjoni tal-Kummissjoni Ewropea għandha l-għan li tiżgura l-kisba effettiva tal-għanijiet stipulati fl-Artikolu 3(2).

Emenda 341

Eva Kaili

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajieħdu miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri ***u l-BEREC*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jiehdu l-miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-BEREC u l-Kummissjoni*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Or. en

Emenda 342

José Blanco López

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajieħdu miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri ***u l-BEREC*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva , l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jiehdu l-miżuri*** kollha meħtieġa u proporzjonati ***biex jintlaħqu*** l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-BEREC u l-Kummissjoni*** għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

Or. en

Emenda 343
Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu fix-xandir.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni ***tal-liberta tal-espressjoni u tal-informazzjoni***, tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu fix-xandir.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-koġnika interna tat-test.

Emenda 344
Morten Helveg Petersen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu fix-xandir.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn ***il-protezzjoni tad-data u l-privatezza personali***, il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu fix-xandir.

Or. en

Emenda 345
Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***fix-xandir***.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra ghandhom*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***tal-midja***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Minkejja l-fatt li d-Direttiva ma tistabilixxix regoli sostantivi rigward il-kontenut iżda biss fuq networks u servizzi, l-awtoritajiet nazzjonali jridu jeżerçitaw attenzjoni kbira fir-rigward tal-impatt li s-swieq għandhom fuq xulxin. Il-grad ta' kompetizzjoni fuq is-swieq tat-telekomunikazzjonijiet jista' jkollu impatt sinifikanti fuq il-pluraliżmu tal-media u tal-kontenut fl-Ewropa, li jnaqqas il-ħila tal-konsumaturi li jaççessaw kontenut u servizzi tal-għażla tagħhom.

Emenda 346
José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***fix-xandir***.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra ghandhom*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***tal-midja***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din id-dispożizzjoni għandha l-għan li tiżgura impenn qawwi tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u ta' awtoritajiet kompetenti oħra bil-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, u l-pluraliżmu tal-midja

Emenda 347

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħrajistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***fix-xandir***.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħra għandhom*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***tal-midja***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet nazzjonali jehtieġ li jagħtu attenzjoni għall-impatt li s-swieq ikollhom fuq xulxin.

Emenda 348

Pervenche Berès

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħrajistghu*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***fix-xandir***.

Emenda

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti ***l-oħra għandhom*** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluraliżmu ***tal-midja***.

Or. fr

Emenda 349

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC ***u l-Kummissjoni, fit-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, għandhom isegwu kull wiehed mill-objettivi ġenerali elenkati hawn taht. L-espressjoni tal-lista fl-ordni minn (a) sa (d) ma tikkostitwixxix klassifikazzjoni tal-objettivi ġenerali.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

M'għandux ikun hemm prijoritizzazzjoni tal-objettivi differenti.

Emenda 350

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC ***u l-Kummissjoni, fit-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, għandhom isegwu kull wiehed mill-objettivi ġenerali elenkati hawn taht. L-espressjoni tal-lista fl-ordni minn (a) sa (d) ma tikkostitwixxix klassifikazzjoni tal-objettivi ġenerali.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-objettivi regolatorji huma ta' importanza ugwali u m'għandhomx għalhekk jiġu prijoritizzati. Jenhtieg li l-Kummissjoni tikkontribwixxi b'mod attiv u tinzamm responsabbli għall-ilhuq tal-objettivi tal-qafas.

Emenda 351
José Blanco López

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC *u l-Kummissjoni, fit-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, għandhom isegwu kull wiehed mill-objettivi ġenerali elenkati hawn taht. L-espressjoni tal-lista fl-ordni minn (a) sa (d) ma tikkostitwixxix klassifikazzjoni tal-objettivi ġenerali.*

Or. en

Emenda 352
Eva Kaili

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC *u l-Kummissjoni, fit-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, għandhom isegwu kull wiehed mill-objettivi ġenerali elenkati hawn taht. L-espressjoni tal-lista fl-ordni minn (a) sa (d) ma tikkostitwixxix klassifikazzjoni tal-objettivi ġenerali.*

Or. en

Emenda 353
Martina Werner

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom ***isegwu l-objettivi li ġejjin: L-ordni li biha huma elenkati ma tfissirx ordni ta' prijorità***

Or. de

Emenda 354
Fulvio Martusciello

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom ***isegwu kull wiehed mill-objettivi generali elenkati hawn taht:***

Or. en

Emenda 355
David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC ***u l-Kummissjoni*** għandhom ***isegwu kull wiehed mill-objettivi generali elenkati hawn taht:***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-emenda għandha l-għan li tevita kwalunkwe prijoritizzazzjoni tal-għanijiet differenti elenkati sabiex tiġi żgurata l-kisba xieraq tal-obiettivi kollha.

Emenda 356

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jippromwovu *l-aċċess għall-konnettività tad-dejta* b'kapaċità kbira ħafna, *u l-adozzjoni tagħha*, kemm fissa *u mobbli*, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Emenda

(a) jippromwovu *d-disponibbiltà u l-affordabbiltà tal-konnettività tad-data* b'kapaċità kbira ħafna, *kif ukoll l-aċċess għaliha*, kemm fissa *kif ukoll mobbli, u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali*, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

In a market economy where consumers can leverage their collective power, it should always be them (and not governments, regulators or companies) who freely decide whether they want to take up a new service or not. The objective of EU telecom regulation has always been to guide regulatory intervention towards the offer side of the market, ensuring wholesale and retail competition, and the availability of services and networks. If regulation would aim to guide the demand side of the market too, it could condition the promotion of efficiency, transparency and fairness in markets, and of consumer protection. The regulatory framework must therefore continue focusing on availability and affordability of services.

Emenda 357

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *jippromwovu l-aċċess għall-konnettività* tad-dejta b'kapaċità kbira ħafna, *u l-adozzjoni tagħha*, kemm fissa u
PE602.949v01-00

Emenda

(a) *jippromwovu d-disponibilità u l-affordabilità tal-konnettività* tad-dejta b'kapaċità kbira ħafna, *kif ukoll l-aċċess*

38/164

AM\1122804MT.docx

mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

ghaliha u l-adozzjoni tagħha, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kemm id-disponibilità kif ukoll l-affordabilità huma importanti biex jitnaqqas id-distakk digitali.

Emenda 358 **Martina Werner**

Proposta ghal direttiva **Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jippromwovu ***l-aċċess għall-konnettività tad-dejta b'kapaċità kbira ħafna, u l-adozzjoni tagħha***, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Emenda

(a) jippromwovu ***d-disponibilità, l-aċċess, anki f'termini ta' prezzijiet, u l-użu ta' konnettività tad-dejta b'kapaċità kbira ħafna***, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Or. de

Emenda 359 **José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz**

Proposta ghal direttiva **Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ***jippromwovu l-aċċess għall-konnettività tad-dejta b'kapaċità kbira ħafna, u l-adozzjoni tagħha***, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Emenda

(a) ***jippromwovu d-disponibilità u l-affordabilità tal-konnettività tad-dejta b'kapaċità kbira ħafna, kif ukoll l-aċċess għaliha*** u l-adozzjoni tagħha, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Or. en

Emenda 360

Eva Kaili

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) **jippromwovu l-aċċess għall-konnettività** tad-dejta b'kapacità kbira ħafna, u l-adozzjoni tagħha, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Emenda

(a) **jippromwovu d-disponibilità u l-affordabilità tal-konnettività** tad-dejta b'kapacità kbira ħafna, **kif ukoll l-aċċess għaliha** u l-adozzjoni tagħha, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Or. en

**Emenda 361
Kathleen Van Brempt**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jippromwovu l-aċċess għall-konnettività tad-dejta b'kapacità kbira ħafna, u l-adozzjoni tagħha, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Emenda

(a) jippromwovu l-aċċess għall-konnettività tad-dejta b'kapacità kbira ħafna, **l-investment fiha** u l-adozzjoni tagħha, kemm fissa u mobbli, miċ-ċittadini u min-negozji kollha tal-Unjoni;

Or. en

**Emenda 362
Angelika Niebler, Herbert Reul**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jippromwovu l-kompetizzjoni fil-forniment tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati, inkluż il-kompetizzjoni effiċjenti bbażata fuq l-infrastruttura, u fil-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-

Emenda

(b) jippromwovu l-kompetizzjoni, **li hija l-kundizzjoni bażika l-aktar importantanti għall-investimenti**, fil-forniment tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati, inkluż il-kompetizzjoni effiċjenti bbażata fuq l-

servizzi assoċjati;

infrastruttura , u fil-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati, **sabiex jiġu żgurati infrastrutturi ta' prestazzjoni għolja madwar l-Unjoni Ewropea;**

Or. de

Ġustifikazzjoni

Il-kompetizzjoni ġusta tagħti spinta lill-investimenti u tiżviluppa u tespandi l-infrastruttura. L-għan huwa li tiġi żgurata infrastruttura ta' prestazzjoni għolja madwar l-Unjoni Ewropea.

Emenda 363

Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jippromwovu l-kompetizzjoni fil-forniment tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-faċilitajiet assoċjati, inkluż il-kompetizzjoni effiċjenti bbażata fuq l-infrastruttura , u fil-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati;

Emenda

(b) jippromwovu l-kompetizzjoni **sostenibbli** fil-forniment tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-faċilitajiet assoċjati, inkluż il-kompetizzjoni effiċjenti bbażata fuq l-infrastruttura , u fil-forniment tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati;

Or. en

Emenda 364

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern billi jitnehhew l-ostakli li fadal, u jehfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti, **l-investment u l-forniment** tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-

Emenda

(c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern billi jitnehhew l-ostakli li fadal, u jehfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti, **il-forniment** tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-

faċilitajiet assoċjati u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati mal-Unjoni kollha, billi ***jinholqu regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli, billi*** jiffavorixxu l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispettru, ***l-innovazzjoni miftuħa***, l-istabiliment u l-iżvilupp tan-netwerks trans-Ewropej, id-disponibilità u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-ieħor;

faċilitajiet assoċjati u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati mal-Unjoni kollha, billi jiffavorixxu l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispettru, l-istabiliment u l-iżvilupp tan-netwerks trans-Ewropej, id-disponibilità u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-ieħor;

Or. en

Emenda 365 **Kaja Kallas**

Proposta għal direttiva **Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern billi jitnehhew l-ostakli li fadal, u jehfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti, l-investment u l-forniment tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-faċilitajiet assoċjati u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati mal-Unjoni kollha, billi ***jinholqu regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli, billi*** jiffavorixxu l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispettru, ***l-innovazzjoni miftuħa***, l-istabiliment u l-iżvilupp tan-netwerks trans-Ewropej, id-disponibilità u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-ieħor;

Emenda

(c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern billi jitnehhew l-ostakli li fadal, u jehfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti, l-investment u l-forniment tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-faċilitajiet assoċjati u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati mal-Unjoni kollha, billi ***jinholqu regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli, billi*** jiffavorixxu l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispettru, ***l-innovazzjoni miftuħa***, l-istabiliment u l-iżvilupp tan-netwerks trans-Ewropej, ***il-forniment***, id-disponibilità u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-ieħor;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 366
Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovu l-interessi tač-
ċittadini tal-Unjoni Ewropea, anki fit-tul,
billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni
fil-wisa' tal-konnettività b'kapaċità kbira
hafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u
servizzi tal-komunikazzjonijiet
interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji
kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità
abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi
jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri **u**
jiżguraw livell għoli u komuni ta'
protezzjoni **għall-konsumaturi b'regoli**
speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-
htigijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet
affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi,
b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-
utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali
speċjali.

Emenda

(d) jippromwovu l-interessi tač-
ċittadini tal-Unjoni Ewropea, anki fit-tul,
billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni
fil-wisa' tal-konnettività b'kapaċità kbira
hafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u
servizzi tal-komunikazzjonijiet
interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji
kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità
abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi
jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri, **billi**
jippromwovu l-kompetittività u l-iżvilupp
ekonomiku tal-Unjoni, ukoll permezz tad-
diġitalizzazzjoni tal-industrija, billi
jiżguraw livell għoli u komuni ta'
protezzjoni **għall-utenti ahharin bir-regoli**
speċifiċi **mehtieġa** għas-settur u billi
jindirizzaw il-htigijiet, bħal pereżempju l-
prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali
speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti
b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi
bżonnijiet soċjali speċjali.

Or. en

Emenda 367
Michel Reimon
f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovu l-interessi tač-
ċittadini tal-Unjoni **Ewropea, anki fit-tul,**
billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-
adozzjoni fil-wisa' tal-konnettività
b'kapaċità kbira hafna, kemm fissa kif
ukoll mobbli, u servizzi tal-
komunikazzjonijiet interpersonali, billi

Emenda

(d) jippromwovu l-interessi tač-
ċittadini tal-Unjoni billi jippermettu l-
benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u
kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva,
billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri
u jiżguraw livell **minimu** għoli u komuni
ta' protezzjoni **għall-utenti ahharin bir-**

jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-konsumaturi b'regoli** speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-ħtiġijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

regoli speċifiċi **meħtieġa** għas-settur u billi jindirizzaw il-ħtiġijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

Or. en

Emenda 368
Kathleen Van Brempt

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovu l-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea, anki fit-tul, billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni fil-wisa' tal-konnettività b'kapacità kbira ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-konsumaturi b'regoli** speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-ħtiġijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

Emenda

(d) jippromwovu l-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea, anki fit-tul, billi jiżguraw id-disponibbiltà, **l-investment** u l-adozzjoni fil-wisa' tal-konnettività b'kapacità kbira ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-utenti aħharin bir-regoli meħtieġa** speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-ħtiġijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

Or. en

Emenda 369
Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

PE602.949v01-00

44/164

AM\1122804MT.docx

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovu l-interessi taċ-
ċittadini tal-Unjoni Ewropea, anki fit-tul,
billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni
fil-wisa' tal-konnettività b'kapaċità kbira
ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u
servizzi tal-komunikazzjonijiet
interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji
kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità
abbazi tal-kompetizzjoni effettiva, billi
jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u
jiżguraw livell għoli u komuni ta'
protezzjoni **għall-konsumaturi b'regoli**
speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-
ħtiġijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet
affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi,
b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-
utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali
speċjali.

Emenda

(d) jippromwovu l-interessi taċ-
ċittadini tal-Unjoni Ewropea, anki fit-tul,
billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni
fil-wisa' tal-konnettività b'kapaċità kbira
ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u
servizzi tal-komunikazzjonijiet
interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji
kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità
abbazi tal-kompetizzjoni effettiva, billi
jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u
jiżguraw livell **minimu** għoli u komuni ta'
protezzjoni **għall-utenti ahharin bir-regoli**
speċifiċi **meħtieġa** għas-settur u billi
jindirizzaw il-ħtiġijiet, bħal pereżempju l-
prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali
speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti
b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi
bżonnijiet soċjali speċjali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Din l-emenda ma tappoġġjax ġerarkija tal-oġġetti ġenerali tal-qafas tal-UE. L-interess fuq
żmien fit-tul taċ-ċittadini m'għandux jintuża bħala argument biex wieħed jilleġittimizza zieda
fil-prezzijiet fuq żmien qasir jew bħala kundizzjoni għat-tħaddim tan-netwerks fuq żmien fit-
tul. Madankollu, għandna nfittxu li niżguraw livell minimu ta' protezzjoni għall-utenti finali.*

Emenda 370
Fulvio Martusciello

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovu l-interessi taċ-
ċittadini tal-Unjoni Ewropea, **anki fit-tul**,
billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni
fil-wisa' tal-konnettività b'kapaċità kbira
ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u
servizzi tal-komunikazzjonijiet
interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji

Emenda

(d) jippromwovu l-interessi taċ-
ċittadini tal-Unjoni Ewropea, billi jiżguraw
id-disponibbiltà u l-adozzjoni fil-wisa' tal-
konnettività b'kapaċità kbira ħafna, kemm
fissa kif ukoll mobbli, u servizzi tal-
komunikazzjonijiet interpersonali, billi
jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta'

kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-konsumaturi b'regoli** speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-htigijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-utenti finali bir-regoli** speċifiċi **mehctiega** għas-settur u billi jindirizzaw il-htigijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

Or. en

Emenda 371

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jippromwovu l-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea, **anki fit-tul**, billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni fil-wisa' tal-konnettività b'kapacità kbira ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-konsumaturi b'regoli** speċifiċi għas-settur u billi jindirizzaw il-htigijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

Emenda

(d) jippromwovu l-interessi taċ-ċittadini tal-Unjoni Ewropea, billi jiżguraw id-disponibbiltà u l-adozzjoni fil-wisa' tal-konnettività b'kapacità kbira ħafna, kemm fissa kif ukoll mobbli, u servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali, billi jippermettu l-benefiċċji kollha mil-lat ta' għażla, prezz u kwalità abbażi tal-kompetizzjoni effettiva, billi jżommu n-netwerks u s-servizzi siguri u jiżguraw livell **minimu** għoli u komuni ta' protezzjoni **ghall-utenti finali bir-regoli** speċifiċi **mehctiega** għas-settur u billi jindirizzaw il-htigijiet, bħal pereżempju l-prezzijiet affordabbli, ta' gruppi soċjali speċifiċi, b'mod partikulari l-utenti b'diżabbiltà, l-utenti anzjani u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali.

Or. en

Emenda 372

Angelika Niebler, Herbert Reul

Proposta għal direttiva

PE602.949v01-00

46/164

AM\1122804MT.docx

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt d – sottopunt -i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) L-objettivi stabbiliti fil-paragrafu 2 għandhom ikunu ekwivalenti.

Or. de

Ġustifikazzjoni

L-objettivi stabbiliti f'dan il-paragrafu kollha għandhom ikunu ekwivalenti.

Emenda 373

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jippromwovu l-prevedibbiltà regolatorja billi jiżguraw approċċ regolatorju konsistenti tul perjodi adegwati tar-rieżami kif ukoll permezz ta' koperazzjoni bejniethom, mal-BEREC u mal-Kummissjoni

(a) jiżguraw approċċ regolatorju konsistenti tul perjodi adegwati tar-rieżami kif ukoll permezz ta' koperazzjoni bejniethom, mal-BEREC u mal-Kummissjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Iċ-ċittadini Ewropej jeħtieġu swieq tat-telekomunikazzjoni vibranti u kompetittivi fejn il-fornituri tat-telekomunikazzjoni ta' kull daqs u natura kontinwament jikkompetu kontra xulxin biex jiksibu l-fiduċja u s-sodisfazzjon tal-konsumaturi b'servizzi ta' kwalità għolja u bi prezz li jintlaħaq. Il-qafas regolatorju attwali għat-telekomunikazzjonijiet huwa msejjes fuq il-prinċipji li ppermettew lil xi wħud – iżda ta' spiss mhux biżżejjed – grad ta' kompetizzjoni li jista' jiġi żviluppat f'bosta swieq Ewropej, kemm fis-swieq fissi kif ukoll mobbli bl-istess mod.

Emenda 374

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) **jippromwovu l-prevedibbiltà regolatorja billi** jiżguraw approċċ regolatorju konsistenti tul perjodi adegwati tar-rieżami kif ukoll permezz ta' koperazzjoni bejniethom, mal-BEREC u mal-Kummissjoni

(a) jiżguraw approċċ regolatorju konsistenti tul perjodi adegwati tar-rieżami kif ukoll permezz ta' koperazzjoni bejniethom, mal-BEREC u mal-Kummissjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-konsistenza ġġib il-prevedibbiltà.

Emenda 375

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) **jissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi u billi jippromwovu, fejn xieraq, il-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura;**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Weakening competition and/or narrowing its scope to the retail level or to infrastructure-based competition introduces great uncertainty as regards one of the cornerstones of the regulatory framework. The connection between cause and effect is neglected. Effective access regulation to the SMP operator's network is pivotal to establish and maintain an intensive and sustainable retail competition. Sufficient competition on the retail market results from functioning wholesale markets and should hence by no means be taken as a criterion to deregulate wholesale access. The prospect of removal alone undermines investments of alternative network operators, which are sensitive to expectations on the (un)reliability of wholesale access products.

Emenda 376

Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jiżguraw li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni fit-trattament ***tal-impriži li jipprovdu n-netwerks*** u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici;

Emenda

(b) jiżguraw li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni fit-trattament ***tal-fornituri tan-netwerks*** u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici;

Or. en

Ġustifikazzjoni

tapplika fit-test kollu tad-Direttiva

Emenda 377

Michał Boni, Henna Virkkunen, Gunnar Hökmark, Jerzy Buzek

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) jissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi u billi jipromwovu, fejn xieraq, il-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Li tiddgħajjed il-kompetizzjoni u/jew jitnaqqas il-kamp ta' applikazzjoni tagħha għal-livell tal-bejgħ bl-imnut jew għall-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastuttura, jintroduċi incertezza kbira fir-rigward ta' wiehed mill-elementi ewlenin tal-qafas regolatorju.

Emenda 378

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) jissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi u billi

Ġustifikazzjoni

Dan huwa punt c ġdid, li huwa meħtieġ biex jiġi żgurat li jkun hemm swieq tat-telekomunikazzjoni kompetittivi għall-benefiċċju tal-konsumaturi.

Emenda 379

Barbara Kappel, Lorenzo Fontana, Angelo Ciocca

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) japplikaw il-liġi tal-UE b'mod teknoloġikament newtrali, sa fejn dan ikun konsistenti billi jintlahqu l-għanijiet tal-paragrafu 1;

Emenda

(c) japplikaw il-liġi tal-UE b'mod teknoloġikament newtrali ***li la jimponi u lanqas jiddiskrimina favur l-użu ta' tip partikulari ta' teknoloġija***, sa fejn dan ikun konsistenti billi jintlahqu l-għanijiet tal-paragrafu 1;

Emenda 380

Fulvio Martusciello

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) japplikaw il-liġi tal-UE b'mod teknoloġikament newtrali, ***sa fejn dan ikun konsistenti billi jintlahqu l-għanijiet tal-paragrafu 1;***

Emenda

(c) japplikaw il-liġi tal-UE b'mod teknoloġikament newtrali;

Emenda 381

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) iquisu kif xieraq il-varjetà ta' kondizzjonijiet dwar l-infrastruttura, il-kompetizzjoni *u l-konsumaturi* li jeżistu *f'diversi* zoni ġeografici fi Stat Membru;

Emenda

(e) iquisu kif xieraq il-varjetà ta' kondizzjonijiet dwar l-infrastruttura, *kif ukoll* il-kompetizzjoni *tas-servizzi u ċ-ċirkostanzi tal-utenti ahharin* li jeżistu *fid-diversi* zoni ġeografici fi Stat Membru;

Or. en

Emenda 382

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) *jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt mehtieg sabiex tkun żguratal-kompetizzjoni effettiva u sostenibbli fis-suq tal-bejgħ bl-imnut konċernatu jtaffu hom jew ixejnuhom malli tintlahaq dik il-kondizzjoni.*

Emenda

imhassar

Or. en

Emenda 383

Fulvio Martusciello

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt mehtieg sabiex tkun *żguratal-kompetizzjoni* effettiva u sostenibbli *fis-suq tal-bejgħ bl-imnut konċernatu jtaffu hom jew ixejnuhom malli tintlahaq*

Emenda

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt mehtieg sabiex tkun *żgurata l-kompetizzjoni* effettiva u sostenibbli.

dik il-kondizzjoni.

Or. en

Emenda 384

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żguratal-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli fis-suq tal-bejgħ bl-imnut **konċernatu** jtaffuom jew ixejnuhom malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Emenda

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żgurata l-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli fis-suq tal-bejgħ **bl-ingrossa u** bl-imnut **konċernat u** jtaffuom jew ixejnuhom malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Jenħtieġ li jew jithassru l-kliem "fis-suq tal-bejgħ bl-imnut konċernat" jew jiżdied is-suq bl-ingrossa, minħabba li l-kompetizzjoni fil-livell tal-bejgħ bl-imnut hija marbuta strettament ma' suq ta' aċċess bl-ingrossa li jiffunzjona tajjeb.

Emenda 385

Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żguratal-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli **fis-suq tal-bejgħ bl-imnut konċernatu** jtaffuom jew ixejnuhom malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Emenda

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żgurata l-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli **fuq żmien fit-tul fis-swieq rilevanti kkonċernati u** jtaffuom jew ixejnuhom malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 386
Martina Werner

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante **biss sal-punt** meħtieġ sabiex tkun **żguratal-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli **fis-suq tal-bejgħ bl-innut konċernatu jtaffuhom jew ixejnuhom** malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Emenda

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante **fejn ikun** meħtieġ sabiex tkun **żgurata kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli **u jtaffu jew jissospendu dawn l-obbligi** malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Or. de

Emenda 387
David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żguratal-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli **fis-suq tal-bejgħ bl-innut konċernatu jtaffuhom jew ixejnuhom** malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Emenda

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żgurata l-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli **u jtaffuhom jew ixejnuhom** malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-emenda għandha l-għan li tevita l-limitazzjoni tal-impożizzjoni tal-obbligi ex-regolatorji ante biss fil-każ ta' kompetizzjoni ineffettiva fil-livell tal-bejgħ bl-innut.

Emenda 388
José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żguratal-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli fis-suq **tal-bejgħ bl-immnut konċernatu** jtaffuhom jew ixejnuhom malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Emenda

(f) jimponu obbligi regolatorji ex-ante biss sal-punt meħtieġ sabiex tkun **żguratal-kompetizzjoni** effettiva u sostenibbli fis-suq **konċernat u** jtaffuhom jew ixejnuhom malli tintlaħaq dik il-kondizzjoni.

Or. en

Emenda 389
Michel Reimon
f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(fa) jissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi, inkluża l-impożizzjoni ta' obbligi regolatorji ex-ante biex jiżguraw kompetizzjoni effettiva u sostenibbli fis-swieq bl-ingrossa u jippromwovu, fejn xieraq, il-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura.

Or. en

Emenda 390
Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Theresa Griffin, Flavio Zanonato

Proposta ghal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(fa) jissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi, inkluża l-impożizzjoni ta' obbligi regolatorji ex-

Emenda

ante biex jiżguraw kompetizzjoni effettiva u sostenibbli fis-swieg bl-ingrossa u jippromwovu, fejn xieraq, il-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Ewropa teħtieġ swieg tat-telekomunikazzjoni kompetittivi, fejn il-fornituri tat-telekomunikazzjoni ta' kull daqs u għamla jikkompetu biex joffru servizzi ta' kwalità għolja u bi prezz raġonevoli għall-utenti finali. Il-qafas regolatorju attwali għat-telekomunikazzjonijiet huwa bbażat fuq prinċipji li ppermettew li tiżviluppa l-kompetizzjoni madwar l-Ewropa. Jeħtieġ li nissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-kunsamuturi u nippromwovu l-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura fejn ikun possibbli;

Emenda 391

Eva Kaili

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) jissalvagwardjaw il-kompetizzjoni għall-benefiċċju tal-konsumaturi, inkluża l-impożizzjoni ta' obbligi regolatorji ex-ante biex jiżguraw kompetizzjoni effettiva u sostenibbli fis-swieg bl-ingrossa u jippromwovu, fejn xieraq, il-kompetizzjoni bbażata fuq l-infrastruttura.

Or. en

Emenda 392

Morten Helveg Petersen

Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom u mal-Kummissjoni fl-ippjanar strateġiku, fil-koordinazzjoni u fl-armonizzazzjoni tal-użu tal-ispettru tar-radju fl-Unjoni Għal dan il-għan, fost l-

1. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom u mal-Kummissjoni fl-ippjanar strateġiku, fil-koordinazzjoni u fl-armonizzazzjoni tal-użu tal-ispettru tar-radju fl-Unjoni . Għal dan il-għan, fost l-

ohrajn dawn għandhom iqisu l-aspetti ekonomiċi, tas-sikurezza, tas-saħħa, tal-interess pubbliku, tas-sigurtà pubblika u d-difiża, tal-libertà tal-espressjoni, kulturali, xjentifiċi, soċjali u tekniċi **tal-politika** tal-UE kif ukoll l-interessi varji tal-komunitajiet tal-utenti tal-ispettru tar-radju bil-għan li jiġi ottimizzat l-użu tal-ispettru tar-radju u jkunu evitati interferenzi dannużi.

ohrajn dawn għandhom iqisu l-aspetti ekonomiċi, tas-sikurezza, tas-saħħa, tal-interess pubbliku, tas-sigurtà pubblika u d-difiża, **tal-protezzjoni tad-data ul-privatezza**, tal-libertà tal-espressjoni, **tal-aspetti** kulturali, xjentifiċi, soċjali u tekniċi **tal-politiki** tal-UE kif ukoll l-interessi varji tal-komunitajiet tal-utenti tal-ispettru tar-radju bil-għan li jiġi ottimizzat l-użu tal-ispettru tar-radju u jkunu evitati interferenzi dannużi.

Or. en

Emenda 393

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom **jikkoperaw bejniethom** u mal-Kummissjoni fl-ippjanar strateġiku, **fil-koordinazzjoni u fl-armonizzazzjoni** tal-użu tal-ispettru tar-radju **fl-Unjoni Għal dan il-għan, fost l-ohrajn dawn għandhom iqisu** l-aspetti ekonomiċi, tas-sikurezza, tas-saħħa, tal-interess pubbliku, tas-sigurtà pubblika u d-difiża, tal-libertà tal-espressjoni, kulturali, xjentifiċi, soċjali u tekniċi **tal-politika** tal-UE kif ukoll l-interessi varji tal-komunitajiet tal-utenti tal-ispettru tar-radju bil-għan li jiġi ottimizzat l-użu tal-ispettru tar-radju u jkunu evitati interferenzi dannużi.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom **jikkooperaw ma' xulxin** u mal-Kummissjoni fl-ippjanar strateġiku, **koordinazzjoni u armonizzazzjoni** tal-użu tal-ispettru tar-radju, **li huwa riżorsa skarsa li tappartjeni lill-Istati Membri. Huma jistgħu jqisu** l-aspetti ekonomiċi, tas-sikurezza, tas-saħħa, tal-interess pubbliku, tas-sigurtà pubblika u d-difiża, tal-libertà tal-espressjoni, kulturali, xjentifiċi, soċjali u tekniċi **tal-politiki** tal-UE kif ukoll l-interessi varji tal-komunitajiet tal-utenti tal-ispettru tar-radju bil-għan li jiġi ottimizzat l-użu tal-ispettru tar-radju u jkunu evitati interferenzi dannużi.

Or. en

Emenda 394

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. B'koperazzjoni bejniethom u mal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jippromwovu l-koordinazzjoni tal-approċċi politiċi għall-ispettru tar-radju ***fl-Unjoni***, meta xieraq, il-kondizzjonijiet armonizzati fir-rigward tad-disponibilità u l-użu effiċjenti tal-ispettru tar-radju meħtieġa għall-istabbiliment u l-funzjonament tas-suq intern tal-komunikazzjonijiet elettronici.

Emenda

2. B'koperazzjoni bejniethom u, ***fejn ikun xieraq***, mal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jippromwovu l-koordinazzjoni tal-approċċi politiċi għall-ispettru tar-radju ***fl-Unjoni u***, meta xieraq, il-kondizzjonijiet armonizzati fir-rigward tad-disponibilità u l-użu effiċjenti tal-ispettru tar-radju meħtieġa għall-istabbiliment u l-funzjonament tas-suq intern tal-komunikazzjonijiet elettronici.

Or. en

Emenda 395
Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju (l-RSPG), stabbilit bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2002/622/KE, bejniethom u mal-Kummissjoni, u mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill meta jitolbuhom, b'appoġġ fl-ippjanar strateġiku u fil-koordinazzjoni tal-approċċi tal-politika tal-ispettru tar-radju fl-Unjoni.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju (l-RSPG), stabbilit bid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2002/622/KE, bejniethom u mal-Kummissjoni, u mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill meta jitolbuhom, b'appoġġ fl-ippjanar strateġiku u fil-koordinazzjoni tal-approċċi tal-politika tal-ispettru tar-radju fl-Unjoni. ***Fejn jinqalghu dimensjonijiet regolatorji jew kompetittivi fid-determinazzjoni ta' kwistjonijiet tal-politika tal-ispettru, il-BEREC għandu jkun assoċjat.***

Or. en

Emenda 396
Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 6

Test propost mill-Kummissjoni

- jiżguraw il-protezzjoni tal-konsumaturi u d-drittijiet tal-utenti finali fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici;

Emenda

- jiżguraw il-protezzjoni tal-konsumaturi u d-drittijiet tal-utenti finali fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici ***fil-qafas tal-mandat tal-kompetenzi tagħhom skont ir-regolament settorjali u, meta jkun il-każ, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti;***

Or. en

Emenda 397

Miapetra Kumpula-Natri, Edouard Martin, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Martina Werner, Theresa Griffin

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inciz 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- ***tissorvelja mill-qrib l-iżvilupp tal-Internet tal-Oggetti bil-ghan li tiżgura l-kompetizzjoni, il-harsien tal-konsumatur u s-sigurtà ċibernetika***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jenħtieġ li jimmonitorjaw l-iżvilupp tal-Internet tal-Oggetti u jiżguraw li l-kompetizzjoni, il-harsien tal-konsumatur u s-sigurtà ċibernetika jiġu ttrattati kif xieraq. L-NRAs għandhom rwol kruċjali x'jaqdu fis-swieq fejn teknoloġiji godda diġà qed jiġu ddisinjati u introdotti u għandna niżguraw li l-NRAs jingħatalhom l-inkarigu u tingħatalhom is-setgħa biex jaraw li jintlahqu l-għanijiet regolatorji kollha f'dawn is-swieq.

Emenda 398

Eva Kaili

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inciz 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- ***tissorvelja mill-qrib l-iżvilupp tal-Internet tal-Oggetti bil-ghan li tiżgura l-kompetizzjoni, il-harsien tal-konsumatur***

Emenda 399

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- *tissorvelja mill-qrib l-iżvilupp tal-Internet tal-Ogġetti;*

Ġustifikazzjoni

L-NRAs tat-telekomunikazzjoni se jkollhom rwol kruċjali x'jaqdu fis-swieq tal-ġejjieni fejn teknoloġiji godda diġà qed jiġu ddisinjati u introdotti. Każ partikolari huwa l-Internet tal-Ogġetti, fejn il-prodotti u s-servizzi godda kollha li se jkunu interkonnessi se jinkludu servizz ta' komunikazzjoni elettronika. Huwa għalhekk importanti li l-NRAs tat-telekomunikazzjoni jingħatalhom l-inkarigu u tingħatalhom is-setgħa biex jaraw li jintlaħqu l-għanijiet regolatorji kollha f'dawn l-iżviluppi godda fis-swieq ukoll.

Emenda 400

Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 6b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

- *jiżguraw il-kompetizzjoni u l-protezzjoni tal-konsumatur fl-Internet tal-Ogġetti;*

Emenda 401

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 8**

Test propost mill-Kummissjoni

- *jittrattaw kwistjonijiet* relatati mal-
aċċess għall-internet miftuħ;

Emenda

- *jiżguraw il-konformità mar-regoli*
relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Irridu niżguraw li l-NRAs jieħdu hsieb il-konformità mar-regoli relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ.

**Emenda 402
José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz**

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 8**

Test propost mill-Kummissjoni

- *jittrattaw kwistjonijiet* relatati mal-
aċċess għall-internet miftuħ;

Emenda

- *jiżguraw il-konformità mar-regoli*
relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

Or. en

**Emenda 403
Michel Reimon
f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 8**

Test propost mill-Kummissjoni

- *jittrattaw kwistjonijiet* relatati mal-
aċċess għall-internet miftuħ;

Emenda

- *jiżguraw il-konformità mar-regoli*
relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

Or. en

Emenda 404
Eva Kaili

Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 8

Test propost mill-Kummissjoni

- *jittrattaw kwistjonijiet* relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

Emenda

- *jiżguraw il-konformità mar-regoli* relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

Or. en

Emenda 405
José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inċiż 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

- *tissorvelja mill-qrib l-iżvilupp tal-Internet tal-Ogġetti bil-ghan li tiżgura l-kompetizzjoni, il-harsien tal-konsumatur u s-sigurtà ċibernetika*

Emenda

Or. en

Emenda 406
Michel Reimon
f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Marisa Matias, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra tal-istess Stat Membru jew ta' Stati Membri differenti *ghandu jkollhom id-dritt biex* jidhlu f'arrangamenti koperattivi ma' xulxin biex jippromwovu l-koperazzjoni regolatorja.

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra tal-istess Stat Membru jew ta' Stati Membri differenti *ghandhom* jidhlu f'arrangamenti koperattivi ma' xulxin biex jippromwovu l-koperazzjoni regolatorja, *fejn mehtieġ*.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Fid-dinja kumplessa tal-lum, huwa essenzjali li l-awtoritajiet jikkooperaw ma' xulxin biex javvanzaw l-oġġettivi tal-politika pubblika u b'mod partikolari biex jipproteġu lill-konsumaturi.

Emenda 407

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra tal-istess Stat Membru jew ta' Stati Membri differenti ***għandu jkollhom id-dritt biex*** jidhlu f'arranġamenti koperattivi ma' xulxin biex jippromwovu l-koperazzjoni regolatorja.

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra tal-istess Stat Membru jew ta' Stati Membri differenti ***għandhom*** jidhlu f'arranġamenti koperattivi ma' xulxin biex jippromwovu l-koperazzjoni regolatorja, ***fejn meħtieġ***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa essenzjali li l-awtoritajiet jikkooperaw ma' xulxin biex javvanzaw l-oġġettivi tal-politika pubblika.

Emenda 408

Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u tal-awtoritajiet kompetenti ***l-oħrabilli*** jiżguraw li dawn ikunu distinti legalment mill-organizzazzjonijiet kollha li jipprovdu n-netwerks, it-tagħmir jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, u funzjonalment indipendenti minnhom. L-Istati Membri li jżommu s-sjieda u l-

PE602.949v01-00

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-indipendenza tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u tal-awtoritajiet kompetenti ***l-oħra billi*** jiżguraw li dawn ikunu distinti legalment mill-organizzazzjonijiet kollha li jipprovdu n-netwerks, it-tagħmir jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, u funzjonalment indipendenti minnhom, ***u tal-gvern rispettiv***. L-Istati Membri li

62/164

AM\1122804MT.docx

kontroll tal-impriżi li jipprovdu n-netwerks u/jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandhom jiżguraw is-separazzjoni strutturali effettiva tal-funzjoni regolatorja mill-attivitajiet assoċjati mas-sjieda jew mal-kontroll.

jżommu s-sjieda u l-kontroll tal-impriżi li jipprovdu n-netwerks u/jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandhom jiżguraw is-separazzjoni strutturali effettiva tal-funzjoni regolatorja mill-attivitajiet assoċjati mas-sjieda jew mal-kontroll.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 409

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajeżercitaw*** is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, trasparenti u fil-ħin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn ikollhom ir-rizorsi umani u finanzjarji adattati biex iwettqu ***l-kompitiassenjati*** lilhom.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jeżercitaw*** is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, trasparenti u fil-ħin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn ikollhom ir-rizorsi umani, ***teknici*** u finanzjarji adattati biex iwettqu ***l-kompiti assenjati*** lilhom.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom ir-rizorsi kollha li jeħtieġu sabiex jissodisfaw l-obbligi tagħhom

Emenda 410

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohrajeżercitaw*** is-setgħat tagħhom b' mod imparzjali, trasparenti u fil-ħin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn ikollhom ir-rizorsi umani u finanzjarji adattati biex iwettqu ***l-kompiti assenjati*** lilhom.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ***l-ohra jeżercitaw*** is-setgħat tagħhom b' mod imparzjali, trasparenti u fil-ħin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn ikollhom ir-rizorsi umani, ***teknici*** u finanzjarji adattati biex iwettqu ***l-kompiti assenjati*** lilhom.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-NRAs jeħtieġu wkoll ir-rizorsi teknici sabiex iwettqu l-kompiti assenjati lilhom.

Emenda 411

Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kap tal-awtorità regolatorja nazzjonali, jew meta applikabbli, il-membri tal-korp kolleġġjali li jaqdu dik il-funzjoni fl-awtorità regolatorja nazzjonali jew is-sostituti tagħhom, għandhom jinhatru għal terminu ta' mill-anqas erba' snin minn fost il-persuni bi statura rikonoxxuta u bl-esperjenza professjonali, abbażi tal-mertu, il-hiliet, l-għarfien u l-esperjenza u wara proċedura miftuħa tal-għażla. Dawn ma għandhomx jithallew ***iserviu*** għal aktar minn żewġ termini, kemm jekk konsekuttivi kif ukoll ***le***. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-kontinwità fit-teħid tad-deċiżjonijiet billi jipprovdu skema ta' rotazzjoni xierqa għall-membri tal-korp kolleġġjali jew għad-dirigenti l-kbar, ***bhalma*** pereżempju billi jinhatru l-ewwel membri tal-korp kolleġġjali għal perjodi differenti, halli t-termini tagħhom, u daww tas-suċċessuri tagħhom, ma jaħbtux fl-istess mument.

Emenda

1. Il-kap tal-awtorità regolatorja nazzjonali, jew meta applikabbli, il-membri tal-korp kolleġġjali li jaqdu dik il-funzjoni fl-awtorità regolatorja nazzjonali jew is-sostituti tagħhom, għandhom jinhatru għal terminu ta' mill-anqas erba' snin minn fost il-persuni bi statura rikonoxxuta u bl-esperjenza professjonali, abbażi tal-mertu, il-hiliet, l-għarfien u l-esperjenza u wara proċedura miftuħa ***u trasparenti*** tal-għażla. Dawn ma għandhomx jithallew ***iserviu*** għal aktar minn żewġ termini, kemm jekk konsekuttivi kif ukoll ***jekk*** ***le***. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-kontinwità fit-teħid tad-deċiżjonijiet billi jipprovdu skema ta' rotazzjoni xierqa għall-membri tal-korp kolleġġjali jew għad-dirigenti l-kbar, ***bhal*** pereżempju billi jinhatru l-ewwel membri tal-korp kolleġġjali għal perjodi differenti, halli t-termini tagħhom, u daww tas-suċċessuri tagħhom, ma jaħbtux fl-istess mument.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 412 Morten Helveg Petersen

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jaġixxu b'mod indipendenti u oġġettiv, u ma għandhomx ifittxu jew jieħdu struzzjonijiet mingħand xi korp ieħor b'rabta mal-eżerċizzju tal-kompiti assenjati lilhom bil-liġi nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni. Dan ma għandux ifixkel is-supervizjoni b'konformità mal-liġi kostituzzjonali nazzjonali. Il-korpi tal-appell biss stabbiliti skont l-Artikolu 31 għandu jkollhom is-setgħa jissospendu jew ibiddu d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

Emenda

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jaġixxu b'mod indipendenti u oġġettiv, ***ikunu legalment distinti u funzjonalment indipendenti mill-gvern, joperaw b'mod trasparenti u responsabbli bi qbil mad-dritt tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali, ikollhom biżżejjed setgħat*** u ma għandhomx ifittxu jew jieħdu struzzjonijiet mingħand xi korp ieħor b'rabta mal-eżerċizzju tal-kompiti assenjati lilhom bil-liġi nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni. Dan ma għandux ifixkel is-supervizjoni b'konformità mal-liġi kostituzzjonali nazzjonali. Il-korpi tal-appell biss stabbiliti skont l-Artikolu 31 għandu jkollhom is-setgħa jissospendu jew ibiddu d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

Or. en

Emenda 413 Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta għal direttiva Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali

Emenda

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 10, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali

għandhom jaġixxu b' mod indipendenti u oġġettiv, u ma għandhomx ifittxu jew jieħdu struzzjonijiet mingħand xi korp ieħor b' rabta mal-eżerċizzju tal-kompiti assenjati lilhom bil-liġi nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni Dan ma għandux ifixkel is-superviżjoni b' konformità mal-liġi kostituzzjonali nazzjonali. Il-korpi tal-appell biss stabbiliti skont l-Artikolu 31 għandu jkollhom is-setgħa jissospendu jew ibiddu d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

għandhom jaġixxu b' mod indipendenti u oġġettiv, **joperaw b' mod trasparenti u responsabbli bi qbil mad-dritt tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali, ikollhom biżżejjed setgħat** u ma għandhomx ifittxu jew jieħdu struzzjonijiet mingħand xi korp ieħor b' rabta mal-eżerċizzju tal-kompiti assenjati lilhom bil-liġi nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni. Dan ma għandux ifixkel is-superviżjoni b' konformità mal-liġi kostituzzjonali nazzjonali. Il-korpi tal-appell biss stabbiliti skont l-Artikolu 31 għandu jkollhom is-setgħa jissospendu jew ibiddu d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 414 Edouard Martin

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta jadottaw id-deċiżjonijiet tagħhom għas-swieq nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-NRAs iqisu bis-shiħ l-opinjoni **u l-pożizzjonijiet komuni** adottati mill-BEREC.

Emenda

2. Meta jadottaw id-deċiżjonijiet tagħhom għas-swieq nazzjonali tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-NRAs iqisu bis-shiħ l-opinjoni **u l-pożizzjonijiet komuni jew id-deċiżjonijiet** adottati mill-BEREC.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Jekk il-BEREC kellu jsir aġenzija, ir-rwol u s-setgħat tiegħu għandhom jissahhew b' mod adegwat (speċjalment fl-Artikoli 32-33)

Emenda 415 Michel Reimon

f'isem il-Grupp Verts/ALE
Julia Reda, Cornelia Ernst

Proposta ghal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali japplikaw ir-Regolament 2015/2120 u l-Linji gwida tal-BEREC adottati skont l-Artikolu 5.3 tar-Regolament imsemmi hawn fuq u jikkoordinaw fil-BEREC ma' awtoritajiet regolatorji nazzjonali ohra meta jimplimentah.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-implimentazzjoni tar-Regolament 2015/2120 hija magħmula fuq bażi nazzjonali mingħajr l-ebda kordinazzjoni tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, minkejja l-linji gwida tal-BEREC.

L-implimentazzjoni armonizzata fl-UE hija tal-ghola importanza għall-prevedibbiltà tal-ligi u biex jiġu żgurati d-drittijiet tal-utenti finali.

Emenda 416
Morten Helveg Petersen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ***l-awtoritajiet*** kompetenti ***l-ohra*** skont din ***id-Direttiva*** u l-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni għandhom jipprovdu lil xulxin ***bl-informazzjoni*** meħtieġa għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Fir-rigward tal-informazzjoni skambjata, l-awtorità riċeventi għandha tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità bhall-awtorità trasferenti.

1. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, ***awtoritajiet*** kompetenti ***ohra*** skont din ***id-Direttiva*** u l-awtoritajiet nazzjonali tal-kompetizzjoni għandhom jipprovdu lil xulxin ***l-informazzjoni*** meħtieġa għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Fir-rigward tal-informazzjoni skambjata, ***għandhom japplikaw ir-regoli tal-protezzjoni tad-data tal-Unjoni***, u l-awtorità riċeventi għandha tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità bhall-awtorità trasferenti.

Emenda 417
Morten Helveg Petersen

Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-libertà tal-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva. Għal dan il-għan, l-Istati Membri ma għandhomx iżommu lil xi impriża milli tforni n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, hliet meta dan ikun meħtieġ minhabba r-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 52 (1) tat-Trattat. Kull limitu bhal dan għal-libertà tal-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandu jkun ġustifikat kif xieraq **u għandu** jiġi notifikat lill-Kummissjoni.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-libertà tal-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, mingħajr preġudizzju għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva. Għal dan il-għan, l-Istati Membri ma għandhomx iżommu lil xi impriża milli tforni n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici, hliet meta dan ikun meħtieġ minhabba r-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 52 (1) tat-Trattat. Kull limitu bhal dan għal-libertà tal-forniment tan-netwerks u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici għandu jkun ġustifikat kif xieraq, **previst mil-liġi, jirrispetta l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet rikonoxxuti mill-Karta u jkun soġġett għall-prinċipju tal-proporzjonalità, bi qbil mal-Artikolu 52(1) tal-Karta u** jiġi notifikat lill-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 418
Kaja Kallas

Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri ma jistgħu jimponu l-ebda rekwizit ta' notifika separat jew addizzjonali.

Emenda

L-Istati Membri ma jistgħu jimponu l-ebda rekwizit ta' notifika separat jew addizzjonali.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bidu u l-eżerċizzju tal-attività ta' fornitur ta' servizz tal-komunikazzjonijiet

indipendenti min-numri ma jistghux isiru suġġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel jew kwalunkwe hteġa oħra li jkollha effett ekwivalenti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 419 Kaja Kallas

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Meta impriża tipprovdi servizzi ta' komunikazzjoni elettronika apparti servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali li mhumiex indipendenti min-numri, f'aktar miss Stat Membru wiehed, l-awtorizzazzjoni ġenerali għandha tingħata mill-awtorità regolatorja nazzjonali tal-Istat Membru indikat fin-notifika unika bħala l-istabbiliment prinċipali tal-fornitur fl l-UE. Din l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tehmeż mal-awtorizzazzjoni ġenerali l-kundizzjonijiet speċifiċi meħtieġa sabiex tiġi żgurata l-konformità b'mod partikolari mar-regoli nazzjonali u tal-Unjoni kollha rilevanti relatati mal-ġhoti ta' servizzi ta' komunikazzjoni elettronika applikabbli fl-Istati Membri fejn jinġhataw is-servizzi.

Fil-każ li jintwera li jkun hemm ksur tar-regoli rilevanti jew fuq talba minn awtorità regolatorja nazzjonali li mha tkunx dik li tat l-awtorizzazzjoni, l-awtorità regolatorja nazzjonali li tat l-awtorizzazzjoni għandha tinfurza l-kundizzjonijiet marbuta taht is-subparagrafu 1 skond l-Artikolu 30, inkluż f'każijiet serji billi tirtira l-awtorizzazzjoni ġenerali mogħtija lill-

impriża kkonċernata.

Il-BEREC għandu fil-mument opportun jevalwa l-validità tal-awtorizzazzjoni ġenerali mogħtija u jiffaċilita u jikkoordina l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri differenti involuti u jiżgura l-koordinazzjoni xierqa tal-hidma bejniethom, u għandu jiehu deċiżjoni f'każ ta' tilwimiet mhux solvuti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex jiġu ffaċilitati l-ġħoti ta' servizzi transkonfinali u l-fluss liberu tad-dejta, hemm il-ħtieġa li jitnaqqas il-piż amministrattiv li l-impriži jridu jħabbtu wiċċhom miegħu għax bħalissa qed jiffaċċjaw rekwiżiti differenti f'formati differenti minn 28 amministrazzjoni differenti, għalkemm jipprovdu servizzi li teknologikament ma jiddependux fuq il-fruntieri. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 420

Michał Boni, Françoise Grossetête, Anne Sander

Proposta għal direttiva

Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-drittijiet, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri li jikkonċernaw l-awtorizzazzjonijiet ġenerali u d-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju jew ***tan-numrijew*** id-drittijiet li jiġu installati l-faċilitajiet ikunu jistgħu jiġu emendati biss meta jkun ġustifikat oġġettivament u b'mod proporzjonat, filwaqt li jitqiesu kif xieraq, meta jkun adattat, il-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-drittijiet trasferibbli tal-użu tal-ispettru tar-radju u tan-numri

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-drittijiet, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri li jikkonċernaw l-awtorizzazzjonijiet ġenerali u d-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju jew ***tan-numri*** jew id-drittijiet li jiġu installati l-faċilitajiet ikunu jistgħu jiġu emendati biss meta jkun ġustifikat oġġettivament u b'mod proporzjonat, filwaqt li jitqiesu kif xieraq, meta jkun adattat, il-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-drittijiet trasferibbli tal-użu tal-ispettru tar-radju u tan-numri . ***Fil-każ tad-dritt tal-użu għall-ispettru, id-detentur tad-dritt għandu jkollu d-dritt li joġġezzjona għal kwalunkwe emenda proposta bbażata fuq il-pjan tal-użu tal-ispettru eżistenti u futur tiegħu u l-ħtieġa li jiġi ssalvagwardjat l-***

investment.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Iċ-ċertezza legali fir-rigward tad-drittijiet tal-użu tal-ispettru hija essenzjali għall-promozzjoni tal-investment fin-netwerks mobbli u b'mod partikolari fil-generazzjoni li jmiss tan-netwerks mobbli, u l-5G. Qed jiġi propost li l-operaturi jingħataw l-opportunità li joġġezzjonaw għal bidliet fid-drittijiet tal-ispettru fuq il-bażi ta' kundizzjonijiet limitati, bħall-pjanijiet għall-użu tal-ispettru futuri tan-netwerks u l-ħtieġa li jiġi ssalvagwardat l-investment li jkun għadu mhux ammortizzat għalkollox.

Emenda 421

Kaja Kallas

Proposta għal direttiva

Artikolu 18 – paragrafu 2 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta impriza tipprovdi servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, minbarra s-servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali indipendenti min-numri, f'aktar minn Stat Membru wiehed, kull emenda għall-awtorizzazzjoni ġenerali mill-Istat Membru li jkun ta l-awtorizzazzjoni ġenerali għandha tiġi nnotifikata lill-BEREC u lill-istati Membri kkonċernati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex jiġu ffaċilitati l-għoti ta' servizzi transkonfinali u l-fluss liberu tad-dejta, hemm il-ħtieġa li jitnaqqas il-piż amministrattiv li l-imprizi jridu jhabbtu wiċċhom miegħu għax bħalissa qed jiffaċċjaw rekwiżiti differenti f'formati differenti minn 28 amministrazzjoni differenti, għalkemm jipprovdu servizzi li teknologikament ma jiddependux fuq il-fruntieri.

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 422

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. **L-Istati** Membri ma għandhomx jillimitaw jew jirtiraw id-drittijiet ta' intallazzjoni tal-faċilitajiet jew id-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju jew **tan-numriqabel** ma jkun intemm il-perjodu li jkunu ngħataw hlief meta dan ikun ġustifikat skont il-paragrafu 2 u meta jkun applikabbli b'konformità mal-Anness **Iu** mad-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti dwar il-kumpens għall-irtirar tad-drittijiet.

Emenda

1. **Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 49(2) u (2a), l-Istati** Membri ma għandhomx jillimitaw jew jirtiraw id-drittijiet ta' intallazzjoni tal-faċilitajiet jew id-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju jew **tan-numri qabel** ma jkun intemm il-perjodu li jkunu ngħataw hlief meta dan ikun ġustifikat skont il-paragrafu 2 u meta jkun applikabbli b'konformità mal-Anness **Iu** mad-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti dwar il-kumpens għall-irtirar tad-drittijiet.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Marbuta mal-alternattiva għaliha fl-Artikolu 49 u mal-valutazzjoni ta' nofs iż-żmien.

Emenda 423
Pilar del Castillo Vera

Proposta ghal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **B'konformità** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' 25 sena, abbażi tal-proċeduri stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Emenda

2. **B'konformità** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' 25 sena, abbażi tal-proċeduri stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni. **Dawn il-proċeduri għandhom jispeċifikaw kwalunkwe parametru applikabbli, inkluż il-perjodu għat-tqeghid fl-użu tad-drittijiet, li, f'każ li ma jiġix sodisfat l-Istat Membru jkun intitolat li jikkunsidra li jirtira d-dritt tal-użu jew l-impożizzjoni ta' miżuri oħra,**

Ġustifikazzjoni

L-emenda proposta għandha l-għan li tiċċara l-prinċipju "użah jew itilfu"

Emenda 424

Gunnar Hökmark, Michał Boni, Bendt Bendtsen

Proposta għal direttiva

Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***B'konformità mal-htieġa li jkun*** żgurat ***użu*** effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' **25** sena, abbażi ***tal-proċeduri*** stabbiliti ***minn qabel*** u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Emenda

2. ***Jekk ikun mehtieġ, sabiex jiġi*** żgurat ***l-użu*** effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju ***u tal-kompetizzjoni***, jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' **30** sena, ***wara konsultazzjoni mad-detentur tad-drittijiet u abbażi ta' kundizzjonijiet u proċeduri trasparenti ghalkollox*** stabbiliti ***qabel l-ghoti ta' tali drittijiet***, u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, b'segwitu ta' kwalunkwe irtirar, id-detenturi tal-liċenzji jkunu kkompensati kif xieraq u proporzjonalment fir-rigward tal-investimenti magħmula.***

Ġustifikazzjoni

Il-prevedibbiltà u ċ-ċertezza huma t-tnejn kruċjali biex jinfetħu l-investimenti u jiġi żgurat l-użu effettiv tal-ispettru; għaldaqstant, kull irtirar tad-drittijiet għandu jintuża biss bħala l-aħħar soluzzjoni u, sabiex ma jkunx hemm f'fixkil fl-investimenti, ikun segwit minn kumpens finanzjarju għall-investimenti li diġà saru.

Emenda 425

Edouard Martin

Proposta ghal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***B'konformià*** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' **25** sena, abbażi tal-proċeduri stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Emenda

2. ***B'konformità*** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' **15-il** sena, abbażi tal-proċeduri stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Or. en

Emenda 426

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. ***B'konformià*** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, ***inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' 25 sena***, abbażi tal-proċeduri stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Emenda

2. ***B'konformità*** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, ***mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali***, abbażi tal-proċeduri ***dettaljati*** stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ispettru huwa riżorsa rari u għandna niżguraw li tintuża b'mod effiċjenti, jekk irridu nippermettu drittijiet ta' użu fit-tul. Ir-riferenza għall-25 sena mhijiex meħtieġa hawnhekk.

Emenda 427
José Blanco López

Proposta ghal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **B'konformià** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, **inklużi dawk b'tul taż-żmien minimu ta' 25 sena**, abbażi tal-proċeduri stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Emenda

2. **B'konformità** mal-htieġa li jkun żgurat użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju jew l-implimentazzjoni tal-kondizzjonijiet armonizzati adottati skont id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-irtirar tad-drittijiet, **mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali**, abbażi tal-proċeduri **dettalġati** stabbiliti minn qabel u b'konformità mal-prinċipji tal-proporzjonalità u tan-nondiskriminazzjoni.

Or. en

Emenda 428
Edouard Martin

Proposta ghal direttiva
Artikolu 19 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Kull intenzjoni li jiġu limitati jew irtirati l-awtorizzazzjonijiet jew id-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju jew tan-numri **ghandu jkun soġġett** għal konsultazzjoni pubblika skont l-Artikolu 23.

Emenda

4. Kull intenzjoni li jiġu limitati jew irtirati l-awtorizzazzjonijiet jew id-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju jew tan-numri **minghajr il-kunsens tad-detentur tad-dritt, ghandha tkun soġġetta** għal konsultazzjoni pubblika skont l-Artikolu 23.

Or. en

Emenda 429
Angelika Niebler

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjatijipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u **mill-BERECiex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet meħuda skont din. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawg l-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni diġitali b'konformità mal-Artikolu 22. B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriżi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjati jipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u **mill-BEREC biex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet meħuda skont din. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawg l-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni diġitali b'konformità mal-Artikolu 22. B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriżi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa. **Fil-kuntest ta' dan l-istħarriġ, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti l-oħra u l-BEREC għandhom jirrispettaw il-prinċipju tal-proporzjonalità. Huwa importanti li jiġi żgurat b'mod partikolari li impriżi li joffru netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, facilitajiet assoċjati jew servizzi assoċjati ma jbatux minn żvantaġġi kompetittivi bhala riżultat tal-ġbir ta' informazzjoni.**

Or. de

Gustifikazzjoni

M'għandux ikun hemm impatt ħażin fuq l-attivitajiet kompetittivi tal-imprizi minhabba l-għbir tal-informazzjoni mitluba. Il-għbir għandu jevita għalkollox spiza amministrattiva u burokratika sproporzjonatament għolja.

Emenda 430

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva

Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-impriži li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi assoċjatijipprovdu l-informazzjoni kollha***, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, ***mehtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u mill-BERECiex*** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet ***mehuda skont din***. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriži jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi ***futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista'*** jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa ***u*** li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netweks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni digitali b'konformità mal-Artikolu 22. ***B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriži li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiha.***

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, awtoritajiet kompetenti oħrajn u l-BEREC ikollhom is-setgħat legali biex jitolbu informazzjoni***, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, ***minghand il-partijiet kollha rilevanti, mehtieġa biex iwettqu l-inkarigi tagħhom u*** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet ***mehudin skontha***. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriži jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi ***fin-network jew fis-servizz li jistgħu*** jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netweks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni digitali b'konformità mal-Artikolu 22.

Or. en

Gustifikazzjoni

L-NRAs għandu jkollhom is-setgħat legali biex jitolbu informazzjoni sabiex iwettqu dmirijiethom mingħand kull impriża, kemm jekk tkun definita bħala Netwerk ta' Komunikazzjoni Elettronika / Fornitur tas-Servizz ta' Komunikazzjoni Elettronika jew le. Din l-informazzjoni hija partikolarment rilevanti għall-analizijiet tas-swieg

Emenda 431
Martina Werner

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjatijipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u **mill-BEREC** iżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet meħuda skont din. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriži jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni digitali b'konformità mal-Artikolu 22. **B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriži li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiha.**

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjati jipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u **mill-BEREC** biex iżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet meħuda skont din. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriži jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni digitali b'konformità mal-Artikolu 22.

Emenda 432

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva**Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjatijipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **mill-awtoritajiet** kompetenti **l-oħra u mill-BERECiex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet **mehuda skont din**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-imprizi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netweks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku **u biex jidentifikaw żoni b'eskluzjoni diġitali** b'konformità mal-Artikolu 22. **B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-imprizi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiha.**

Emenda

I. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjati jipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **minn awtoritajiet** kompetenti **oħrajn u mill-BEREC biex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva **u tad-Direttivi Speċifiċi**, jew mad-deċizzjonijiet **mehudin skonthom**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-imprizi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netweks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku b'konformità mal-Artikolu 22.

Emenda 433

Proposta għal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjatijipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra u mill-BEREC** iex jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet **mehuda skont din**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'eskluzjoni diġitali b'konformità mal-Artikolu 22. **B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriżi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiha.**

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjati jipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **minn awtoritajiet kompetenti oħrajn u mill-BEREC** biex jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet **mehudin skontha**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'eskluzjoni diġitali b'konformità mal-Artikolu 22.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-NRAs għandhom jikkunsidraw mezzi biex jipromwovu investimenti fiż-żoni ta' esklużjoni diġitali li huma adattati għal settur li jimxi b'rata mgħaġġla, li fuqhom id-deċizzjonijiet dwar l-introduzzjoni jirriflettu kundizzjonijiet tas-suq u evoluzzjoni teknoloġika. Għandu jkollna xi riservi fir-rigward ta' sistema ta' sanzjonijiet.

Emenda 434
Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjatijiprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **mill-awtoritajiet** kompetenti **l-oħra u mill-BERECiex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċiżjonijiet **mehuda skont din**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netweks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sfharriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni digitali b'konformità mal-Artikolu 22. B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriżi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjati jipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **minn awtoritajiet** kompetenti **ohrajn u mill-BEREC biex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċiżjonijiet **mehudin skontha**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil dawk l-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netweks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sfharriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni digitali b'konformità mal-Artikolu 22. B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriżi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiħa. **Dan m'għandux japplika għal previżjonijiet.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 435

Gunnar Hökmark, Krišjānis Kariņš, Bendt Bendtsen

Proposta għal direttiva

Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjatijiprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **mill-awtoritajiet** kompetenti **l-oħra u mill-BERECiex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet **mehuda skont din**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil daww il-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni diġitali b'konformità mal-Artikolu 22. **B'konformità mal-Artikolu 29, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jippenalizzaw lill-impriżi li jipprovdu deliberament informazzjoni qarrieqa, żbaljata jew mhux shiha.**

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks u s-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici tal-facilitajiet assoċjati, jew tas-servizzi **assoċjati jipprovdu** l-informazzjoni kollha, inkluża l-informazzjoni finanzjarja, meħtieġa mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, **minn awtoritajiet** kompetenti **oħrajn u mill-BEREC biex** jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew mad-deċizzjonijiet **mehudin skontha**. B'mod partikolari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li jitolbu lil daww il-impriżi jipprezentaw informazzjoni dwar l-iżviluppi futuri fin-netwerks jew fis-servizzi li jista' jkollhom impatt fuq is-servizzi bl-ingrossa u li jistgħu jkunu disponibbli għall-kompetituri. Dawn jistgħu jeżiġu wkoll informazzjoni fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u tal-facilitajiet assoċjati li tkun diżassoċjata fil-livell lokali u dettaljata biżżejjed biex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkunu jistgħu jwettqu sħarriġ ġeografiku u biex jidentifikaw żoni b'esklużjoni diġitali b'konformità mal-Artikolu 22. **Tali informazzjoni għandha tiffacilita t-tbassir ta' investimenti futuri fl-introduzzjoni u l-iżvilupp tan-netwerks.**

Or. en

Emenda 436

Angelika Niebler, Markus Pieper

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

L-impriżi għandhom jipprovdu din l-informazzjoni fil-pront malli tintalab u b'mod konformi mal-limiti taż-żmien u fil-livell ta' dettall mitlub . L-informazzjoni mitluba għandha tkun proporzjonata mat-twettiq ta' dak il-kompitu. L-awtorità **kompetentighandha** tagħti r-raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba tagħha għall-informazzjoni u għandha tittratta l-informazzjoni b'konformità mal-paragrafu 3.

Emenda

L-impriżi għandhom jipprovdu din l-informazzjoni fil-pront malli tintalab u b'mod konformi mal-limiti taż-żmien u fil-livell ta' dettall mitlub . L-informazzjoni mitluba għandha tkun proporzjonata mat-twettiq ta' dak il-kompitu. L-awtorità **kompetenti għandha** tagħti r-raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba tagħha għall-informazzjoni u għandha tittratta l-informazzjoni b'konformità mal-paragrafu 3. **Huwa importanti li jiġi żgurat b'mod partikolari li impriżi li joffru networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, faċilitajiet assoċjati jew servizzi assoċjati ma jbatux minn żvantaġġi kompetittivi bhala riżultat tal-ġbir ta' informazzjoni.**

Or. de

Ġustifikazzjoni

M'għandux ikun hemm impatt ħazin fuq l-attivitajiet kompetittivi tal-impriżi minhabba l-ġbir tal-informazzjoni mitluba.

Emenda 437

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

L-impriżi għandhom jipprovdu din l-informazzjoni fil-pront malli tintalab u b'mod konformi mal-limiti taż-żmien u fil-livell ta' dettall mitlub . L-informazzjoni mitluba għandha tkun proporzjonata mat-twettiq ta' dak il-kompitu. L-awtorità **kompetentighandha tagħti** r-raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba tagħha għall-informazzjoni u għandha tittratta l-informazzjoni b'konformità mal-paragrafu 3.

Emenda

L-impriżi għandhom jipprovdu din l-informazzjoni fil-pront malli tintalab u b'mod konformi mal-limiti taż-żmien u fil-livell ta' dettall mitlub. L-informazzjoni mitluba għandha tkun proporzjonata mat-twettiq ta' dak il-kompitu. L-awtorità **kompetenti għandha ttipprovi l-bażi legali u** r-raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba tagħha għall-informazzjoni u għandha tittratta l-informazzjoni b'konformità mal-paragrafu 3.

Emenda 438**José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz****Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3***Test propost mill-Kummissjoni*

3. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali **jew mill-awtorità kompetenti l-ohraskont** ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità tal-kummerç jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni, **il-BEREC** u l-awtoritajiet konċernati għandhom jiżguraw dik **il-kunfidenzjalità**. B'konformità mal-prinċipju tal-koperazzjoni leali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra ma għandhomx jirrifjutaw l-ghoti tal-informazzjoni mitluba lill-Kummissjoni, lill-BEREC jew lil awtorità oħra minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità jew minhabba l-htieġa li ssir konsultazzjoni mal-partijiet li taw l-informazzjoni. Meta l-Kummissjoni, il-BEREC, jew awtorità kompetenti jintrabtu li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni identifikata bħala tali mill-awtorità li tkun qed iżzommha, din tal-aħħar għandha taqşam din l-informazzjoni meta tintalab għall-fini idenifikat mingħajr ma jkollha għalfejn tikkonsulta aktar lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni.

Emenda

3. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali **jew minn awtorità kompetenti oħra skont** ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità tal-kummerç, **is-sigurtà nazzjonali** jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni, **il-BEREC** u l-awtoritajiet konċernati għandhom jiżguraw dik **il-kunfidenzjalità**. B'konformità mal-prinċipju tal-koperazzjoni leali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra ma għandhomx jirrifjutaw l-ghoti tal-informazzjoni mitluba lill-Kummissjoni, lill-BEREC jew lil awtorità oħra minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità jew minhabba l-htieġa li ssir konsultazzjoni mal-partijiet li taw l-informazzjoni. Meta l-Kummissjoni, il-BEREC, jew awtorità kompetenti jintrabtu li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni identifikata bħala tali mill-awtorità li tkun qed iżzommha, din tal-aħħar għandha taqşam din l-informazzjoni meta tintalab għall-fini idenifikat mingħajr ma jkollha għalfejn tikkonsulta aktar lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni. **Madankollu, meta l-informazzjoni kunfidenzjali tkun kondiviża minn awtorità regolatorja nazzjonali jew awtorità kompetenti, il-Kummissjoni jew il-BEREC, huma għandhom jinfurmaw lill-impriżi li l-informazzjoni dwarhom tkun kondiviża. Din tinkludi tal-anqas liema informazzjoni giet kondiviża, ma' min u meta.**

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni ssahha l-obbligu li jiġu rrispettati l-kunfidenzjalità u d-dritt tas-sid tal-informazzjoni li jkun jaf lil min tkun ingħatat l-informazzjoni.

Emenda 439

Eva Kaili

Proposta ghal direttiva Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali ***jew mill-awtorità*** kompetenti ***l-ohraskont*** ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità tal-kummerċ jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni, ***il-BERECu*** l-awtoritajiet konċernati għandhom jiżguraw dik ***il-kunfidenzjalità***. B'konformità mal-prinċipju tal-koperazzjoni leali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra ma għandhomx jirrifjutaw l-ġhotti tal-informazzjoni mitluba lill-Kummissjoni, lill-BEREC jew lil awtorità oħra minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità jew minhabba l-htieġa li ssir konsultazzjoni mal-partijiet li taw l-informazzjoni. Meta l-Kummissjoni, il-BEREC, jew awtorità kompetenti jintrabtu li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni identifikata bħala tali mill-awtorità li tkun qed iżzommha, din tal-aħħar għandha taqşam din l-informazzjoni meta tintalab għall-fini idenifikat mingħajr ma jkollha għalfejn tikkonsulta aktar lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni.

Emenda

3. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali ***jew minn awtorità*** kompetenti ***ohra skont*** ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità tal-kummerċ, ***is-sigurtà nazzjonali*** jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni, ***il-BEREC u*** l-awtoritajiet konċernati għandhom jiżguraw dik ***il-kunfidenzjalità***. B'konformità mal-prinċipju tal-koperazzjoni leali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra ma għandhomx jirrifjutaw l-ġhotti tal-informazzjoni mitluba lill-Kummissjoni, lill-BEREC jew lil awtorità oħra minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità jew minhabba l-htieġa li ssir konsultazzjoni mal-partijiet li taw l-informazzjoni. Meta l-Kummissjoni, il-BEREC, jew awtorità kompetenti jintrabtu li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni identifikata bħala tali mill-awtorità li tkun qed iżzommha, din tal-aħħar għandha taqşam din l-informazzjoni meta tintalab għall-fini idenifikat mingħajr ma jkollha għalfejn tikkonsulta aktar lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni.

Or. en

Emenda 440

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali **jew mill-awtorità** kompetenti **l-ohraskont** ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità tal-kummerè jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni, **il-BEREC** u l-awtoritajiet konċernati għandhom jiżguraw dik **il-kunfidenzjalità**. B'konformità mal-prinċipju tal-koperazzjoni leali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra ma għandhomx jirrifjutaw l-ghoti tal-informazzjoni mitluba lill-Kummissjoni, lill-BEREC jew lil awtorità oħra minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità jew minhabba l-htieġa li ssir konsultazzjoni mal-partijiet li taw l-informazzjoni. Meta l-Kummissjoni, il-BEREC, jew awtorità kompetenti jintrabtu li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni identifikata bħala tali mill-awtorità li tkun qed iżzommha, din tal-aħħar għandha taqşam din l-informazzjoni meta tintalab għall-fini idenifikat mingħajr ma jkollha għalfejn tikkonsulta aktar lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni.

Emenda

3. Meta l-informazzjoni titqies kunfidenzjali mill-awtorità regolatorja nazzjonali **jew minn awtorità** kompetenti **oħra skont** ir-regoli tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-kunfidenzjalità tal-kummerè, **is-sigurtà nazzjonali** jew il-protezzjoni tad-dejta personali, il-Kummissjoni, **il-BEREC** u l-awtoritajiet konċernati għandhom jiżguraw dik **il-kunfidenzjalità**. B'konformità mal-prinċipju tal-koperazzjoni leali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra ma għandhomx jirrifjutaw l-ghoti tal-informazzjoni mitluba lill-Kummissjoni, lill-BEREC jew lil awtorità oħra minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità jew minhabba l-htieġa li ssir konsultazzjoni mal-partijiet li taw l-informazzjoni. Meta l-Kummissjoni, il-BEREC, jew awtorità kompetenti jintrabtu li jirrispettaw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni identifikata bħala tali mill-awtorità li tkun qed iżzommha, din tal-aħħar għandha taqşam din l-informazzjoni meta tintalab għall-fini idenifikat mingħajr ma jkollha għalfejn tikkonsulta aktar lill-partijiet li pprovdew l-informazzjoni.

Or. en

Emenda 441
Morten Helveg Petersen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Meta l-informazzjoni jkun fiha data personali, il-Kummissjoni, il-BEREC u l-awtoritajiet ikkonċernati għandhom jiżguraw il-konformità tal-ipproċessar

Emenda 442
Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva
Artikolu 21 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-informazzjoni u tar-rapportar skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali barra mill-awtorizzazzjoni ġenerali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u *l-awtoritajiet* kompetenti *l-ohrajistghu* biss jeżiġu lill-impriżi biex jipprovdu informazzjoni bl-awtorizzazzjoni ġenerali, għad-drittijiet tal-użu jew għall-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) li hi proporzjonata u ġustifikata oġġettivament għal:

Emenda

Mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-informazzjoni u tar-rapportar skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali barra mill-awtorizzazzjoni ġenerali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u *awtoritajiet* kompetenti *ohrajn jistghu* biss jeżiġu lill-impriżi biex jipprovdu informazzjoni bl-awtorizzazzjoni ġenerali, *f'format komuni u standardizzat*, għad-drittijiet tal-użu jew għall-obbligi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 13(2) li hi proporzjonata u ġustifikata oġġettivament għal:

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 443
Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva
Artikolu 21 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. *Mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' informazzjoni u rappurtar għad-drittijiet ta' użu u għall-obbligi speċifiċi, meta impriża tipprovdi servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, għajr servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali*

indipendenti min-numri, fi Stat Membru wiehed jew aktar, skont awtorizzazzjoni ġenerali, l-awtorità regolatorja li tat l-awtorizzazzjoni ġenerali biss skont l-Artikolu 12 tista' titlob informazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ta' Stati Membri oħrajn ikkonċernati jistgħu jitolbu informazzjoni mill-awtorità regolatorja nazzjonali responsabbli jew mill-BEREC.

Il-BEREC għandu jiffaċilita l-koordinazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, permezz tal-iskambju ta' informazzjoni stabbilit skont l-Artikolu 30 tar-Regolament [xxxx/xxxx/KE (Ir-Regolament tal-BEREC)

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex jiġu ffaċilitati l-ġhoti ta' servizzi transkonfinali u l-fluss liberu tad-dejta, hemm il-ħtieġa li jitnaqqas il-piż amministrattiv li l-imprizi jridu jhabbtu wiċċhom miegħu għax bħalissa qed jiffaċċjaw rekwiżiti differenti f'formati differenti minn 28 amministrazzjoni differenti, għalkemm jipprovdu servizzi li teknologikament ma jiddependux fuq il-fruntieri.

Emenda 444

Angelika Niebler, Markus Pieper

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband (“in-netwerks tal-broadband”) fi zmien tliet snin minn [deadline for transposition of the Directive] u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Emenda

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband (“in-netwerks tal-broadband”) fi zmien tliet snin minn [deadline for transposition of the Directive] u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin. ***Huwa importanti li jiġi żgurati b'mod partikolari li imprizi li joffru netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, faċilitajiet assoċjati jew***

*servizzi assoċjati ma jbatux minn
żvantaġġi kompetittivi bhala riżultat tal-
ġbir ta' informazzjoni.*

Or. de

Ġustifikazzjoni

M'għandux ikun hemm impatt hażin fuq l-attivitajiet kompetittivi tal-imprezi minhabba l-ġbir tal-informazzjoni mitluba.

Emenda 445

Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband (“in-netwerks tal-broadband”) fi zmien tliet snin *minn [deadline for transposition of the Directive]* u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Emenda

Minghajr preġudizzju għall-miżuri mehuda mill-awtoritajiet kompetenti għad-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki pubblici rilevanti, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband (“in-netwerks tal-broadband”) fi zmien tliet snin *mid-[data tal-iskadenza għat-traspożizzjoni tad-Direttiva]* u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Or. en

Emenda 446

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks *tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband* (“in-netwerks tal-

Emenda

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jagħmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks *ta' kapaċità kbira hafna* fi zmien tliet snin *mid-[data ta' skadenza għat-traspożizzjoni tad-*

broadband”) fi zmien tliet snin *minn [deadline for transposition of the Directive]* u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Direttiva] u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Or. en

Emenda 447

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jaġġmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband (“in-netwerks tal-broadband”) fi zmien tliet snin *minn [deadline for transposition of the Directive]* u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jaġġmlu sħarriġ ġeografiku dwar il-firxa tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici li kapaċi jwasslu l-broadband (“in-netwerks tal-broadband”) fi zmien tliet snin *mid-[data ta' skadenza għat-traspożizzjoni tad-Direttiva]* u għandhom jaġġornawh mill-anqas kull tliet snin.

Or. en

Emenda 448

José Blanco López

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) sħarriġ dwar il-firxa ġeografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b’mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti *meħtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u* mill-Artikolu 81, *kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b’konformità mal-Artikolu 66 u* għall-istħarriġiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ġhajjnuna mill-Istat; *u*

Emenda

a) sħarriġ dwar il-firxa ġeografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b’mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti mill-Artikolu 81 għall-istħarriġiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ġhajjnuna mill-Istat;

Or. en

Emenda 449

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Theresa Griffin

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) stharrig dwar il-firxa geografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b' mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti **mehtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u** mill-Artikolu 81, **kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b'konformità mal-Artikolu 66 u** għall-istharrigiet mehtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajjnuna mill-Istat; **u**

Emenda

a) stharrig dwar il-firxa geografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b' mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti mill-Artikolu 81 għall-istharrigiet mehtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajjnuna mill-Istat;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Xi Stati Membri esperjenzjaw kompetizzjoni limitati bejn l-operaturi għal varjetà ta' raġunijiet, li setgħu influwenzaw il-firxa geografika tan-netwerks tal-broadband. L-infrastruttura bbażata fuq il-kompetizzjoni għandha tkun determinata prinċipalment mill-karatteristiċi min-naħa tad-domanda u min-naħa tal-provvista, iżda l-NRAs għandhom ikunu jistgħu jidentifikaw iż-żoni ta' esklużjoni digitali u japplikaw l-ghajjnuna mill-istat meta s-soluzzjonijiet immexxi mis-suq jew ibbażati fuq id-domanda jkunu għadhom ma pproduċewx riżultati pożittivi.

Emenda 450

Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) stharrig dwar il-firxa geografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b' mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti **mehtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u** mill-Artikolu 81, **kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b'konformità mal-Artikolu 66 u** għall-istharrigiet mehtieġa għall-applikazzjoni

Emenda

a) stharrig dwar il-firxa geografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b' mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti mill-Artikolu 81, **kif ukoll għall-istharrigiet mehtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajjnuna mill-Istat; kif ukoll**

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 451

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) stharrig dwar il-firxa ġeografika attwali tan-netwerks **tal-broadband** fit-territorju tagħhom, b'mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti meħtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u mill-Artikolu 81, kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b'konformità mal-Artikolu 66 u għall-istharrigiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat; **u**

Emenda

a) stharrig dwar il-firxa ġeografika attwali tan-netwerks **ta' kapacità kbira hafna** fit-territorju tagħhom, b'mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti meħtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u mill-Artikolu 81, kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b'konformità mal-Artikolu 66 u għall-istharrigiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat; **kif ukoll**

Emenda 452

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

a) stharrig dwar il-firxa ġeografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b'mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti meħtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u mill-Artikolu 81, kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b'konformità mal-Artikolu 66 u għall-istharrigiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat; **u**

Emenda

a) stharrig dwar il-firxa ġeografika attwali tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, b'mod partikolari biex jitwettqu l-kompiti meħtieġa mill-Artikoli 62 u 65 u mill-Artikolu 81, kif ukoll għall-impożizzjoni tal-obbligi b'konformità mal-Artikolu 66 u għall-istharrigiet meħtieġa għall-applikazzjoni tar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat;

Emenda 453

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

tbassir ta' tliet snin fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

imhassar

Emenda 454

Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

tbassir ta' tliet snin fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

imhassar

Emenda 455

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

tbassir ta' tliet snin fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni
AM\1122804MT.docx

tbassir ta' tliet snin, jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tqisu meħtieġ, fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-

miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tbassir tal-introduzzjoni fuq tliet snin jista' jkun ta' piż amministrattiv sinifikanti b'mod partikolari għall-operaturi iżgħar, li f'hafna mid-drabi ma jkunux jistgħu jipprovdu din l-informazzjoni fuq bażi ta' tliet snin. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom ikunu konxji ta' dan meta jikkunsidraw it-tbassir.

Emenda 456

José Blanco López

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

tbassir ta' tliet snin fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

Emenda

tbassir ta' tliet snin, **jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali tqisu meħtieġ**, fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

Or. en

Emenda 457

Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

tbassir ta' tliet snin fuq il-firxa tan-netwerks tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

Emenda

tbassir ta' tliet snin fuq il-firxa **tal-anqas** tan-netwerks **fissi** tal-broadband fit-territorju tagħhom, li jistrieħ fuq l-informazzjoni miġbura b'konformità mal-punt (a), meta din tkun disponibbli u rilevanti.

Emenda 458
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

It-tbassir ghandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettroniki u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir ghandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-netwerks b'kapaċità kbira hafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-netwerks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-netwerks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Ghal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-netwerks.

imhassar

Emenda 459
Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta ghal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

It-tbassir ghandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettroniki u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-

imhassar

dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-netwerks b'kapaċità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-netwerks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-netwerks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-għan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-netwerks.

Or. en

Emenda 460

Angelika Niebler, Markus Pieper

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-netwerks b'kapaċità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-netwerks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-netwerks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-għan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-netwerks.

Emenda

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-netwerks b'kapaċità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-netwerks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-netwerks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-għan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ***l-ewwel jiġbru l-informazzjoni pubblikament disponibbli u finalment*** jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-

networks. *Huwa importanti li jiġi żgurat b'mod partikolari li impriżi li joffru networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, faċilitajiet assoċjati jew servizzi assoċjati ma jbatux minn żvantaġġi kompetittivi bhala riżultat tal-ġbir ta' informazzjoni.*

Or. de

Ġustifikazzjoni

M'għandux ikun hemm impatt ħazin fuq l-attivitajiet kompetittivi tal-impriżi minħabba l-ġbir tal-informazzjoni mitluba.

Emenda 461

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapacità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **għandhom** jeżiġu li l-impriżi jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-networks.

Emenda

It-tbassir, **jekk jitwettaq**, għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir, **jekk jitwettaq**, għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapacità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **jistghu** jeżiġu li l-impriżi jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-networks **abbażi tal-aqwa informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-NRAs għandhom ikunu jistgħu jwettqu sħarriġiet u jiġbru informazzjoni dwar it-tbassir, jekk ikun meħtieġ.

Emenda 462

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapaċità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **għandhom** jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-networks.

Emenda

It-tbassir, **jekk jitwettaq**, għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tiġi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir, **jekk jitwettaq**, għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ippjanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapaċità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **jistgħu** jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-networks **abbażi tal-aqwa informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom**.

Or. en

Emenda 463

Edouard Martin

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti

Emenda

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti

ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tigi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ipplanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapacità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ipplanati ta' dawn in-networks.

ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tigi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ipplanati minn xi impriża jew awtorità pubblika, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapacità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jeżiġu li l-impriži jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-introduzzjonijiet ipplanati ta' dawn in-networks **abbażi tal-aqwa informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom.**

Or. en

Emenda 464

Gunnar Hökmark, Krišjānis Kariņš, Bendt Bendtsen

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tigi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ipplanati **minn xi impriża jew awtorità pubblika**, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapacità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet

AM\1122804MT.docx

Emenda

It-tbassir għandu jirrifletti l-prospetti ekonomiċi tas-settur tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici u l-intenzjonijiet tal-investment tal-operaturi fil-mument meta tkun qed tingabar id-dejta, biex tkun tista' tigi identifikata l-konnettività disponibbli f'żoni differenti. Dan it-tbassir għandu jinkludi informazzjoni dwar l-introduzzjonijiet ipplanati, b'mod partikolari biex tinkludi n-networks b'kapacità kbira ħafna u l-aġġornamenti sinifikanti jew l-estensjonijiet tan-networks storiċi tal-broadband biex jiksbu prestazzjoni tan-networks tal-aċċess tal-ġenerazzjoni li jmiss. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom **jigħbru l-**

99/164

PE602.949v01-00

regolatorji nazzjonali għandhom **jeżiġu li l-impriżi jipprovdu l-informazzjoni rilevanti** dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-netwerks.

informazzjoni rilevanti u raġonevolment disponibbli dwar l-introduzzjonijiet ippjanati ta' dawn in-netwerks.

Or. en

Emenda 465
Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu.

imhassar

Or. en

Emenda 466
Kathleen Van Brempt

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu.

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu. **L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jittrattaw l-informazzjoni miġbura bil-livell xieraq ta' kunfidenzjalità sabiex jiproteġu informazzjoni kummerċjali sensittiva u l-pożizzjonijiet ta' investiment tal-atturi varji fis-suq.**

Or. en

Emenda 467

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu.

Emenda

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu. ***L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandha iqisu l-informazzjoni miġbura bhala kunfidenzjali, m'għandhomx jagħmluha disponibbli għall-kompetituri u għandhom jiżguraw li l-pjanijiet tal-impriza individwali ma jkunu fl-ebda każ determinabbli.***

Or. en

Emenda 468

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Edouard Martin, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu.

Emenda

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu. ***L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun kunfidenzjali u l-awtorità regolatorja nazzjonali m'għandhiex tagħmilha disponibbli lill-kompetituri.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-pjanijiet tal-introduzzjoni, espansjoni u aġġornament tan-netwerks tal-imprizi huma suġġetti għal incertezzi u huma kummerċjalment sensittivi u, jekk jiġu żvelati, jistgħu jagħtu lill-kompetituri vantaġġ sinifikanti, li potenzjalment iwassal għall-kancellazzjoni ta' dawk il-pjanijiet. Għaldaqstant, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiżguraw li tali

kunfidenzjalità tkun ippreservat u li ma jkunx possibli għal xi impriza li tiddetermina l-pjanijiet ta' kompetitur.

Emenda 469
Eva Kaili

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu.

Emenda

L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun f'livell adegwat ta' dettall lokali u għandha tinkludi biżżejjed informazzjoni fuq il-kwalità tas-servizz u l-parametri tiegħu. ***L-informazzjoni miġbura fl-istharrig għandha tkun kunfidenzjali u l-awtorità regolatorja nazzjonali m'għandhiex tagħmilha disponibbli lill-kompetituri.***

Or. en

Emenda 470
Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jidentifikaw “żona b'esklużjoni diġitali” li tkun tikkorrispondi għal żona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun jista' jinstab li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriza jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapaċità kbira hafna jew ma tkun aġġornat b'mod sinifikanti jew estendiet in-netwerk tagħha biex jikseb prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bhala veloċitajiet tad-download, jew mhi qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet*

Emenda

imhassar

*regolatorji nazzjonali ghandhom
jippubblikaw iż-żoni b'eskluzjoni diġitali
li ġew identifikati.*

Or. en

Emenda 471
Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jidentifikaw “żona b'eskluzjoni diġitali” li tkun tikkorrispondi għal żona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun jista' jinstab li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapaċità kbira hafna jew ma tkun aġġornat b'mod sinifikanti jew estendiet in-netwerk tagħha biex jikseb prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bhala veloċitajiet tad-download, jew mhi qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom jippubblikaw iż-żoni b'eskluzjoni diġitali li ġew identifikati.

imhassar

Or. en

Emenda 472
Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jidentifikaw “żona b'eskluzjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jidentifikaw "żona b'eskluzjoni

digitali" li tkun tikkorrispondi għal zona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun jista' jinstab li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapacità kbira ħafna jew ma tkun aġġornat b'mod sinifikanti **jew estendiet in-netwerk tagħha biex jikseb prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bhala veloċitajiet tad-download, jew mhi** qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **għandhom** jipubblikaw iż-żoni b'eskluzjoni diġitali **li ġew identifikati**.

digitali" li tkun tikkorrispondi għal zona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun jista' jinstab li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapacità kbira ħafna jew ma tkun aġġornat **jew estendiet** b'mod sinifikanti in-netwerk tagħha biex **dan** jikseb prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bhala veloċitajiet tad-download, jew **ma tkun** qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **jistghu** jipubblikaw iż-żoni b'eskluzjoni diġitali **deżinjati**.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistghu jipubblikaw informazzjoni dwar iż-żoni b'eskluzjoni diġitali.

Emenda 473

Gunnar Hökmark, Henna Virkkunen, Michał Boni, Krišjānis Kariņš, Bendt Bendtsen

Proposta għal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistghu jidentifikaw "żona b'eskluzjoni diġitali" li tkun tikkorrispondi għal zona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun **jista' jinstab** li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapacità kbira ħafna jew ma tkun aġġornat **b'mod sinifikanti** jew estendiet **in-netwerk tagħha biex jikseb prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bhala veloċitajiet tad-download, jew mhi** qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jipubblikaw iż-żoni b'eskluzjoni diġitali li ġew identifikati.

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistghu jidentifikaw "żona b'eskluzjoni diġitali" li tkun tikkorrispondi għal zona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun **previst** li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapacità kbira ħafna jew ma tkun aġġornat jew estendiet **b'mod sinifikanti n-netwerk għal netwerk b'kapacità kbira ħafna, jew ma tkun** qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jipubblikaw iż-żoni b'eskluzjoni diġitali li ġew identifikati.

Emenda 474
José Blanco López

Proposta ghal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jidentifikaw “żona b’esklużjoni diġitali” li tkun tikkorrispondi għal żona b’konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun jista’ jinstab li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b’kapaċità kbira ħafna jew ma tkun aġġornat b’mod sinifikanti *jew estendiet* in-netwerk tagħha biex jikseb prestazzjoni ta’ mill-anqas 100 Mbps bħala velocitàjiet tad-download, jew *mhi* qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali *għandhom* jippubblikaw iż-żoni b’esklużjoni diġitali *li għew identifikati*.

Emenda

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jidentifikaw "żona b'esklużjoni diġitali" li tkun tikkorrispondi għal żona b'konfini territorjali ċari fejn, abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1, ikun jista' jinstab li tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti, l-ebda impriża jew awtorità pubblika ma tkun introduċiet jew ippjanat li tintroduċi netwerk b'kapaċità kbira ħafna jew ma tkun aġġornat *jew estendiet* b'mod sinifikanti in-netwerk tagħha biex *dan* jikseb prestazzjoni ta' mill-anqas 100 Mbps bħala velocitàjiet tad-download, jew *ma tkun* qed tippjana li tagħmel dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali *jistgħu* jippubblikaw iż-żoni b'esklużjoni diġitali *deżinjati*.

Emenda 475
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. *Fi hdan żona b’esklużjoni diġitali identifikata, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu johorġu sejha miftuha għal kull impriża li tiddikjara l-intenzjoni tagħha li tintroduċi netwerks b’kapaċità kbira ħafna tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża*

Emenda

imħassar

f'dawn is-sottomissjonijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bhal dak li tqies fit-tbassir maħsub fil-paragrafu 1(b). Lil kull impriża li tesprimi l-interess tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma wkoll jekk iż-żona b'eskluzjoni diġitali identifikata hix koperta jew aktarx tkun koperta b'netwerk tal-NGA li joffri veloċitajiet tad-download inqas minn 100 Mbps abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b).

Or. en

Emenda 476

Anna Záborská, Ivan Štefanec

**Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. *Fi hdan żona b'eskluzjoni diġitali identifikata, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu johorġu sejha miftuha għal kull impriża li tiddikjara l-intenzjoni tagħha li tintroduċi netwerks b'kapaċità kbira hafna tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'dawn is-sottomissjonijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bhal dak li tqies fit-tbassir maħsub fil-paragrafu 1(b). Lil kull impriża li tesprimi l-interess tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma wkoll jekk iż-żona b'eskluzjoni diġitali identifikata hix koperta jew aktarx tkun koperta b'netwerk tal-NGA li joffri veloċitajiet tad-download inqas minn 100 Mbps abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b).*

imhassar

Or. en

Emenda 477

Gunnar Hökmark, Henna Virkkunen, Michał Boni, Krišjānis Kariņš, Bendt Bendtsen

Proposta ghal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fi hdan zona b'esklużjoni diġitali identifikata, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu joħorġu sejha miftuħa għal kull impriża li tiddikjara l-intenzjoni tagħha li tintroduci netwerks b'kapaċità kbira ħafna tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'dawn is-sottomissjonijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bħal dak li tqies fit-tbassir maħsub fil-paragrafu 1(b). Lil kull impriża li tesprimi l-interess tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma wkoll jekk iż-zona b'esklużjoni diġitali **identifikata** hix koperta jew aktarx tkun koperta b'netwerk tal-NGA li joffri veloċitajiet tad-download inqas minn **100 Mbps** abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b).

Emenda

3. Fi hdan zona b'esklużjoni diġitali identifikata, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu joħorġu sejha miftuħa għal kull impriża li tiddikjara l-intenzjoni tagħha li tintroduci netwerks b'kapaċità kbira ħafna tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'dawn is-sottomissjonijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bħal dak li tqies fit-tbassir maħsub fil-paragrafu 1(b). Lil kull impriża li tesprimi l-interess tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma wkoll jekk iż-zona b'esklużjoni diġitali **deżinjata** hix koperta jew aktarx tkun koperta b'netwerk tal-NGA li joffri veloċitajiet tad-download inqas minn **netwerk b'kapaċità kbira ħafna** abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b).

Or. en

Emenda 478

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta ghal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fi hdan zona b'esklużjoni diġitali identifikata, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu joħorġu sejha miftuħa għal kull impriża li tiddikjara l-intenzjoni tagħha li tintroduci netwerks b'kapaċità kbira ħafna tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f'dawn is-

Emenda

3. Fi hdan zona b'esklużjoni diġitali identifikata, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu joħorġu sejha miftuħa għal kull impriża li tiddikjara l-intenzjoni tagħha li tintroduci netwerks b'kapaċità kbira **jew kbira** ħafna tul il-perjodu tat-tbassir rilevanti. L-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża

sottomissjonijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bħal dak li tqies fit-tbassir maħsub fil-paragrafu 1(b). Lil kull impriza li tesprimi l-interess tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma wkoll jekk iż-żona b'esklużjoni digitali identifikata hix koperta jew aktarx tkun koperta b'netwerk tal-NGA li joffri veloċitajiet tad-download inqas minn 100 Mbps abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b).

f'dawn is-sottomissjonijiet, biex mill-anqas tiżgura livell simili ta' dettall bħal dak li tqies fit-tbassir maħsub fil-paragrafu 1(b). Lil kull impriza li tesprimi l-interess tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tinforma wkoll jekk iż-żona b'esklużjoni digitali identifikata hix koperta jew aktarx tkun koperta b'netwerk tal-NGA li joffri veloċitajiet tad-download inqas minn 100 Mbps abbażi tal-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1(b).

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-sejha għall-interess li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu joħorġu m'għandhiex tkun limitata għal netwerks b'kapaċità kbira ħafna, li jistgħu jkunu għaljin ħafna u jiehdu wisq żmien biex jiġu introdotti f'dawn iż-żoni diffiċli. Għandha tinkludi wkoll in-"Netwerk b'Kapaċità Kbira" sabiex tipprovi tal-anqas konnettività ta' 30 Mbps fiż-żoni fejn dan it-tip ta' veloċità la huwa disponibbli u lanqas mhu se jkun fi żmien tliet snin.

Emenda 479

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tinghatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bhala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

imħassar

Or. en

Emenda 480

PE602.949v01-00

108/164

AM\1122804MT.docx

Evžen Tošenovský

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

imhassar

Or. en

Emenda 481

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiva, trasparenti u nondiskriminatorja, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori.

Or. en

Emenda 482

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. **Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.**

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori.

Or. en

Ġustifikazzjoni

In-nuqqas ta' informazzjoni pprovduta mill-operaturi m'għandhiex titqies bħala informazzjoni qarrieqa, li indirettament tippermetti lill-NRAs japplikaw penali fuq l-operaturi kkonċernati minn din is-sitwazzjoni.

Emenda 483

Gunnar Hökmark, Michał Boni, Krišjānis Kariņš, Bendt Bendtsen

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. **Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.**

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori.

Or. en

Gustifikazzjoni

Billi l-pjanijiet ta' investiment huma deċiżi biss mill-operaturi, huwa sproporzjonat li wieħed jgħid li n-nuqqas li tingħata informazzjoni preċiża dwar dawn il-pjanijiet għandu jitqies bħala qerq u jikkostitwixxu raġuni għal sanzjonijiet mill-NRAs.

Emenda 484

Anne Sander, Françoise Grossetête

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jieħdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. ***Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.***

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jieħdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori.

Or. en

Emenda 485

Barbara Kappel, Lorenzo Fontana, Angelo Ciocca

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jieħdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, ***oġġettiv***, trasparenti ***u nondiskriminatorju***, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jieħdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, ***oġġettiva***, trasparenti, ***teknologikament newtrali u nondiskriminatorja***, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni

qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Or. en

Emenda 486

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, **ogġettiv**, trasparenti u **nondiskriminatorju**, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, **ogġettiva**, **teknoloġikament newtrali**, trasparenti u **nondiskriminatorja**, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-sejha għall-interess li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu joħorgu jenħtieg li tkun ukoll teknoloġikament newtrali.

Emenda 487

Cora van Nieuwenhuizen

Proposta għal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, **ogġettiv**, trasparenti u **nondiskriminatorju**, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tingħatax skont il-

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiehdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, **ogġettiva**, **teknoloġikament newtrali**, trasparenti u **nondiskriminatorja**, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-

paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

informazzjoni ma tinghatax skont il-paragrafu 1(b) jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Or. en

Emenda 488
Kaja Kallas

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jieħdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, ogġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tinghatax skont il-paragrafu **I(b)** jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Emenda

4. Meta l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jieħdu miżuri skont il-paragrafu 3, dawn għandhom jagħmlu dan bi proċedura effiċjenti, ogġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, fejn l-ebda impriza ma tkun eskluża a priori. Jekk l-informazzjoni ma tinghatax skont il-paragrafu **I(a)** jew ma jkunx hemm rispons għas-sejha għall-interess skont il-paragrafu 3, dan jista' jitqies bħala informazzjoni qarrieqa skont l-Artikoli 20 jew 21.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 489
Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali responsabbli biex jallokaw fondi pubbliċi għall-introduzzjoni tan-

Emenda

imħassar

netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, biex ifasslu pjanijiet nazzjonali tal-broadband, biex jiddefinixxu obbligi ta' kopertura marbuta mad-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju u biex jivverifikaw id-disponibbiltà tas-servizzi li jaqgħu taht l-obbligu tas-servizzi universali fit-territorju tagħhom, filwaqt li jqisu r-risultati tal-istharrigiet u taż-żoni bl-eskluzjoni diġitali identifikati li saru skont il-paragrafi 1, 2, u 3, u li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jagħtu dawn ir-risultati bil-kondizzjoni li l-awtorità riċeventi tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità u protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali bhall-awtorità trasferenti. Dawn ir-risultati għandhom ikunu disponibbli għall-BEREC u għall-Kummissjoni meta jitolbuhom, u bl-istess kundizzjonijiet.

Or. en

Emenda 490

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali responsabbli biex jallokaw fondi pubbliċi għall-introduzzjoni tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, biex ifasslu pjanijiet nazzjonali tal-broadband, biex jiddefinixxu obbligi ta' kopertura marbuta mad-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju u biex jivverifikaw id-disponibbiltà tas-servizzi li jaqgħu taht l-obbligu tas-servizzi universali fit-territorju tagħhom, **filwaqt li jqisu** r-risultati tal-istharrigiet **u taż-żoni bl-eskluzjoni diġitali identifikati li saru** skont **il-paragrafi 1, 2, u 3**, u li l-awtoritajiet **regolatorji** nazzjonali jagħtu dawn ir-risultati bil-kondizzjoni li l-awtorità riċeventi tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità u protezzjoni tas-sigrieti

PE602.949v01-00

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet lokali, reġjonali u nazzjonali responsabbli biex jallokaw fondi pubbliċi għall-introduzzjoni tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici, biex ifasslu pjanijiet nazzjonali tal-broadband, biex jiddefinixxu obbligi ta' kopertura marbuta mad-drittijiet tal-użu tal-ispettru tar-radju u biex jivverifikaw id-disponibbiltà tas-servizzi li jaqgħu taht l-obbligu tas-servizzi universali fit-territorju tagħhom, **iqisu** r-risultati tal-istharrigiet **imwettqa** skont **il-paragrafu 1** u li l-awtoritajiet nazzjonali jagħtu dawn ir-risultati bil-kondizzjoni li l-awtorità riċeventi tiżgura l-istess livell ta' kunfidenzjalità u protezzjoni tas-sigrieti kummerċjali bhall-awtorità trasferenti.

114/164

AM\1122804MT.docx

kummerċjali bhall-awtorità trasferenti. Dawn ir-riżultati għandhom ikunu disponibbli għall-BEREC u għall-Kummissjoni meta jitolbuhom, u bl-istess kundizzjonijiet.

Dawn ir-riżultati għandhom ikunu disponibbli għall-BEREC u għall-Kummissjoni meta jitolbuhom, u bl-istess kundizzjonijiet. [...]

Or. en

Emenda 491
Kaja Kallas

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. **Lill-utenti finali, l-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali **jistghu jagħmlulhom** disponibbli l-ghodod tal-informazzjoni, biex jgħinuhom jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, bil-livell tad-dettall meħtieġ biex jappoġġa l-għażla tagħhom f'termini ta' servizzi tal-konnettività, b'konformità mal-obbligi tal-awtorità regolatorja nazzjonali fir-rigward tal-protezzjoni tal-informazzjoni konfidenzjali u tas-sigrieti kummerċjali.

Emenda

6. **L-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali **għandhom jagħmlu direttament** **aċċessibbli online id-data mill-istharrigiet** **ġeografici li mhijiex suġġetta għall-kunfidenzjalità jew għall-protezzjoni tas-sigrieti tan-negozju f'format miftuh u li jista' jinqara minn magna biex jippermettu l-użu mill-ġdid tagħha u jagħmlu** disponibbli **lill-utenti finali** l-ghodod tal-informazzjoni, biex jgħinuhom jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, bil-livell tad-dettall meħtieġ biex jappoġġa l-għażla tagħhom f'termini ta' servizzi tal-konnettività, b'konformità mal-obbligi tal-awtorità regolatorja nazzjonali fir-rigward tal-protezzjoni tal-informazzjoni konfidenzjali u tas-sigrieti kummerċjali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 492
José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva
Artikolu 22 – paragrafu 6

6. **Lill-utenti finali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jagħmlulhom disponibbli l-ghodod tal-informazzjoni, biex jgħinuhom jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, bil-livell tad-dettall meħtieġ biex jappoġġa l-ghażla tagħhom f'termini ta' servizzi tal-konnettività, b'konformità mal-obbligi tal-awtorità regolatorja nazzjonali fir-rigward tal-protezzjoni tal-informazzjoni konfidenzjali u tas-sigrieti kummerċjali.**

6. **Jekk l-informazzjoni rilevanti għall-utenti finali ma tkunx disponibbli fis-suq,**

l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jagħmlu disponibbli għall-utenti finali l-ghodod tal-informazzjoni, biex jgħinuhom jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, b'livell tad-dettall li jkun utli u komprensiv biżżejjed biex jappoġġa l-ghażla tagħhom f'termini ta' servizzi tal-konnettività, b'konformità mal-obbligi tal-awtorità regolatorja nazzjonali fir-rigward tal-protezzjoni tal-informazzjoni konfidenzjali u tas-sigrieti kummerċjali.

Or. en

Emenda 493

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva Artikolu 22 – paragrafu 6

6. **Lill-utenti finali, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jagħmlulhom disponibbli l-ghodod tal-informazzjoni, biex jgħinuhom jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, bil-livell tad-dettall meħtieġ biex jappoġġa l-ghażla tagħhom f'termini ta' servizzi tal-konnettività, b'konformità mal-obbligi tal-awtorità regolatorja nazzjonali fir-rigward tal-protezzjoni tal-**
PE602.949v01-00

6. **Jekk l-informazzjoni rilevanti għall-utenti finali ma tkunx disponibbli fis-suq, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jistgħu jagħmlulhom disponibbli l-ghodod tal-informazzjoni, biex jgħinuhom jiddeterminaw id-disponibbiltà tal-konnettività f'żoni differenti, bil-livell tad-dettall meħtieġ biex jappoġġa l-ghażla tagħhom f'termini ta' servizzi tal-konnettività, b'konformità mal-obbligi tal-**

informazzjoni konfidenzjali u tas-sigrieti kummerċjali.

awtorità regolatorja nazzjonali fir-rigward tal-protezzjoni tal-informazzjoni konfidenzjali u tas-sigrieti kummerċjali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-utenti finali jenħtieġ li jkollhom l-opportunità li jiksbu informazzjoni dwar opportunitajiet ta' konnettività. Jekk ikun hemm informazzjoni diġà disponibbli, għandna nevitaw id-duplikazzjoni.

Emenda 494

Anna Záborská, Ivan Štefanec

Proposta għal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. Sa [...], biex jagħti kontribut għall-applikazzjoni konsistenti tal-istharriġiet ġeografiċi u t-tbassiriet, wara li jikkonsulta lill-partijiet konċernati u b'koperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, il-BEREC għandu johroġ linji gwida biex jassisti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali dwar l-implimentazzjoni konsistenti tal-obbligi ta' għom skont dan l-Artikolu.

imhassar

Or. en

Emenda 495

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta għal direttiva

Artikolu 25 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi jkollhom aċċess *għalroċeduri* barra l-qorti trasparenti, nondiskriminatorji, sempliċi, rapidi, ġusti affordabbli għat-tilwim mhux solvut ta' għom *mal-impriżi* jipprovdu servizzi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi jkollhom aċċess *għal proċeduri* barra l-qorti trasparenti, nondiskriminatorji, sempliċi, rapidi, ġusti *u* affordabbli għat-tilwim mhux solvut ta' għom *mal-impriżi li* jipprovdu servizzi

tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli *pubblikamentghajr ghas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali u indipendenti min-numri, li jphorġu* minn din id-Direttiva u li għandhom x'jaqsmu mal-kondizzjonijiet kuntrattwali u/jew il-prestazzjoni tal-kuntratti li jikkoncernaw il-forniment ta' dawn in-netwerks *u/jew is-servizzi*. L-Istati Membri għandhom jippermettu l-awtorità regolatorja nazzjonali biex taġixxi bħala korp għar-riżoluzzjoni *tat-tilwim* Dawn il-proċeduri għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti tal-kwalità stabbiliti fil-Kapitolu II tad-Direttiva 2013/11/UE. L-Istati Membri jistgħu jagħtu aċċess għal dawn il-proċeduri *lil utenti* finali oħra, b'mod partikolari lill-intraprizi mikro u żgħar.

tal-komunikazzjonijiet elettronici disponibbli *pubblikament, li jirriżultaw* minn din id-Direttiva u li għandhom x'jaqsmu mal-kondizzjonijiet kuntrattwali u/jew il-prestazzjoni tal-kuntratti li jikkoncernaw il-forniment ta' dawn in-netwerks *u/jew is-servizzi*. L-Istati Membri għandhom jippermettu l-awtorità regolatorja nazzjonali biex taġixxi bħala korp għar-riżoluzzjoni *tat-tilwim*. Dawn il-proċeduri għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti tal-kwalità stabbiliti fil-Kapitolu II tad-Direttiva 2013/11/UE. L-Istati Membri jistgħu jagħtu aċċess għal dawn il-proċeduri *lil utenti* finali oħra, b'mod partikolari lill-intraprizi mikro u żgħar.

Or. en

Emenda 496 **Pervenche Berès**

Proposta għal direttiva **Artikolu 26 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Fil-każ ta' tilwim li jinqala' b'rabta mal-obbligi ezistenti skont din id-Direttiva bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru, jew bejn dawn l-imprizi u imprizi oħra fl-Istat Membru li jibbenefika mill-obbligi tal-aċċess u/jew tal-interkonnnessjoni jew bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru u l-fornituri tal-facilitajiet assoċjati, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkoncernata, meta titlobha xi xi waħda mill-partijiet u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, għandha tohroġ deċiżjoni vinkolanti biex issolvi t-tilwim fl-iqsar żmien possibbli u f'kull każ fi żmien erba' xhur, għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali. L-Istat Membru konċernat għandu jitlob li l-PE602.949v01-00

Emenda

1. Fil-każ ta' tilwim li jinqala' b'rabta mal-obbligi ezistenti skont din id-Direttiva bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru, jew bejn dawn l-imprizi u imprizi oħra fl-Istat Membru li jibbenefika mill-obbligi tal-aċċess u/jew tal-interkonnnessjoni jew bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru u l-fornituri tal-facilitajiet assoċjati, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkoncernata, meta titlobha xi xi waħda mill-partijiet u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2 *u abbażi ta' linji gwida u proċeduri ċari u effettivi*, għandha tohroġ deċiżjoni vinkolanti biex issolvi t-tilwim fl-iqsar żmien possibbli u f'kull każ fi żmien erba' xhur, għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

partijiet kollha jikkoperaw bis-shiħ mal-awtorità regolatorja nazzjonali.

L-Istat Membru konċernat għandu jitlob li l-partijiet kollha jikkoperaw bis-shiħ mal-awtorità regolatorja nazzjonali.

Or. fr

Emenda 497
Kaja Kallas

Proposta għal direttiva
Artikolu 27 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. F'każijiet ta' tilwim transkonfinali li s-soluzzjoni tagħhom tinvolvi aktar minn awtorità nazzjonali regolatorja waħda u fejn l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kompetenti ma jkunx irnexxehom jilħqu ftehim fi żmien 3 xhur, wara li l-każ inkwistjoni jkun ġie rriferut lill-aħhar minn dawk l-awtoritajiet regolatorji, il-BEREC għandu jkollha s-setgħa li jadotta deċiżjonijiet vinkolanti biex jiżgura soluzzjoni konsistenti tat-tilwima.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 498
Pervenche Berès

Proposta għal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispettru tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'mod li l-ebda Stat Membru ma jinzamm, b'mod partikolari

L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispettru tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'mod li l-ebda Stat Membru ma jinzamm, b'mod partikolari

minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri, milli jippermetti fit-territorju tiegħu li jintuża l-ispettru tar-radju **armonizzat** skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri, milli jippermetti fit-territorju tiegħu li jintuża l-ispettru tar-radju skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Or. fr

Emenda 499

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 28 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispettru tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'mod li l-ebda Stat Membru ma jinżamm, b'mod partikolari minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri, milli jippermetti fit-territorju tiegħu li jintuża l-ispettru tar-radju **armonizzat** skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Emenda

L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispettru tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'mod li l-ebda Stat Membru ma jinżamm, b'mod partikolari minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri, milli jippermetti fit-territorju tiegħu li jintuża l-ispettru tar-radju skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ispettru tar-radju huwa użat għal tipi differenti ta' trażmissjonijiet bla fili bħar-radju, it-televiżjoni, it-telekomunikazzjonijiet mobbli, il-Wi-Fi, is-satelliti tal-komunikazzjoni, il-mikrofonijiet bla wajer, u l-komunikazzjonijiet tal-ajrunawtika u marittimi. Mhux dawn l-użi kollha huma "armonizzati" fis-sens tad-Direttiva proposta. Sabiex jiġi żgurat li dawn l-użi kollha jkunu jistgħu jibbenefikaw mill-prinċipju tal-ebda interferenza ta' hsara transkonfinali, huwa essenzjali li titneħħa l-kelma "armonizzat" fl-aħħar tal-ewwel sentenza.

Emenda 500

Pervenche Berès

Proposta għal direttiva

Artikolu 28 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dawn għandhom iqisu kull miżura meħtieġa għal dan il-ghan ***mngħajr*** preġudizzju għall-obbligi tagħhom bil-liġi internazzjonali u bil-ftehimiet internazzjonali rilevanti bħar-Regolamenti tar-Radju tal-ITU.

Dawn għandhom iqisu kull miżura meħtieġa għal dan il-ghan ***filwaqt li jitqiesu l-htigijiet domestiċi tagħhom u mingħajr*** preġudizzju għall-obbligi tagħhom bil-liġi internazzjonali u bil-ftehimiet internazzjonali rilevanti bħar-Regolamenti tar-Radju tal-ITU.

Or. fr

Emenda 501 **Pervenche Berès**

Proposta għal direttiva **Artikolu 28 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom ***permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju***, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

Or. fr

Emenda 502 **Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Edouard Martin**

Proposta għal direttiva **Artikolu 28 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom ***u*** permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju (RSPG) huwa biss mod wiehed kif l-Istati Membri jikkoperaw ma' xulxin fil-koordinazzjoni transkonfinali.

Emenda 503
José Blanco López

Proposta ghal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom **u** permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

Or. en

Emenda 504
Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern

Or. en

Emenda 505
Kaja Kallas

Proposta ghal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Kull Stat Membru kkonċernat kif ukoll il-Kummissjoni jistgħu jitolbu lill-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju biex jużaw is-servizzi tiegħu u, meta jkun xieraq, biex jipproponu soluzzjoni koordinata permezz ta' opinjoni, biex jassistu lill-Istati Membri jikkonformaw mal-paragrafi 1 u 2.

3. Kull Stat Membru kkonċernat kif ukoll il-Kummissjoni jistgħu jitolbu lill-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju biex jużaw is-servizzi tiegħu u, meta jkun xieraq, biex jipproponu soluzzjoni koordinata permezz ta' opinjoni, biex jassistu lill-Istati Membri jikkonformaw mal-paragrafi 1 u 2, **inkluż meta l-**

konformità mal-paragrafi 1 u 2 tinvolvi l-koordinazzjoni ma' pajjiżi terzi.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-loġika interna tat-test.

Emenda 506
Pervenche Berès, Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kull Stat Membru kkonċernat *kif ukoll il-Kummissjoni jistgħu jitolbu* lill-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju biex *jużaw is-servizzi* tiegħu u, meta jkun xieraq, biex *jipproponu* soluzzjoni koordinata permezz ta' opinjoni, biex *jassistu* lill-Istati Membri jikkonformaw mal-paragrafi 1 u 2.

Emenda

3. Kull Stat Membru kkonċernat *jista' jitolb* lill-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju biex *juża s-servizzi* tiegħu u, meta jkun xieraq, biex *jipproponi* soluzzjoni koordinata permezz ta' opinjoni, biex *jassisti* lill-Istati Membri jikkonformaw mal-paragrafi 1 u 2.

Or. fr

Emenda 507
Pervenche Berès

Proposta għal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. *Meta jitolb xi Stat Membru jew bl-inizjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni tista' tqis bis-shih l-opinjoni tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju biex tadotta miżuri ta' implimentazzjoni biex issolvi interferenzi dannużi transfruntieri bejn żewġ Stati Membri jew bejn bosta Stati Membri li jżommuhom milli jużaw l-ispettru tar-radju armonizzat fit-territorju tagħhom. Dawk l-atti ta'*

Emenda

imhassar

implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 110(4).

Or. fr

Emenda 508
Angelika Niebler, Herbert Reul, Markus Pieper

Proposta ghal direttiva
Artikolu 28 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Meta jitolb xi Stat Membru jew bl-inizjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni tista' tqis bis-shih l-opinjoni tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju biex tadotta miżuri ta' implimentazzjoni biex issolvi interferenzi dannużi transfruntieri bejn żewġ Stati Membri jew bejn bosta Stati Membri li jzommuhom milli jużaw l-ispettru tar-radju armonizzat fit-territorju tagħhom. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 110(4).

imhassar

Or. de

Ġustifikazzjoni

M'huwiex komputu tal-Kummissjoni li ssolvi interferenzi transfruntieri dannużi bejn żewġ Stati Membri jew iktar li jzommuhom milli jużaw l-ispettru tar-radju armonizzat fit-territorju tagħhom. F'każijiet bħal dawn il-gruppi ta' koordinazzjoni tal-Istati Membri huma responsabbli, pereżempju l-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju (RSPG).

Emenda 509
Miapetra Kumpula-Natri

Proposta ghal direttiva
Artikolu 29 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dritt ghal kumpens u responsabbiltà

Kwalunkwe utent li jkun sofra dannu materjali jew mhux materjali b'rizultat ta' ksur ta' din id-Direttiva ghandu jkollu d-dritt li jirċievi kumpens minghand min ikun wettaq il-ksur ghad-dannu sofrut, sakemm l-awtur tal-ksur ma jaghtix prova li bl-ebda mod ma huwa responsabbli ghall-avveniment li wassal ghad-dannu.

Or. en

Emenda 510

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva

Artikolu 32 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

din ghandha **taghmel** l-abbozz tal-miżura **ghad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra**, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, skont l-Artikolu 20(3), u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC **u lill-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali **b'dan**. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

Emenda

din ghandha **tippubblika** l-abbozz tal-miżura, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, skont l-Artikolu 20(3), u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC, **lil awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra u lill-partijiet interessati b'dan fl-istess hin**. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proċess ta' konsultazzjoni pprovda l-applikazzjoni konsistenti tar-regolament SMP u jiżgura konsistenza akbar milli mingħajru. Is-sistema tar-reviżjoni bejn il-pari taħdem u għandna nżommuha taħdem. Aktar informazzjoni lill-partijiet interessati matul il-proċedura tista' ttejjeb it-trasparenza.

Emenda 511

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta ghal direttiva
Artikolu 32 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

din ghandha *taghmel* l-abbozz tal-miżura *ghad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet* li fuqhom tissejjes il-miżura, skont l-Artikolu 20(3), u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u *lill-awtoritajiet* regolatorji nazzjonali *b'dan*. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

Emenda

din ghandha *tippubblika* l-abbozz tal-miżura, *flimkien mar-raġunijiet u l-analiżi dettaljata* li fuqhom tissejjes il-miżura, skont l-Artikolu 20(3), u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC, *lil awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra u lill-partijiet interessati b'dan fl-istess hin*. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-emenda għandha l-għan li tiżgura aktar trasparenza għall-proċeduri tas-suq intern.

Emenda 512

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta ghal direttiva
Artikolu 32 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

din ghandha taghmel l-abbozz tal-miżura għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, skont l-Artikolu 20(3), u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali b'dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

Emenda

din ghandha taghmel l-abbozz tal-miżura għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet *u l-analiżi dettaljata* li fuqhom tissejjes il-miżura, skont l-Artikolu 20(3), u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali b'dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

Ġustifikazzjoni

iż-żieda ta' analiżi aktar dettaljata se tikkontribwixxi għal fehim aħjar tar-raġunijiet li fuqhom jistrieħu l-abbozz miżuri.

Emenda 513**Michel Reimon**

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Julia Reda**Proposta għal direttiva****Artikolu 32 – paragrafu 3 – subparagrafu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

din għandha tagħmel l-abbozz tal-miżura għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, *skont l-Artikolu 20(3)*, u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali b'dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali *kkonċernata* biss fi żmien *xahar*. *Dan il-perjodu ta' xahar* ma jistax jiġi estiż.

Emenda

din għandha tagħmel l-abbozz tal-miżura għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, *f'konformità mal-Artikolu 20(3)*, u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali *u partijiet interessati oħra* b'dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali *konċernata* biss fi żmien *xahrejn*. *Dan il-perjodu ta' xahrejn* ma jistax jiġi estiż.

Emenda 514**Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Flavio Zanonato, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod****Proposta għal direttiva****Artikolu 32 – paragrafu 4 – subparagrafu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

u li tkun taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, u li l-Kummissjoni tkun indikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali li

AM\1122804MT.docx

Emenda

u li tkun taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, u li l-Kummissjoni tkun indikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali li

jidhrilha li l-abbozz tal-miżura jkun johloq ostaklu għas-suq uniku jew jekk ikollha dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi **tal-Unjoniu** b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3, allura l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat qabel xahrejn oħra. Dan il-perjodu ma jistax jiġi estiż. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra bir-riżervi tagħha f'każ bħal dan.

jidhrilha li l-abbozz tal-miżura jkun johloq ostaklu għas-suq uniku jew jekk ikollha dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi **tal-Unjoni u** b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3, allura l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat qabel xahrejn oħra. Dan il-perjodu ma jistax jiġi estiż. Il-Kummissjoni għandha tinforma **lill-BEREC**, lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra **u lill-partijiet interessati, fl-istess hin**, bir-riżervi tagħha f'każ bħal dan **u tistieden lill-partijiet interessati jagħtu l-osservazzjonijiet tagħhom**.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Aktar informazzjoni lill-partijiet interessati matul il-proċedura tista' ttejjeb it-trasparenza.

Emenda 515

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva

Artikolu 32 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

u li tkun taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, u li l-Kummissjoni tkun indikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali li jidhrilha li l-abbozz tal-miżura jkun johloq ostaklu għas-suq uniku jew jekk ikollha dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi **tal-Unjoniu** b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3, allura l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat qabel xahrejn oħra. Dan il-perjodu ma jistax jiġi estiż. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra bir-riżervi tagħha f'każ bħal dan.

Emenda

u li tkun taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, u li l-Kummissjoni tkun indikat lill-awtorità regolatorja nazzjonali li jidhrilha li l-abbozz tal-miżura jkun johloq ostaklu għas-suq uniku jew jekk ikollha dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi **tal-Unjoni u** b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3, allura l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat qabel xahrejn oħra. Dan il-perjodu ma jistax jiġi estiż. Il-Kummissjoni għandha tinforma **lill-BEREC**, lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra **u lill-partijiet interessati, fl-istess hin**, bir-riżervi tagħha f'każ bħal dan.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-emenda għandha l-għan li tiżgura aktar trasparenza għall-proċeduri tas-suq intern.

Emenda 516 **Edouard Martin**

Proposta għal direttiva **Artikolu 32 – paragrafu 4 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

u li tkun taffettwa l-kummerè bejn l-Istati Membri, u li l-Kummissjoni ***tkun indikat*** lill-awtorità regolatorja nazzjonali li ***jidhrilha*** li l-abbozz tal-miżura jkun johlq ostaklu għas-suq uniku jew jekk ***ikollha*** dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi ***tal-Unjoniu*** b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3, allura l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat qabel xahrejn oħra. Dan il-perjodu ma jistax jiġi estiż. Il-Kummissjoni ***għandha tinforma*** lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ***l-oħra*** bir-riżervi ***tagħha f'każ bhal dan***.

Emenda

u li tkun taffettwa l-kummerè bejn l-Istati Membri, u li l-Kummissjoni ***jew il-BEREC ikunu indikaw*** lill-awtorità regolatorja nazzjonali li ***jidhrilhom*** li l-abbozz tal-miżura jkun johlq ostaklu għas-suq uniku jew jekk ***ikollhom*** dubji serji dwar il-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi ***tal-Unjoni u*** b'mod partikolari l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 3, allura l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat qabel xahrejn oħra. Dan il-perjodu ma jistax jiġi estiż. Il-Kummissjoni ***jew il-BEREC għandhom jinformaw*** lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ***ohrajn*** bir-riżervi ***tagħhom f'tali każ***.

Or. en

Emenda 517 **Edouard Martin**

Proposta għal direttiva **Artikolu 32 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Fi zmien xahrejn, kif imsemmi fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni ***tista***':

Emenda

Fi zmien xahrejn, kif imsemmi fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni ***jew il-BEREC jistghu***:

Or. en

Emenda 518

Edouard Martin

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 32 – paragrafu 5 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tqis bis-shiħ l-opinjoni tal-BEREC qabel ma toħroġ deċiżjoni. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni **biex tikkunsidra** li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tqis bis-shiħ l-opinjoni tal-BEREC qabel ma toħroġ deċiżjoni, **u viċi versa**. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni **jew il-BEREC biex jikkunsidraw** li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura.

Or. en

Emenda 519

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 32 – paragrafu 5a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. Fi żmien sitt gimghat mill-bidu tal-perjodu ta' xahrejn imsemmija fil-paragrafu 4, filwaqt li jaġixxi skont il-maġġoranza tal-membri komponenti tiegħu, il-BEREC għandu johroġ opinjoni dwar in-notifika tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 4, li tkun tindika jekk dan jidhirlux li l-abbozz tal-miżura għandux jiġi emendat jew irtirat u, meta jkun xieraq, dan għandu jipprovdi proposti speċifiċi għal dak il-ghan. Din l-opinjoni għandha tkun motivata u ppubblikata.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Meta miżura tiġi rtirata u nnotifikata mill-ġdid, għal raġunijiet ta' trasparenza, għandha tinbeda konsultazzjoni pubblika ġdida.

Emenda 520
Edouard Martin

Proposta ghal direttiva
Artikolu 32 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. *Meta l-Kummissjoni tkun adottat* deċiżjoni skont il-paragrafu 5 *li teżiġi* lill-awtorità regolatorja nazzjonali *biex* tirtira l-abbozz *tal-miżura*, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha temenda jew tirtira l-abbozz *tal-miżura* fi żmien sitt xhur mid-data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Meta l-abbozz tal-miżura jiġi emendat, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timpenja ruħha li tagħmel konsultazzjoni pubblika skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 23, u għandha tinnnotifika mill-ġdid lill-Kummissjoni bl-abbozz tal-miżura emendat skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 3.

Emenda

6. *Fejn il-Kummissjoni jew il-BEREC ikunu adottaw* deċiżjoni skont il-paragrafu 5 *tirrikjedi* lill-awtorità regolatorja nazzjonali tirtira l-abbozz *ta' miżura*, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha temenda jew tirtira l-abbozz *ta' miżura* fi żmien sitt xhur mid-data tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni *jew tal-BEREC*. Meta l-abbozz tal-miżura jiġi emendat, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha timpenja ruħha li tagħmel konsultazzjoni pubblika skont il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 23, u għandha tinnnotifika mill-ġdid lill-Kummissjoni *jew lill-BEREC* bl-abbozz tal-miżura emendat skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 3.

Or. en

Emenda 521
Edouard Martin

Proposta ghal direttiva
Artikolu 32 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata għandha *tqis bis-shih il-kummenti tal-awtoritajiet* regolatorji nazzjonali *l-oħra*, tal-BEREC u tal-Kummissjoni u hlief għall-kazijiet koperti mill-paragrafu 4 u 5(a), *tista'* tadotta l-abbozz *tal-miżura* li jirriżulta, u meta tagħmel dan, *din* għandha tikkomunikah lill-Kummissjoni.

Emenda

7. L-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata għandha *tiehu kont shih tal-kummenti ta' awtoritajiet* regolatorji nazzjonali *oħra*, tal-BEREC u tal-Kummissjoni u *tista'*, hlief għall-kazijiet koperti mill-paragrafu 4 u 5(a), tadotta l-abbozz *ta' miżura* li jirriżulta u, meta tagħmel dan, għandha tikkomunikah lill-Kummissjoni *u lill-BEREC*.

Or. en

Emenda 522

José Blanco López, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Soledad Cabezón Ruiz

Proposta ghal direttiva

Artikolu 32 – paragrafu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tirtira l-abbozz tal-miżura proposta f'kull fażi tal-proċedura. Wara dan, hija ghandha tibda mill-ġdid il-proċedura skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-dispożizzjoni ttiprovdi ċarezza u prevedibilità lill-proċess.

Emenda 523

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva

Artikolu 32 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8a. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' tirtira l-abbozz tal-miżura proposta f'kull fażi tal-proċedura.

Or. en

Emenda 524

Edouard Martin

Proposta ghal direttiva

Artikolu 33 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Meta miżura maħsuba koperta mill-Artikolu 32(3) ikollha l-għan li timponi, PE602.949v01-00

Meta miżura maħsuba koperta mill-Artikolu 32(3) ikollha l-għan li timponi, 132/164

AM\1122804MT.docx

temenda jew tirtira obbligu fuq operatur bl-applikazzjoni tal-Artikolu 65 flimkien mal-Artikoli 59 u l-Artikoli 67 sa 74 , il-Kummissjoni ***tista' tinnotifika*** lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata u lill-BEREC, matul il-perjodu ta' xahar stabbilit mill-Artikolu 32(3) , bir-raġunijiet għalfejn ***tqis*** li l-abbozz tal-miżura johlq ostaklu għas-suq komuni jew ***inkella li jkollha dubji serji*** b'rabta mal-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi tal-Unjoni F'każ bħal dan, l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat għal tliet xhur oħra wara n-notifika tal-Kummissjoni.

temenda jew tirtira obbligu fuq operatur bl-applikazzjoni tal-Artikolu 65 flimkien mal-Artikoli 59 u l-Artikoli 67 sa 74 , il-Kummissjoni ***jew il-BEREC jistgħu jinnotifika*** lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata u lill-BEREC (***jew lill-Kummissjoni***), matul il-perjodu ta' xahar stabbilit mill-Artikolu 32(3) , bir-raġunijiet għalfejn ***iqisu*** li l-abbozz tal-miżura johlq ostaklu għas-suq komuni jew ***dwar id-dubji serji li jkollhom*** b'rabta mal-kompatibbiltà tiegħu mal-liġi tal-Unjoni. F'każ bħal dan, l-abbozz tal-miżura ma għandux jiġi adottat għal tliet xhur oħra wara n-notifika tal-Kummissjoni ***jew tal-BEREC***.

Or. en

Emenda 525
Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. F'każ ta' notifika mill-BEREC, fi żmien sitt ġimgħat mill-bidu tal-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tohroġ opinjoni dwar in-notifika msemmija hawn fuq, li tkun tindika jekk jidhrilhiex li l-abbozz tal-miżura għandu jiġi emendat jew irtirat u, meta jkun xieraq, dan għandu jipprovdi proposti speċifiċi għal dak il-ghan. Din l-opinjoni għandha tkun motivata u ppubblikata.

Or. en

Emenda 526
Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Jekk ***fl-opinjoni tieghu, il-BEREC jaqbel mad-dubji serji tal-Kummissjoni, dan ghandu jikkopera*** mill-qrib mal-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata bil-ghan li tiġi identifikata l-aktar miżura xierqa u effettiva. Qabel jintemm il-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità regolatorja nazzjonali tista':

Emenda

4. Jekk ***il-Kummissjoni u l-BEREC jaqblu fl-opinjoni tagħhom, huma ghandhom jikkoperaw*** mill-qrib mal-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata bil-ghan li tiġi identifikata l-aktar miżura xierqa u effettiva. Qabel jintemm il-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità regolatorja nazzjonali tista':

Or. en

Emenda 527
Edouard Martin

Proposta ghal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) temenda jew tirtira l-abbozz ***tal-miżura*** tagħha billi ***tqis bis-shih in-notifika*** tal-Kummissjoni ***msemmija*** fil-paragrafu 1 kif ukoll ***l-opinjoni*** u l-pariri tal-BEREC;

Emenda

(a) temenda jew tirtira l-abbozz ***ta' miżura*** tagħha billi ***jittiehed l-akbar kont tan-notifika*** tal-Kummissjoni ***jew tal-BEREC imsemmija*** fil-paragrafu 1 kif ukoll ***tal-opinjonijiet*** u l-pariri ***tal-Kummissjoni u*** tal-BEREC;

Or. en

Emenda 528
Edouard Martin

Proposta ghal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 5 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni ***tista'***, fi żmien xahar wara t-tmiem tal-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1 u filwaqt li ***tqis*** sew l-opinjoni tal-BEREC jekk ikun il-każ:

Emenda

5. Il-Kummissjoni ***jew il-BEREC jistgħu***, fi żmien xahar wara t-tmiem tal-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fil-paragrafu 1 u filwaqt li ***jqisu*** sew l-opinjoni tal-BEREC (***jew tal-Kummissjoni jekk is-sitwazzjoni tkun bil-kontra***) jekk ikun il-każ:

Emenda 529

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta ghal direttiva

Artikolu 33 – paragrafu 5 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) toħroġ rakkomandazzjoni li **teżiġi** li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata temenda jew tirtira l-abbozz **tal-miżura, inkluż proposti speċifiċi għal dak il-ghan** u ttiprovdi raġunijiet li jiġġustifikaw ir-rakkomandazzjoni tagħha, b'mod partikolari **meta l-BEREC** ma jkunx jaqbel mad-dubji serji tal-Kummissjoni, **u proposti speċifiċi għal dak il-ghan**;

Emenda

(a) toħroġ rakkomandazzjoni li **tesiġi** li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata temenda jew tirtira l-abbozz **ta' miżura** u ttiprovdi raġunijiet li jiġġustifikaw ir-rakkomandazzjoni tagħha, **inklużi proposti speċifiċi għall-emendar tal-abbozz ta' miżura** b'mod partikolari **fejn il-BEREC** ma jkunx jaqbel mad-dubji serji tal-Kummissjoni;

Emenda 530

Angelika Niebler, Markus Pieper, Herbert Reul

Proposta ghal direttiva

Artikolu 33 – paragrafu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) **tiehu deċiżjoni biex teżiġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, meta l-BEREC ikun tal-istess fehma tal-Kummissjoni fejn jidhlu d-dubji serji. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni biex tikkunsidra li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura. F'dan il-każ, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(6) għandha tapplika mutatis mutandis.**

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni ma għandhiex tkun f'pożizzjoni li tadotta deċiżjoni bħal din; inkella ddgħajjef b'mod qawwi s-setgħat eżekuttivi tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali.

Emenda 531

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 33 – paragrafu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) tiehu deċiżjoni biex teżiġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, meta l-BEREC ikun tal-istess fehma tal-Kummissjoni fejn jidhlu d-dubji serji. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni biex tikkunsidra li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura. F'dan il-każ, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(6) għandha tapplika mutatis mutandis.

imhassar

Or. en

Emenda 532

Krišjānis Kariņš

Proposta għal direttiva

Artikolu 33 – paragrafu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) tiehu deċiżjoni biex teżiġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, meta l-BEREC ikun tal-istess fehma tal-Kummissjoni fejn jidhlu d-dubji serji. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni biex tikkunsidra li l-abbozz tal-miżura ma

imhassar

għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura. F'dan il-każ, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(6) għandha tapplika mutatis mutandis.

Or. en

Emenda 533
Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 5 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) tiehu deċiżjoni biex teziġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, meta ***l-BEREC ikun tal-istess fehma tal-Kummissjoni fejn jidhlu d-dubji serji***. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni ***biex tikkunsidra*** li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura. F'dan il-każ, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(6) għandha tapplika mutatis mutandis.

Emenda

(c) tiehu deċiżjoni biex teziġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, meta ***kemm il-Kummissjoni kif ukoll il-BEREC ikunu għadhom jopponu l-abbozz ta' miżura***. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni ***u lill-BEREC biex jikkunsidraw*** li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura. F'dan il-każ, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(6) għandha tapplika mutatis mutandis.

Or. en

Emenda 534
Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato

Proposta għal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fi zmien xahar minn meta l-Kummissjoni toħroġ ir-rakkomandazzjoni skont il-paragrafu 5(a) jew tneħhi r-rizervi tagħha skont il-paragrafu 5(b) ta' dan l-Artikolu l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata

Emenda

Fi zmien xahar minn meta l-Kummissjoni toħroġ ir-rakkomandazzjoni skont il-paragrafu 5(a) jew tneħhi r-rizervi tagħha skont il-paragrafu 5(b) ta' dan l-Artikolu, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata

għandha **tikkomunika** l-miżura finali **adottata** lill-Kummissjoni **u lill-BEREC**.

għandha **tirtira l-abbozz ta' miżura jew tadotta u tippubblika** l-miżura finali **u tgharraf** lill-Kummissjoni, **lill-BEREC u awtoritajiet regolatorji nazzjonali ohrajn u lill-partijiet interessati b'dan**.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Meta miżura tiġi rtirata u nnotifikata mill-ġdid, għal raġunijiet ta' trasparenza, għandha tinbeda konsultazzjoni pubblika ġdida.

Emenda 535
Edouard Martin

Proposta għal direttiva
Artikolu 33 – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fi żmien xahar minn meta l-Kummissjoni **tohroġ ir-rakkomandazzjoni** skont il-paragrafu 5(a) jew **tneħhi** r-rizervi **tagħha** skont il-paragrafu 5(b) ta' dan l-Artikolu l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tikkomunika l-miżura finali adottata lill-Kummissjoni u lill-BEREC.

Emenda

Fi żmien xahar minn meta l-Kummissjoni **jew il-Kummissjoni johorġu r-rakkomandazzjoni** skont il-paragrafu 5(a) jew **ineħhu** r-rizervi **tagħhom** skont il-paragrafu 5(b) ta' dan l-Artikolu, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tikkomunika l-miżura finali adottata lill-Kummissjoni u lill-BEREC.

Or. en

Emenda 536
András Gyürk

Proposta għal direttiva
Artikolu 35

Test propost mill-Kummissjoni

[...]

Emenda

imhassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Aħna nappoġġaw bil-qawwa l-oġjettiv li tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, speċjalment fi ħdan l-istruttura istituzzjonali eżistenti. Ninnutaw ukoll li l-pjattaforma tar-reviżjoni bejn il-pari hija digà aċċessibbli għall-membri kollha tal-RSPG u tipprovdi forum għal skambju ta' esperjenza u ta' fehmiet dwar l-għotjiet tal-ispettru u assenjamenti nazżjonali.

Emenda 537

Paul Rübzig

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-proċedura tal-għażla, fil-każ tad-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju, b'rabta mal-Artikolu 54;

imhassar

Or. en

Emenda 538

Paul Rübzig

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) it-tul ta' żmien tad-drittijiet tal-użu u l-kundizzjonijiet għat-tiġdid skont l-Artikolu 49 u l-Artikolu 50;

imhassar

Or. en

Emenda 539

David Borrelli, Dario Tamburrano

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) kwalunkwe miżura li tippromwovi l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 52, meta
AM\1122804MT.docx

(e) kwalunkwe miżura li tippromwovi l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 52, meta

139/164

PE602.949v01-00

jkun neċessarju;

jkun neċessarju, **inklużi l-obligazzjonijiet ta' aċċess bl-ingrossa mhux diskriminatorji u teknoloġikament newtrali**;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-emenda għandha l-għan li ttejjeb it-trasparenza tal-proċess ta' assenjazzjoni tal-ispettru, inklużi kundizzjonijiet mhux diskriminatorji għall-aċċess bl-ingrossa.

Emenda 540

Fulvio Martusciello

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) kwalunkwe miżura li tippromwovi l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 52, meta jkun neċessarju;

Emenda

(e) kwalunkwe miżura li tippromwovi l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 52, meta jkun neċessarju, **inklużi l-obligazzjonijiet ta' aċċess bl-ingrossa mhux diskriminatorji**;

Or. en

Emenda 541

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Flavio Zanonato

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) kwalunkwe miżura li tippromwovi l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 52, meta jkun neċessarju;

Emenda

(e) kwalunkwe miżura li tippromwovi l-kompetizzjoni skont l-Artikolu 52, meta jkun neċessarju, **inklużi l-obligazzjonijiet ta' aċċess bl-ingrossa mhux diskriminatorji**;

Or. en

Gustifikazzjoni

Il-kundizzjonijiet tal-bejgħ bl-ingrossa ġusti u mhux diskriminatorji huma importanti għat-tishih tal-kompetizzjoni u tal-għażla tal-konsumatur, pereżempju permezz tal-preżenza tal-MVNO fis-suq.

Emenda 542

Michał Boni, Gunnar Hökmark

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Meta tadotta dawn il-miżuri, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tqis l-għanijiet nazzjonali rilevanti ta' politika stabbiliti mill-Istat Membru kif ukoll miżuri nazzjonali rilevanti ohra fir-rigward tal-ġestjoni tal-ispettru tar-radju f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u għandha tibbaża l-miżuri tagħha fuq valutazzjoni dettaljata u oġġettiva tas-sitwazzjoni kompetittiva, teknika u ekonomika tas-suq.

Emenda

Meta tadotta dawn il-miżuri, l-awtorità regolatorja nazzjonali għandha tqis l-għanijiet nazzjonali rilevanti ta' politika stabbiliti mill-Istat Membru kif ukoll miżuri nazzjonali rilevanti ohra fir-rigward tal-ġestjoni tal-ispettru tar-radju f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u għandha tibbaża l-miżuri tagħha fuq valutazzjoni dettaljata u oġġettiva tas-sitwazzjoni kompetittiva, teknika u ekonomika tas-suq. ***Hija għandha tqis ukoll il-htieġa li tikkopera ma' Stati Membri ohra, mal-Kummissjoni u mal-BEREC sabiex tiżgura applikazzjoni konsistenti tas-setgħat imsemmija hawn fuq madwar l-Unjoni. Il-BEREC għandu jadotta, hekk kif ikun prattikabbli wara l-adozzjoni ta' din id-Direttiva, u safejn ikun mehtieġ jaġġorna, il-linji gwida ta' politika dwar l-ispettru tar-radju bil-għan li jiddefinixxi l-aħjar prattiki fir-rigward tal-eżerċizzju mill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tas-setgħat tagħhom skont il-Kodiċi.***

Or. en

Gustifikazzjoni

Huwa importanti li, minkejja l-eżistenza ta' proċess ta' revizzjoni bejn il-pari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jikkooperaw ex ante mal-partijiet interessati l-aktar importanti (b'mod partikolari l-Kummissjoni u l-BEREC) bil-għan li jiddefinixxu xi prinċipji komuni fir-rigward tal-liċenzjar tal-ispettru. Il-BEREC jenħtieġ li jkollu rwol ċentrali f'dan il-proċess u jkun inkarigat bit-tfassil ta' linji gwida komuni.

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jintalbu jikkunsidraw bis-sħiħ il-linji gwida tal-BEREC.

Emenda 543

Barbara Kappel, Angelo Ciocca, Lorenzo Fontana

**Proposta għal direttiva
Artikolu 35 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), l-abbozz tal-miżura għandu jkun aċċessibbli, flimkien mar-raġunament li fuqu tissegjes il-miżura, għall-BEREC, għall-Kummissjoni u għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra, fl-istess waqt.

imhassar

Or. en

Emenda 544

Gunnar Hökmark, Michał Boni, Bendt Bendtsen

**Proposta għal direttiva
Artikolu 35 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), l-abbozz tal-miżura għandu jkun aċċessibbli, flimkien mar-raġunament li fuqu tissegjes il-miżura, għall-BEREC, għall-Kummissjoni u għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra, fl-istess waqt.

2. Sabiex tiffaċilita l-koordinazzjoni u l-użu effiċjenti tal-ispettru, ukoll b'mod transkonfinali, meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), **hija għandha tagħmel l-abbozz tal-miżura aċċessibbli, flimkien mar-raġunament li fuqu tissegjes il-miżura, għall-BEREC, **għall-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru** u għall-Kummissjoni u għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra, fl-istess waqt.**

Or. en

Emenda 545
Michał Boni, Gunnar Hökmark

Proposta għal direttiva
Artikolu 35 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), ***l-abbozz tal-miżura għandu jkun*** aċċessibbli, flimkien mar-raġunament li fuqu tissejjes il-miżura, għall-BEREC, għall-Kummissjoni u għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra, fl-istess waqt.

Emenda

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), ***hija għandha tikkunsidra bis-shih il-linji gwida tal-BEREC dwar il-politika tal-ispettru tar-radju, tagħmel l-abbozz tal-miżura*** aċċessibbli, flimkien mar-raġunament li fuqu tissejjes il-miżura, għall-BEREC, għall-Kummissjoni u għall-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra, fl-istess waqt, ***u tagħmel konsultazzjoni skont l-Artikolu 24.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li, minkejja l-eżistenza ta' proċess ta' reviżjoni bejn il-pari, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jikkooperaw ex ante mal-partijiet interessati l-aktar importanti (b'mod partikolari l-Kummissjoni u l-BEREC) bil-għan li jiddefinixxu xi prinċipji komuni fir-rigward tal-liċenzjar tal-ispettru. Il-BEREC jenħtieġ li jkollu rwol ċentrali f'dan il-proċess u jkun inkarigat bit-tfassil ta' linji gwida komuni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jintalbu jikkunsidraw bis-shih il-linji gwida tal-BEREC.

Emenda 546
Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva
Artikolu 35 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), l-abbozz tal-miżura ***għandu jkun*** aċċessibbli, flimkien mar-

Emenda

2. Meta awtorità regolatorja nazzjonali tkun bihsiebha tfassal miżura li tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1 (a) sa (g), ***hija għandha tagħmel*** l-abbozz tal-miżura ***disponibbli***

raġunament li fuqu tissejjes il-miżura, **ghall-BEREC, għall-Kummissjoni u għall-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra, fl-istess waqt.

ghall-pubbliku u aċċessibbli, flimkien mar-raġunament li fuqu tissejjes il-miżura, **u tgharraf lill-BEREC, lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet** regolatorji nazzjonali fi Stati Membri oħra **b'dan**, fl-istess waqt.

Or. en

Gustifikazzjoni

Filwaqt li jekk l-abbozz tal-miżura jkun suġġett għal konsultazzjoni pubblika jista' jkun wisq tassattiv, it-trasparenza u l-informazzjoni jistgħu jkunu utli għall-atturi fis-suq u għas-suq intern.

Emenda 547

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva Artikolu 35 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Fi żmien xahar, jew perjodu itwal, jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali taqbel li testendi l-iskadenza, il-BEREC għandu johroġ opinjoni motivata dwar l-abbozz ta' miżura, li għandha tanalizza jekk dik il-miżura tkunx l-iżjed waħda xierqa sabiex:

imhassar

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern kif ukoll il-kompetizzjoni u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlahqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

(b) jiġi żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju; kif ukoll

(c) jiġu żgurati kundizzjonijiet stabbli u prevedibbli ta' investiment għall-utenti eżistenti u prospettivi tal-ispettru tar-radju meta jiġu skjerati n-netwerks għall-forniment ta' servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jiddependu fuq l-ispettru tar-radju.

L-opinjoni motivata għandha tiddikjara jekk l-abbozz ta' miżura jenhtieġx li tiġi emendata jew imhassra. Meta jkun

xieraq, il-BEREC għandu jipprovdi rakkomandazzjonijiet speċifiċi għal dan l-iskop. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-Kummissjoni jistgħu wkoll jibagħtu l-kummenti tagħhom dwar l-abbozz ta' deċiżjoni lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata.

Or. en

Emenda 548
Gunnar Hökmark, Bendt Bendtsen

Proposta għal direttiva
Artikolu 35 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fi żmien xahar, jew perjodu itwal, jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali taqbel li testendi l-iskadenza, il-BEREC għandu joħroġ opinjoni motivata dwar l-abbozz ta' miżura, li għandha tanalizza jekk dik il-miżura tkunx l-iżjed waħda xierqa sabiex:

Emenda

Fi żmien xahar, jew perjodu itwal ***sa tul ta' mhux aktar minn tliet xhur***, jekk l-awtorità regolatorja nazzjonali taqbel li testendi l-iskadenza, il-BEREC għandu joħroġ opinjoni motivata dwar l-abbozz ta' miżura, li għandha tanalizza jekk dik il-miżura tkunx l-iżjed waħda xierqa sabiex:

Or. en

Emenda 549
Kaja Kallas

Proposta għal direttiva
Artikolu 35 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern kif ukoll il-kompetizzjoni u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlaħqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

Emenda

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern ***u l-forniment transkonfinali tas-servizzi*** kif ukoll il-kompetizzjoni u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlaħqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 550

Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern kif ukoll **il-kompetizzjoni** u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlaħqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern kif ukoll **li tiġi żgurata l-kompetizzjoni** u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlaħqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-promozzjoni tal-kompetizzjoni fis-swieq interni hija importanti għall-benefiċċju tal-investimenti u tal-konsumaturi. Ir-reviżjoni bejn il-pari m'għandhiex tnaqqas ir-ritmu tal-allokazzjoni tal-ispettru.

Emenda 551

José Blanco López

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern kif ukoll **il-kompetizzjoni** u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlaħqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

(a) jiġi promoss l-iżvilupp tas-suq intern kif ukoll **li tiġi żgurata l-kompetizzjoni** u jiġu mmassimizzati l-benefiċċji għall-konsumatur, u b'mod ġenerali jintlaħqu l-għanijiet u l-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 45(2),

Or. en

Emenda 552

Michal Boni, Henna Virkkunen, Françoise Grossetête, Anne Sander, Gunnar Hökmark, Jerzy Buzek

Proposta ghal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 4 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) il-prinċipji tas-servizz u tan-newtralità teknoloġika u tal-użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li tiġi enfasizzata l-kundizzjoni ewlenija tal-użu effiċjenti tal-ispettru u n-newtralità teknoloġika.

Emenda 553

Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Qabel tadotta d-deċiżjoni finali tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tqis sew l-opinjoni tal-BEREC u l-kummenti li jsiru mill-Kummissjoni u minn awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra. Għandha tikkomunika d-deċiżjoni finali adottata lill-BEREC u lill-Kummissjoni.

imhassar

Fejn l-awtorità regolatorja nazzjonali tiddeċiedi li ma temendax jew tirtira l-abbozz tal-miżura abbażi tal-opinjoni motivata mahruġa skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, din għandha tipprovdi ġustifikazzjoni raġunata.

L-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tista' tirtira l-abbozz tal-miżura tagħha fi kwalunkwe fażi tal-proċedura.

Or. en

Emenda 554

Angelika Niebler, Herbert Reul, Markus Pieper

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Qabel tadotta d-deċiżjoni finali tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tqis sew l-opinjoni tal-BEREC u ***l-kummenti li jsiru mill-Kummissjoni u minn*** awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra. Għandha tikkomunika d-deċiżjoni finali adottata lill-BEREC u lill-Kummissjoni.

Emenda

Qabel tadotta d-deċiżjoni finali tagħha, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandha tqis sew l-opinjoni tal-BEREC u ***ta'*** awtoritajiet regolatorji nazzjonali oħra. Għandha tikkomunika d-deċiżjoni finali adottata lill-BEREC u lill-Kummissjoni.

Or. de

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom iqisu kemm jista' jkun l-opinjonijiet tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali l-oħra.

Emenda 555

Angelika Niebler, Herbert Reul, Markus Pieper

Proposta għal direttiva

Artikolu 35 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Il-BEREC, ***il-Kummissjoni*** u l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandhom jikkooperaw mill-qrib sabiex jidentifikaw l-iktar soluzzjoni xierqa u effettiva fid-dawl tal-għanijiet u tal-prinċipji regolatorji stabbiliti f'din id-Direttiva filwaqt li jqisu sew il-fehmiet tal-partecipanti tas-suq u l-htiega li jiġi żgurat l-iżvilupp ta' prassi regolatorja konsistenti.

Emenda

7. Il-BEREC u l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata għandhom jikkooperaw mill-qrib sabiex jidentifikaw l-iktar soluzzjoni xierqa u effettiva fid-dawl tal-għanijiet u tal-prinċipji regolatorji stabbiliti f'din id-Direttiva filwaqt li jqisu sew il-fehmiet tal-partecipanti tas-suq u l-htiega li jiġi żgurat l-iżvilupp ta' prassi regolatorja konsistenti.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Il-BEREC u l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jaħdmu mill-qrib flimkien dwar kwistjonijiet ta' frekwenzi tar-radju. F'dawn il-kwistjonijiet, il-Kummissjoni Ewropea għandha tinvolti ruħha mill-inqas kemm jista' jkun.

Emenda 556

Kaja Kallas

Proposta għal direttiva

Artikolu 37 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. **Żewġ** Stati Membri jew iżjed **jistgħu** jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni u mal-BEREC biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont l-Artikoli 13, 46 u 54, billi b'mod kongunt jistabbilixxu l-aspetti komuni ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni u billi b'mod kongunt ukoll imexxu l-proċedura tal-għażla biex jingħataw id-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju skont kwalunkwe skeda ta' żmien komuni stabbilita f'konformità mal-Artikolu 53, meta dan ikun applikabbli. Il-proċess kongunt ta' awtorizzazzjoni għandu jissodisfa l-kriterji li ġejjin:

Emenda

1. **F'każijiet ta' riskji sinifikanti ta' interferenza transkonfinali dannuża, żewġ** Stati Membri jew iżjed **għandhom** jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni u mal-BEREC biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont l-Artikoli 13, 46 u 54, billi b'mod kongunt jistabbilixxu l-aspetti komuni ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni u billi b'mod kongunt ukoll imexxu l-proċedura tal-għażla biex jingħataw id-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju skont kwalunkwe skeda ta' żmien komuni stabbilita f'konformità mal-Artikolu 53, meta dan ikun applikabbli. **Kull parteċipant tas-suq jista' jitlob li jitwettaq proċess ta' għażla kongunta billi jressaq evidenza ta' sostenn suffiċjenti li n-nuqqas ta' koordinazzjoni toħloq ostakolu sinifikanti għas-suq intern.**
Il-proċess kongunt ta' awtorizzazzjoni għandu jissodisfa l-kriterji li ġejjin:

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 557

Michał Boni, Françoise Grossetête, Anne Sander, Gunnar Hökmark

Proposta ghal direttiva
Artikolu 37 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. Żewġ Stati Membri jew iżjed jistgħu jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni u mal-BEREC biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont l-Artikoli 13, 46 u 54, billi b'mod kongunt jistabbilixxu l-aspetti komuni ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni u billi b'mod kongunt ukoll imexxu l-proċedura tal-għażla biex jingħataw id-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju skont kwalunkwe skeda ta' żmien komuni stabbilita f'konformità mal-Artikolu 53, meta dan ikun applikabbli. Il-proċess kongunt ta' awtorizzazzjoni għandu jissodisfa l-kriterji li ġejjin:

Emenda

1. Żewġ Stati Membri jew iżjed jistgħu jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni u mal-BEREC biex jissodisfaw l-obbligi tagħhom skont l-Artikoli 13, 46 u 54, billi b'mod kongunt jistabbilixxu l-aspetti komuni ta' proċedura ta' awtorizzazzjoni u billi b'mod kongunt ukoll ***jew permezz tal-Kummissjoni jew il-BEREC u l-RSPG***, imexxu l-proċedura tal-għażla biex jingħataw id-drittijiet individwali tal-użu tal-ispettru tar-radju skont kwalunkwe skeda ta' żmien komuni stabbilita f'konformità mal-Artikolu 53, meta dan ikun applikabbli. Il-proċess kongunt ta' awtorizzazzjoni għandu jissodisfa l-kriterji li ġejjin:

Or. en

Ġustifikazzjoni

Filwaqt li l-Istati Membri se jibqa' jkollhom rwol importanti f'dan il-proċess, huma għandhom jingħataw il-possibbiltà li jinkarigaw lill-Kummissjoni jew lill-BEREC bir-responsabbiltà li jmexxu l-proċess tal-għażla. F'każ bħal dan, l-Istati Membri se jżommu d-dritt li jagħtu drittijiet individwali, iżda jagħmlu hekk lill-entità magħżula skont il-proċess tal-għażla.

Emenda 558

Michał Boni, Gunnar Hökmark, Françoise Grossetête, Anne Sander

Proposta ghal direttiva
Artikolu 37 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) għandha ttipprova għall-mod li bih l-Istati Membri kkonċernati jilhqgħu pożizzjoni komuni għall-ghoti tad-drittijiet individwali.

Or. en

Gustifikazzjoni

Huwa importanti wkoll li minbarra l-elaborazzjoni ta' sett kongunt ta' proċess u kundizzjonijiet għall-ghoti tal-ispettru l-Istati Membri jiċċaraw ukoll il-proċess kongunt tagħhom għall-fini li jilhqgħan komuni dwar l-identità tad-detentur(i) tad-drittijiet tal-ispettru.

Emenda 559 **Kaja Kallas**

Proposta għal direttiva **Artikolu 38 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju **għall-Artikolu s 37, 45, 46(3), 47(3), 53, fejn il-Kummissjoni ssib** li d-diverġenzi fl-implimentazzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jew minn awtoritajiet kompetenti oħra tal-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva jistgħu joħolqu **barriera** għas-suq intern, **il-Kummissjoni tista', wara li tiehu kont shih tal-opinjoni tal-BEREC, tohroġ rakkomandazzjoni jew deċiżjoni** dwar l-applikazzjoni armonizzata tad-dispożizzjonijiet f'din id-Direttiva sabiex ikomplu jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3.

Emenda

1. Mingħajr preġudizzju **għall-Artikoli 37, 45, 46(3), 47(3) u53, meta l-BEREC jew awtorità regolatorja nazzjonali jsibu** li d-diverġenzi fl-implimentazzjoni mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jew minn awtoritajiet kompetenti oħra tal-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva jistgħu joħolqu **ostakolu** għas-suq intern, **u mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kummissjoni, il-BEREC jista' johroġ deċiżjonivinkolanti** dwar l-applikazzjoni armonizzata tad-dispożizzjonijiet f'din id-Direttiva sabiex ikomplu jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3, **biss fuq talba minn awtorità regolatorja nazzjonali jew fuq ilment imressaq minn impriża li tipprovdni networks jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru wiehed jew aktar u suġġett għal implimentazzjonijiet differenti ta' din id-Direttiva.**

Or. en

Gustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-proċedura tiġi simplifikata sabiex titjieb l-effettività tagħha. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 560

Kaja Kallas

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 38 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Ghandha tiġi adottata deċiżjoni fl-iqsar perjodu ta' żmien possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien erba' xhur, hliet f'ċirkustanzi eċċezzjonali, mir-riferiment tas-sugġett bi qbil mar-Regolament [xxxx/xxxx/KE (Regolament tal-BEREC)]. Id-deċiżjoni vinkolanti msemmija fil-paragrafu 1 ghandha tkun motivata u indirizzata lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kkonċernati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-proċedura tiġi simplifikata sabiex titjeb l-effettività tagħha. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

**Emenda 561
Kaja Kallas**

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 38 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra **jieħdu kont shih tar-rakkomandazzjonijiet** skont il-paragrafu 1 fit-twettiq tal-kompiti tagħhom. **Meta awtorità regolatorja nazzjonali jew minn awtoritajiet kompetenti oħra tagħzel li ma ssegwix ir-rakkomandazzjoni, hija għandha tinforma lill-Kummissjoni, waqt li tagħti r-raġunijiet għall-pożizzjoni tagħha.**

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra **jimplimentaw id-deċiżjonijiet mehuda** skont il-paragrafu 1 fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-proċedura tiġi simplifikata sabiex titjieb l-effettività tagħha. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 562

Kaja Kallas

Proposta għal direttiva

Artikolu 38 – paragrafu 3 – punt a – paragrafu ii – inciz 1

Test propost mill-Kummissjoni

- wara li jkunu għaddew mill-inqas sentejn mill-adozzjoni **tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni li tkun titratta l-istess kwistjoni, u;**

Emenda

- wara li jkunu għaddew mill-inqas sentejn mill-adozzjoni **tad-deċiżjoni tal-BEREC, u**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-proċedura tiġi simplifikata sabiex titjieb l-effettività tagħha. Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 563

Kaja Kallas

Proposta għal direttiva

Artikolu 39 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu tal-istandards u/jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, għall-provvista ta' servizzi, interfaces tekniċi, u/jew funzjonijiet tan-netwerks, sal-limitu strettament meħtieġ biex tiġi assicurata interoperabilità ta' servizzi u biex tittejjeb il-libertà tal-għażla għall-utenti.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu tal-istandards u/jew speċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, għall-provvista ta' servizzi, interfaces tekniċi, u/jew funzjonijiet tan-netwerks, sal-limitu strettament meħtieġ biex tiġi assicurata interoperabilità ta' servizzi, **il-konnettività tarf sa tarf, il-facilitazzjoni tal-qlib**, u biex tittejjeb il-libertà tal-għażla għall-utenti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 564 **Pilar del Castillo Vera**

Proposta għal direttiva **Artikolu 39 – paragrafu 2 – subparagrafu 4a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Kwalunkwe standards imsemmija fil-paragrafu 1 jew f'dan il-paragrafu għandhom jiffaċilitaw l-aċċess kif ikun meħtieġ skont din id-Direttiva meta dan ikun fattibbli.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Marbuta b'mod intrinsiku ma' emendi oħrajn.

Emenda 565 **Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Martina Werner**

Proposta għal direttiva **Artikolu 40 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jipprezenta ruhu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-PE602.949v01-00

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jipprezenta ruhu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex **jiżguraw li, meta jkun meħtieġ għall-**

inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi .

kunfidenzjalità, il-kontenut tal-komunikazzjonijiet elettronici jkun kriptat minn tarf sa tarf awtomatikament, sabiex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ikkriptar tal-kontenut tal-komunikazzjonijiet minn tarf sa tarf b'mod awtomatiku huwa l-aħjar mod biex jiġi mminimizzat b'mod effettiv l-impatt ta' inċidenti tas-sigurtà.

Emenda 566 Eva Kaili

Proposta għal direttiva Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi .

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex ***jiżguraw li, meta jkun mehtieġ għall-kunfidenzjalità, il-kontenut tal-komunikazzjonijiet elettronici jkun kriptat minn tarf sa tarf awtomatikament, sabiex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi.***

Or. en

Emenda 567 Michel Reimon

Proposta ghal direttiva
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu **n-networks** pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmanigġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà **tan-networks** u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq networks oħra u servizzi .

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu **n-networks** pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex **jiżguraw li l-kontenut tal-komunikazzjonijiet elettronici jkun kriptat minn tarf sa tarf awtomatikament, sabiex** jimmanigġaw adegwatament ir-riskji għas-sigurtà **tan-networks** u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq networks oħra u servizzi.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-ikkriptar tal-kontenut tal-komunikazzjonijiet minn tarf sa tarf b'mod awtomatiku huwa l-uniku mod biex jiġi mminimizzat b'mod effettiv l-impatt ta' inċidenti tas-sigurtà. Kwalunkwe miżura oħra bilkemm ikollha effett. Barra minn hekk, tali obbligu jkun is-sempliċi implementazzjoni tal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 2002/58/KE, li jipprojbixxi kull "modi (...) ta' interċettazzjoni jew sorveljanza ta' komunikazzjonijiet (...) minn persuni minbarra l-utenti, mingħajr il-kunsens ta' l-utenti konċernati".

Emenda 568
Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta ghal direttiva
Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-networks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu n-networks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew

is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi .

is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwament ir-riskji għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex **jiżguraw li l-kontenut tal-komunikazzjonijiet elettronici jkun kriptat minn tarf sa tarf awtomatikament, sabiex** jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Skont l-Artikolu 104 tar-Regoli ta' Proċedura, din l-emenda hija meħtieġa għal raġunijiet pressanti li jikkonċernaw il-logika interna tat-test.

Emenda 569

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 40 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu **n-netwerks** pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwament ir-riskji għas-sigurtà **tan-netwerks** u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi .

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu **n-netwerks** pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika **bbażata fuq in-numri** li jkunu disponibbli għall-pubbliku jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi adegwati sabiex jimmaniġġaw adegwament ir-riskji għas-sigurtà **tan-netwerks** u tas-servizzi. Meta tikkunsidra t-teknoloġija l-iktar moderna, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà li jkun adattat għar-riskju li jippreżenta ruħu. B'mod partikolari, il-miżuri għandhom jittiehdu biex jevitaw u jnaqqsu l-impatt tal-inċidenti ta' sigurtà fuq l-utenti u fuq netwerks oħra u servizzi.

Emenda 570
Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta ghal direttiva
Artikolu 40 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri m'għandhomx jimponu xi obbligu fuq l-impriżi li jipprovdu n-netwerks tal-komunikazzjonijiet pubbliċi jew is-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici disponibbli pubblikament li jistgħu jirriżultaw fid-dgħufija tas-sigurtà tan-netwerks u s-servizzi tagħhom.

Or. en

Emenda 571
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva
Artikolu 40 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jinnotifikaw mingħajr dewmien mhux dovut lill-awtorità kompetenti **bi ksur** tas-sigurtà li kellu impatt sinifikanti fuq it-tħaddim tan-netwerks u tas-servizzi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika li jkunu disponibbli għall-pubbliku jinnotifikaw mingħajr dewmien mhux dovut lill-awtorità kompetenti **b'incident** tas-sigurtà li kellu impatt sinifikanti fuq it-tħaddim tan-netwerks u tas-servizzi.

Or. en

Emenda 572
Evžen Tošenovský

Proposta ghal direttiva

Artikolu 40 – paragrafu 3 – subparagrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) Sa liema punt il-funzjonament tas-servizz ġie mfixkel;

(d) Sa liema punt il-funzjonament ***tan-network jew*** tas-servizz ġie mfixkel;

Or. en

Emenda 573

Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta għal direttiva

Artikolu 40 – paragrafu 3 – subparagrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) ***l-impatt fuq l-attivitajiet ekonomiċi u tas-soċjetà.*** ***imhassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Jeħtieġ li dawn id-dispożizzjonijiet jiġu allinjati mad-Direttiva dwar is-sigurtà tan-netwerks u tas-sistemi tal-informazzjoni.

Emenda 574

Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva

Artikolu 40 – paragrafu 3 – subparagrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) ***l-impatt fuq l-attivitajiet ekonomiċi u tas-soċjetà.*** ***imhassar***

Or. en

Emenda 575

Miapetra Kumpula-Natri

Proposta għal direttiva

Artikolu 40 – paragrafu 3 – subparagrafu 4a (ġdid)

L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li fil-każ ta' riskju partikolari ta' inċident ta' sigurtà fin-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku, il-fornituri ta' tali netwerks jew servizzi ghandhom jinfurmaw lill-utenti finali tagħhom b'tali riskju u b'kull miżura protettiva possibbli jew rimedju li jistghu jittiehdu mill-utenti finali.

Or. en

Emenda 576

Evžen Tošenovský

**Proposta għal direttiva
Artikolu 40 – paragrafu 5**

5. Il-Kummissjoni ghandha tinghata s-setgħa biex tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 109 bil-hsieb li jkunu speċifikati l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, inklużi l-miżuri li jiddefinixxu ċ-ċirkostanzi, il-format u l-proċeduri li japplikaw għar-reqwiżiti tan-notifika. Dawn l-atti ta' delega kemm jista' jkun ghandhom ikunu bbażati fuq standards Ewropej u internazzjonali, u ma ghandhomx jipprevjenu lill-Istati Membri milli jadottaw reqwiżiti addizzjonali sabiex isegwu l-oġettivi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.

imhassar

Or. en

Emenda 577

Kaja Kallas, Marietje Schaake

**Proposta għal direttiva
Artikolu 40 – paragrafu 5**

5. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa biex tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 109 bil-ħsieb li jkunu speċifikati l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, inklużi l-miżuri li jiddefinixxu ċ-ċirkostanzi, il-format u l-proċeduri li japplikaw għar-rekwiżiti tan-notifika. Dawn l-atti ta' delega kemm jista' jkun għandhom ikunu bbażati fuq standards Ewropej u internazzjonali, u ma għandhomx jipprevjenu lill-Istati Membri milli jadottaw rekwiżiti addizzjonali sabiex isegwu l-oġettivi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.

5. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa biex tadotta atti ta' delega skont l-Artikolu 109 bil-ħsieb li jkunu speċifikati l-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2, inklużi l-miżuri li jiddefinixxu ċ-ċirkostanzi, il-format u l-proċeduri li japplikaw għar-rekwiżiti tan-notifika. Dawn l-atti ta' delega kemm jista' jkun għandhom ikunu bbażati fuq standards Ewropej u internazzjonali, u ma għandhomx jipprevjenu lill-Istati Membri milli jadottaw rekwiżiti addizzjonali sabiex isegwu l-oġettivi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2. ***Fejn l-Istati Membri jimponu rekwiżiti addizzjonali fuq l-impreżi li jipprovdu netwerks ta' komunikazzjonijiet pubbliċi jew servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici pubblikament disponibbli fi Stat Membru wieħed jew aktar, dawn għandhom jinnotifikaw dawn il-miżuri lill-Kummissjoni u lill-ENISA. L-ENISA għandha tghin lill-Istati Membri fil-koordinazzjoni tal-miżuri mehuda biex jevitaw id-duplikazzjoni jew htigijiet diverġenti li jistghu johlqu riskji għas-sigurtà u ostakli għas-suq intern.***

Or. en

Emenda 578

Kaja Kallas, Marietje Schaake

Proposta għal direttiva

Artikolu 40 – paragrafu 5a (ġdid)

5a. Sa... [data] sabiex tikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti ta' miżuri għas-sigurtà tan-netwerks u tas-servizzi, l-ENISA, wara li tikkonsulta lill-partijiet interessati u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u mal-BEREC, għandha toħroġ linji gwida dwar il-kriterji minimi u l-approċi komuni għas-sigurtà tan-netwerks u s-servizzi u l-promozzjoni tal-użu ta' kriptaġġ minn tarf

Emenda 579
Evžen Tošenovský

Proposta għal direttiva
Artikolu 41 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li sabiex jimplimentaw l-Artikolu 40, l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li jorhorġu istruzzjonijiet li jorbtu, inklużi dawk dwar il-miżuri meħtieġa biex jiġi rremedjat il-ksur u il-limiti taż-żmien għall-implimentazzoni, lill-impriżi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li sabiex jimplimentaw l-Artikolu 40, l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħa li jorhorġu istruzzjonijiet li jorbtu, inklużi dawk dwar il-miżuri meħtieġa biex **jiġi rremedjat il-ksur u il-limiti taż-żmien għall-implimentazzoni, lill-impriżi li jipprovdu n-netwerks pubbliċi tal-komunikazzjoni jew is-servizzi tal-komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku.**

Emenda 580
Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Zigmantas Balčytis, Victor Negrescu, Carlos Zorrinho, Jeppe Kofod, Martina Werner, Flavio Zanonato

Proposta għal direttiva
Artikolu 41 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa biex jinvestigaw il-każi ta' nuqqas ta' konformità u l-effetti tagħhom fuq is-sigurtà u tan-netwerks u s-servizzi.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa biex jinvestigaw il-każi ta' nuqqas ta' konformità u l-effetti tagħhom fuq is-sigurtà u tan-netwerks u s-servizzi, **u li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks ta' komunikazzjonijiet pubbliċi jkollhom ir-responsabilità li jirrispondu għal incidenti taċ-ċibersigurtà kkawżati minn tagħmir li jkun ġie hacked;**

Ġustifikazzjoni

Il-mezzi tal-Internet tal-Oggetti konnessi mal-internet b'mod generali kienu dgħajfa kontra incidenti ta' sigurtà u huma strument komuni użat għall-attakki cibernetiċi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tat-telekomunikazzjoni jwettqu wkoll tindif tad-data dwar l-indirizzi.

Emenda 581**Eva Kaili****Proposta għal direttiva
Artikolu 41 – paragrafu 3***Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa biex jinvestigaw il-każi ta' nuqqas ta' konformità u l-effetti tagħhom fuq is-sigurtà u tan-netwerks u s-servizzi.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa biex jinvestigaw il-każi ta' nuqqas ta' konformità u l-effetti tagħhom fuq is-sigurtà u tan-netwerks u s-servizzi, **u li l-impriżi li jipprovdu n-netwerks ta' komunikazzjonijiet pubbliċi jkollhom ir-responsabilità li jirrispondu għal incidenti taç-çibersigurtà kkawżati minn tagħmir li jkun ġie hacked;**

Emenda 582**Patrizia Toia****Proposta għal direttiva
Artikolu 42 – paragrafu 1 – parti introduttorja***Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità **kompetentili** timponi tariffi għad-drittijiet ta' użu għall- **ispettrutar-radju** jew drittijiet li jiġu stallati faċilitajiet fi, minfuq jew taħt proprjetà pubblika jew privata li jintużaw għall-forniment ta' servizzi jew netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati li jiġi żgurati l-aqwa użu ta' dawn

Emenda

1. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtorità **kompetenti li** timponi tariffi għad-drittijiet ta' użu għall- **ispettru tar-radju** jew drittijiet li jiġu stallati faċilitajiet fi, minfuq jew taħt proprjetà pubblika jew privata li jintużaw għall-forniment ta' servizzi jew netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati li jiġi żgurati l-aqwa użu ta' dawn

ir-riżorsi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk it-tariffi għandhom ikunu oġġettivament ġustifikati, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati b'relazzjoni mal-iskop maħsub **taġhom** u għandhom jieħdu kont tal-miri fl-Artikoli 3, 4 u 45(2), kif ukoll:

ir-riżorsi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk it-tariffi għandhom ikunu oġġettivament ġustifikati, trasparenti, mhux diskriminatorji u proporzjonati b'relazzjoni mal-iskop maħsub **attwali tal-użu tad-drittijiet tal-ispettru tar-radju** u għandhom jieħdu kont tal-miri fl-Artikoli 3, 4 u 45(2), kif ukoll:

Or. en